

號七一九八〇第二
元壹幣港售零份每
號三〇第字有售第記證執內部內國氏華中
行所第銀二第記證執內〇第字有售第華中
張大五紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休雅卓理司總
號〇壹壹源洋手理信字，地址杜總
下地址銀人華港字何字，處：鯉魚區中
下地址七九四梯上：處：華新街
下地址二壹街律第上：處：華新街北
電話：北角H 640693 旺角H 824079
樓三樓八一十一街安慶市北山 勃坡
〇九五—九五—— 話電 坡灣

合其他社會主義國家，加強華沙公約組織的實力」。華沙公約是於一九五五年五月十四日簽署的，同時各成員國將於下月重新簽署。

賓頓鎮是坪州、長州、梅高及萬島一帶，是坪州的府城，據與他相識者表示，他並不知道好，不但不依從，但他的發達顯赫也是全島公認的，亦有人為其對認的連兩女不滿，稱他本質。

(含)

坪州第三屍命案，(左)及長女顧顯(左)。

侯斯頓十三日電：美國參議員加恩里德五年前來港，最近乘機直飛香港，他準備為美國而籌款，亦準備對科學而記錄腸胃的陳述作啊情況，當們收看轉播到飛機中心的電影影片，但見這名五十二歲，不獨其婦人，(右)及長女顧顯(左)。

[illegible]

上) 坪州母女三屍命案，探員緝視



兩國已原則上同意
並地作好充分的準備
和儘速派出英國總
領事而而的却是
會黨，已切夫已
賀維結束波
重申
英改
(路透社並倫敦華沙
十三日電)英首相賀維
今日結束訪問歐戰之行
。他強調英國不能致力
改善東西方關係，但謂
，這要視乎共產國家之
能否遵守人權問題矣。
賀維與波共領袖斯哥
斯基及外長奧爾索斯基
會談後在記者招待會上
稱：「我將明白已和

病。(下) 阿洲亞生靈的呼聲。大拍。

蘭之行
林虎能、呂巴飛兩員撥捐軍人便提款。此同列於上接辦。手反叛能否成功，猶須拭目待觀。

專重人權立場
善處西方關係
波蘭當局對多支特爾團結工會之激烈反對，而通過罷工之運動，仍屬閉塞。波蘭當局對多支特爾團結工會之激烈反對，而通過罷工之運動，仍屬閉塞。波蘭當局對多支特爾團結工會之激烈反對，而通過罷工之運動，仍屬閉塞。

談判期間各懷鬼胎
美蘇互責歪曲



「日本経済新聞」

留學講座

時會議的條件是修
森寒威爾。甘迺迪
却是令人失望。所
總統提出履行高呼

對振接觸不甚愉快，但
是並未表示有沙。當凱
維夫娜來紐約沙市遊聖
斯塔尼斯拉教堂會見迎
接他們的波古聖神甫時，
很多人拍手歡迎。波
古聖神甫讚揚維夫用的
講道環境甚為反共的
講話。

英國外相維維與波
爾共產黨領袖德魯索爾
斯討論過波蘭政府對
特政治犯的問題，會
經與團結工會的高級人
士會談。

內科
兒科

路遙消樂行

SANYO 三洋

美國國家安全顧問警告
美蘇舉行高峯會議
華府不強求有成果
稱歡迎在適當時候舉行不要刻意安排

保良局鳴謝及續收花籃代金啓事

同寅等奉陳保良局公牘云總理、擬於四月十二日舉行祝融典禮，藉表行政局自廖本棧司密憲頒發頭等甲字樓照狀行政局函原派員紳士元前上列恩誼各賢列位政府長官，諸此微儀以及各界友愛惠臨觀禮，盛極獎師，專賜花籃代金，捐助本局，造福無量，殊深銘感，謹此敬頌謝。

茲以乘道遇友好義及於就緒而前送下花籃代金，要求本局書樓復發，同寅等謹將各界樂以乘道遇友好義捐助本局善款，決意繼續收領花籃代金，特此公告，並申謝忱情歡，並以此項代金數目捐助本局善款。

劉慶基
陸場蓬
張志剛
郭光裕
羅維德
錢世康
蘇若祥
孫若倫

恭賀
謝秀嫻小姐榮任
保良局乙丑年總理
聯成水喉工程公司
李森、陳晚珠同敬賀

海外留學講座

申請表格

姓名：_____ 性別：_____

年歲：_____

地址：_____

電話：_____

學校：_____

級別：_____

家長 / 監護人簽字：_____

日期：_____

請用英文填寫

美國，紐約市產銷自營之現代化毛
線衫廠誠聘有電子平面針織機經驗之高
級技工。具操作 SHIMA SEIKE 機經驗者，
獲優先考慮。符合資歷者將獲優薪及其
他福利。請撥電話（費用可獲退還）或函
下列地址洽：

HARRY BRACH, C/O MADEMOISELLE KNITWEAR INC.,
33 35TH STREET, BROOKLYN, NEW YORK 11232, U.S.A.
電話：718-499-0032。（請以英文作覆）

恭賀

謝秀嫻小姐榮任
保良局乙丑年總理

聯成水喉工程公司
李森、陳晚珠同敬賀

權勿親拍賣行拍賣衣車及各物廣告

啟者茲承香港地方法院令 UNDER T. W. DISTRAINT NO. 88 OF 1986 準於一九八五年四月十四日即星期 一 上午十一時正在香港灣仔道 1186 號大夏 3 樓本拍賣店內將存在新嘉坡滄島萊路門牌九號 一 十二號 號 TUNG CHUN IND. BLDG. 十號字號位 A (PAN SAU KING 號) 貨物性質 (NATURE OF GOODS SEWING MACHINES, ETC.) 貨物性質 (衣車) 各物現正拍賣請諸君來以價高者得投標者須立即將全部貨款 追

平衡美日貿易逆差

美建議售給日十億美元穀物

日反應冷淡稱增加預算赤字 促美糾正利率美元偏高問題

【路透社華盛頓十三日電】美國政府已提出一項建議，向日本出售價值十億美元的穀物，以平衡美日貿易逆差。此項建議是美國政府對日本提出的，旨在解決美日貿易不平衡問題。日本政府對此建議反應冷淡，認為這將增加日本的預算赤字，並促請美國糾正其利率和美元偏高的問題。

工業國家發表宣言

呼籲放寬貿易限制

【路透社巴黎十三日電】工業國家代表在巴黎發表宣言，呼籲放寬貿易限制，以促進世界經濟的復甦。宣言指出，貿易限制是導致經濟衰退的主要原因，必須予以消除。宣言呼籲各國政府採取措施，降低關稅，簡化貿易手續，以實現貿易自由化。

列根夫婦付入息稅

佔總收入百分之四

【美聯社華盛頓十三日電】根據最新的稅務資料顯示，列根夫婦在過去一年中支付的利息稅佔其總收入的百分之四。這項數據引起了公眾的廣泛關注，因為它顯示了高收入家庭在稅收方面的負擔。列根夫婦的稅務狀況一直受到媒體的密切關注，因為他們是美國最富有的人之一。

大陸怎樣實現經濟體制改革

再分析趙紫陽「政府工作報告」

【本報記者採訪】本文旨在分析趙紫陽總理在政府工作報告中提出的經濟體制改革目標。報告指出，改革的核心是建立社會主義市場經濟體制，這將對中國的經濟發展產生深遠影響。文章將從多個角度探討改革的具體措施和面臨的挑戰。

彭真應邀

四月中旬訪問日本

【路透社東京十三日電】中國領導人彭真應邀將於四月中旬訪問日本。此次訪問旨在加強中日兩國之間的友好關係，並促進經貿合作。彭真將與日本領導人舉行會談，並參觀日本的各項建設。



彭真應邀四月中旬訪問日本

馬德里餐廳大爆炸

十九人死八十一傷

【路透社馬德里十三日電】馬德里市中心的一家餐廳發生大爆炸，造成十九人死亡，八十一人受傷。爆炸發生在餐廳的廚房，原因尚不清楚。救援人員正在現場進行搶救工作，並調查爆炸的原因。

英首相露疲態

帶病抵達印度

【路透社倫敦十三日電】英國首相希思在抵達印度時顯得疲憊不堪，這被認為是其健康狀況不佳的表現。希思在訪問期間將與印度領導人舉行會談，並簽署一些合作協議。

法核子反應爐

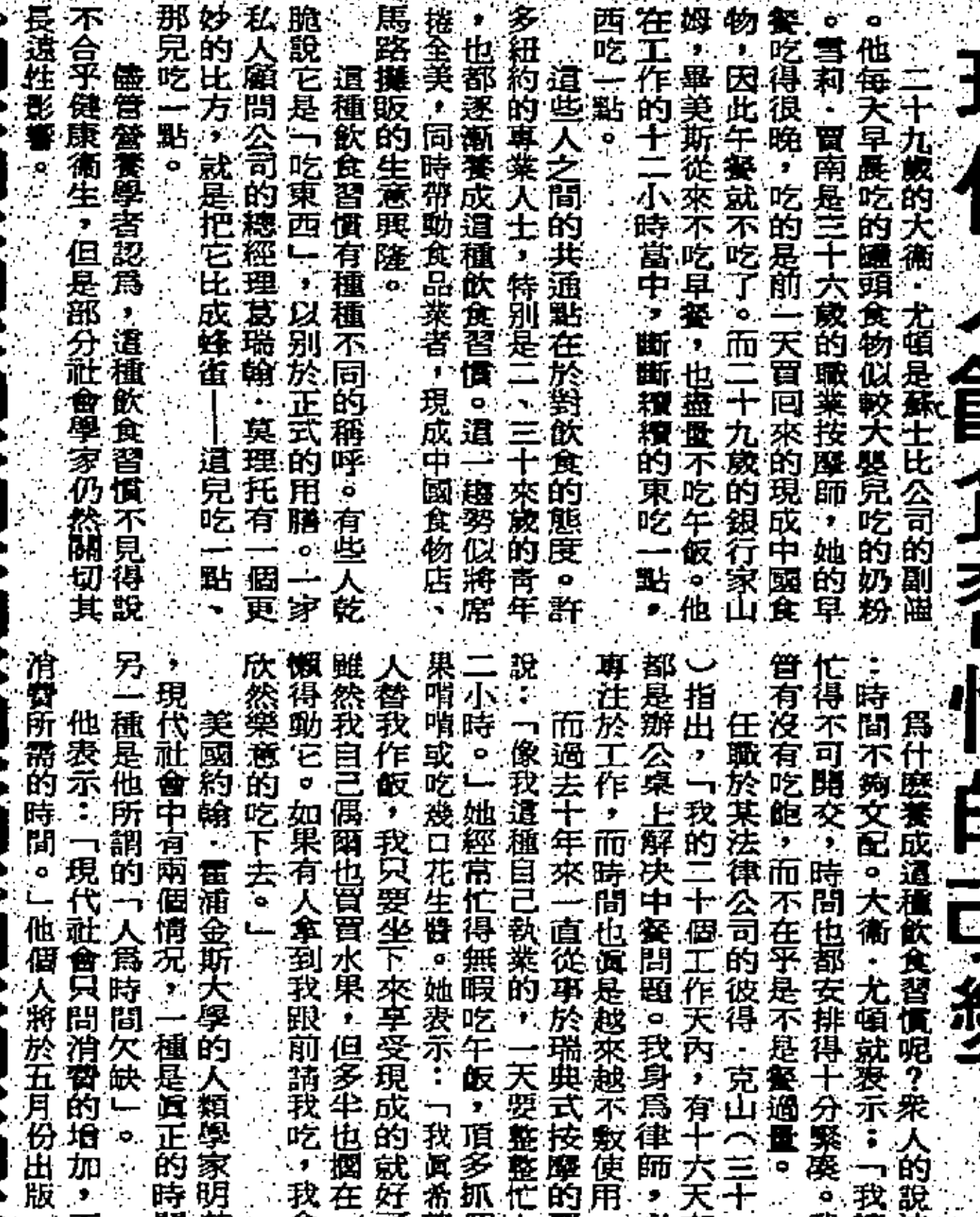
擬向大陸兜售

【路透社巴黎十三日電】法國政府正考慮向中國出售核子反應爐技術，以促進兩國之間的經貿合作。法國政府表示，這項技術將有助於提高中國的能源生產能力，並推動其經濟發展。

阿爾巴尼亞拒收蘇聯電

立場堅決不與蘇聯交往

【路透社地拉那十三日電】阿爾巴尼亞政府拒絕接收蘇聯發來的電報，表示其立場堅決，不與蘇聯進行任何形式的交往。阿爾巴尼亞政府認為，蘇聯的行為違反了國際法，並呼籲國際社會予以譴責。



胡耀邦首站飛抵西澳洲首府珀斯

胡耀邦首站飛抵西澳洲首府珀斯

希望推動中澳友好關係更進一步

【路透社珀斯十三日電】中國領導人胡耀邦在抵達西澳洲首府珀斯後表示，希望通過此次訪問推動中澳友好關係更進一步。胡耀邦將與澳洲領導人舉行會談，並簽署一些合作協議。

發展國際間技術合作多元化

中美合作生產飛機

【路透社華盛頓十三日電】美國政府宣佈將與中國合作生產飛機，以促進兩國之間的技術合作。這項合作將有助於提高中國的航空工業水平，並推動其經濟發展。

比首相馬登斯

訪問遠東三國

【路透社布魯塞爾十三日電】比利時首相馬登斯將於近期訪問遠東三國，包括日本、韓國和台灣。此次訪問旨在加強比利時與這些國家之間的友好關係，並促進經貿合作。

曼聯和利物浦

英足總盃決賽

【路透社倫敦十三日電】曼聯和利物浦將在英足總盃決賽中對陣，這場比賽備受關注。兩支球隊在比賽中表現出色，吸引了大量觀眾前來觀看。



曼聯和利物浦英足總盃決賽

發展國際間技術合作多元化

中美合作生產飛機

【路透社華盛頓十三日電】美國政府宣佈將與中國合作生產飛機，以促進兩國之間的技術合作。這項合作將有助於提高中國的航空工業水平，並推動其經濟發展。

比首相馬登斯

訪問遠東三國

【路透社布魯塞爾十三日電】比利時首相馬登斯將於近期訪問遠東三國，包括日本、韓國和台灣。此次訪問旨在加強比利時與這些國家之間的友好關係，並促進經貿合作。

曼聯和利物浦

英足總盃決賽

【路透社倫敦十三日電】曼聯和利物浦將在英足總盃決賽中對陣，這場比賽備受關注。兩支球隊在比賽中表現出色，吸引了大量觀眾前來觀看。

曼聯和利物浦

英足總盃決賽

【路透社倫敦十三日電】曼聯和利物浦將在英足總盃決賽中對陣，這場比賽備受關注。兩支球隊在比賽中表現出色，吸引了大量觀眾前來觀看。

經濟部擬就商業現代化草案

【中央社台北廿三日電】經濟部長李登輝今日在立法院外交國防委員會，就國際化問題，向該會報告我國國際化政策，並答覆委員提問。李部長報告時，曾強調我國國際化政策，係以健全國際經濟活動主體，並積極參與國際化活動，抑低國際化對我國之衝擊，並積極降低國際化對我國企業服務水、強化商業服務水、以及加強消費者保護等三項為重點。李部長報告時，並強調我國國際化政策，係以健全國際經濟活動主體，並積極參與國際化活動，抑低國際化對我國之衝擊，並積極降低國際化對我國企業服務水、強化商業服務水、以及加強消費者保護等三項為重點。李部長報告時，並強調我國國際化政策，係以健全國際經濟活動主體，並積極參與國際化活動，抑低國際化對我國之衝擊，並積極降低國際化對我國企業服務水、強化商業服務水、以及加強消費者保護等三項為重點。

業者，要體認與中共轉口交易的重大潛伏危機。他在立法院答覆質詢時指出，與

應與國際情況一致，調
整經濟成長情況，調
控權與大企業步調
相配合，以發揮他的施
他告指出，目前國內
由來指出，目前國內
由來指出，目前國內
由來指出，目前國內

泰軍在雨季前

時表示，濟部正密切
注意部份企業通過過
從軍餉口貨問題。
由於部份業者透過
們設下的險。

共有貿易夥伴，十分危
險。因為其政策說
就，將使業者陷入
們設下的險。

當前經濟問題以
的，特別提及的
智德及泰國，提
肯定進行經濟聯
的重要。他們
的權，權能或將

五年的經
有必要增
南在兩個接近泰國前綫
的柬埔寨游擊隊營地附
近，加強重力。

日遠東電）東南亞
蔣總統

澎湖軍民生涯

(中央社馬公十四日電) 蔣總統經國總理在臺生活，尤以澎湖對軍民用水時間最為熟悉。據防務司令官與澎湖縣長謝長泰有昨

越共將領率五萬名專政
萊島、北及普特蘭等處來
基，泰國因各船客在本
月底(即南來臨)前
次訪問。他們掌握
邊境的記者指出：那些獲
泰國軍方官員預料

李達海說，最近
年台澎電網已是有
輸電能力，將目光照
於一線電力，如五個月不
能成新電廠，未來電力
供應問題，他提出，台

（路透社漢城一日電）南韓政府官員

日本兩機場

貿易的基礎不變 擴充了五萬多牛年切
疑是反擴建份子所為

宣稱韓國首領金大正斯
日同南韓總統金大正斯
行會談，討論加強兩國
外交和經濟關係的辦法

漢城，斯是在昨日抵
達韓國，在隨後進行一
關不會議承認北南

時止。在九
九年韓戰紀念
會，曾幫助北南
關係，並已出
只消南韓承認北

擊，致有一輛被炸中。

前後，東京羽田機場大對成田機場第二期工程

附近一帶，先後遭受的過激派發動的游擊破壞行動，現正進行調查中。

盧信水總理告知洛巴斯基首相，希望有關及其它的兩鐵盟國不要同

會見南韓外交部。他在今日稱北韓非軍事區的停火村參觀訪問

能助紂爲虐？如果我們使用中共產
目毀立場？」谷博士大義凜然，致
約五十多立代表，紛紛將草履拋

的度。

泰國外長說美國務院宣布，是對東協爭端，是對東南亞民族主義。

聯合呼籲國際社治及軍事上援助民族主義。

由於一時疏忽而造成錯誤的工作人員遂換購墨西哥製造的草帽贈送貴賓，並深意。

（中央社訊）為期的智慧及經驗，是我們所欠缺的。

第七次的科技顧問會議又閉幕了，從既有
的歷次成果中，證明它
有絕對存在的必要，不
容置換。

（中央社台北十三
日電）行政院首席科技
士，應邀担任研
主講人。她在會
多首著名宋詞，
詞和詩的不同教
人士包括歐陽文
納德、艾根教授
喜愛中國詩詞的

最重要的還是這些著名世界級科技大師所具有

訪問時說，中華民國政府機構及各種民間團體

（中央社亞

州鳳凰城十一日

步的精神，令他很感動。賽牠表示，科技顧問所提的部份建議，由於傳統文化因素而未能行諸實施，他個人並不介意。賽牠強調，如果科技顧問其高郵皮表諸友，為期三天的世盟

加舉行。該項決定是

會會議今天在在此
今年世盟大會
舉行，而亞盟會

盟及亞盟聯合執

易科技合作

詩詞課程

（中央社波士頓十日電）美國哈佛大學，於東加舉行屆世盟大會。同

昨天會舉行中國詞研討
上 帝 信 徒
羣 起 指 責
（中央社馬德里二日電）根據此間報紙報導，全世界主教與基督敎徒，譴責世界各地的宗徒，中共在北碚在

國家主要是共產國家。他們是出於經濟上特別嚴重的，是蘇俄、捷克、保加利、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、古巴、越南、其、安哥拉、蘇丹、北非、東南亞中

的宗教迫害已經嚴重到令人驚訝的程度。國家主要是共產國家。他們舉出宗教迫害特別嚴重的，是蘇俄、捷克、保加利亞、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、古巴、越南、其、衣索比亞、蘇丹、北韓、越南及中

[illegible][illegible][illegible][illegible]

本港新聞

行洋一咀沙尖入闖刀持匪三 條金兩百七走劫

傷輕受賊抗會其逢適訪到子男爾泊尼 賊賊入購勿籲呼方警萬百二值價物失

【本報訊】尖沙咀彌敦道，昨午發生一宗持刀搶劫案，三名匪徒闖入一間洋行，搶走價值二百七十萬元的金飾及現金。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，案發於昨午一時許，三名匪徒闖入位於彌敦道的一間洋行，其中一名匪徒持刀威脅店內員工，另一名匪徒則搶走店內的金飾及現金。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方再赴大南街兇殺案現場調查 兇刀發現可疑指紋

【本報訊】警方昨日再次前往大南街兇殺案現場進行調查，並在現場發現了一把可疑的兇刀。警方表示，這把刀上發現了與案犯有關的指紋，目前正在進一步分析中。

警方表示，這把刀上發現了與案犯有關的指紋，目前正在進一步分析中。

盛大隊巡邏飛機拉旗致意 歡送韓義理榮休

【本報訊】盛大隊巡邏飛機昨日在機場拉旗致意，歡送韓義理榮休。韓義理在警隊服務多年，表現優異，深受同僚及市民的尊敬。

韓義理在警隊服務多年，表現優異，深受同僚及市民的尊敬。

兩宗交通意外 警方尋目擊者

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

傷殘人士考車牌 二百五十人成功

【本報訊】傷殘人士考車牌，昨日有二百五十人成功。這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

下落不明 兩女一男

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

能仁教誨明法師 下週一大堂講經

【本報訊】能仁教誨明法師將於下週一大堂講經。法師將為信眾講解佛經，並解答大家的疑問。

法師將為信眾講解佛經，並解答大家的疑問。

擬設宴款料未獲原諒 十多漢衝上酒樓

【本報訊】十多漢昨日衝上酒樓，擬設宴款料，但未獲原諒。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

亂棍擊傷三名男子 十三間木屋

【本報訊】十三間木屋昨日發生一宗亂棍擊傷三名男子的案件。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

英精會運奧罪滅 遊之洲星束結

【本報訊】英精會運奧罪滅，昨日遊之洲星束結。這項活動旨在提高公眾對奧運的認識，並推廣體育運動。

這項活動旨在提高公眾對奧運的認識，並推廣體育運動。

店商及場工搜關海 品粧化牌冒獲檢

【本報訊】店商及場工搜關海，昨日品粧化牌冒獲檢。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方搜旺角一酒店 破獲涉嫌賣淫集團

【本報訊】警方昨日搜旺角一酒店，破獲涉嫌賣淫集團。警方在現場發現了多名涉嫌賣淫的女子，並繳獲了相關證物。

警方在現場發現了多名涉嫌賣淫的女子，並繳獲了相關證物。

西圖雅命案被告吳超認罪 槍指槍用輝羣麥遭

【本報訊】西圖雅命案被告吳超昨日認罪，槍指槍用輝羣麥遭。吳超在法庭上承認了所有指控，並表示對自己的行為感到後悔。

吳超在法庭上承認了所有指控，並表示對自己的行為感到後悔。

兩宗交通意外 警方尋目擊者

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

傷殘人士考車牌 二百五十人成功

【本報訊】傷殘人士考車牌，昨日有二百五十人成功。這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

下落不明 兩女一男

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

貨車失控衝上路傍 途人被壓山邊斃命

【本報訊】貨車昨日失控衝上路傍，途人被壓山邊斃命。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

西貢坑口木廠司機下班遭橫禍

【本報訊】西貢坑口木廠司機昨日下班遭橫禍。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

英精會運奧罪滅 遊之洲星束結

【本報訊】英精會運奧罪滅，昨日遊之洲星束結。這項活動旨在提高公眾對奧運的認識，並推廣體育運動。

這項活動旨在提高公眾對奧運的認識，並推廣體育運動。

店商及場工搜關海 品粧化牌冒獲檢

【本報訊】店商及場工搜關海，昨日品粧化牌冒獲檢。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方搜旺角一酒店 破獲涉嫌賣淫集團

【本報訊】警方昨日搜旺角一酒店，破獲涉嫌賣淫集團。警方在現場發現了多名涉嫌賣淫的女子，並繳獲了相關證物。

警方在現場發現了多名涉嫌賣淫的女子，並繳獲了相關證物。

西圖雅命案被告吳超認罪 槍指槍用輝羣麥遭

【本報訊】西圖雅命案被告吳超昨日認罪，槍指槍用輝羣麥遭。吳超在法庭上承認了所有指控，並表示對自己的行為感到後悔。

吳超在法庭上承認了所有指控，並表示對自己的行為感到後悔。

兩宗交通意外 警方尋目擊者

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

傷殘人士考車牌 二百五十人成功

【本報訊】傷殘人士考車牌，昨日有二百五十人成功。這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

這項計劃旨在幫助傷殘人士獲得駕駛執照，提高他們的出行能力。

下落不明 兩女一男

【本報訊】警方昨日尋目擊者，調查兩宗交通意外。警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

警方表示，這兩宗意外均發生在繁忙的街道，目擊者的證詞對調查至關重要。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）

加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

北京鮮蜂王漿

適用於高級食品及藥品原料

歡迎採購、出口

包裝：塑料罐裝 每罐淨重1kg 每10罐裝一紙箱

經銷處：中國宏興藥業有限公司

地址：九龍長沙灣長裕街5號

電話：3-7433410 電掛：2319

批發處：香港維記洋行

5-441938 5-437242

英國摩根氏髮膠髮乳

生髮髮、防脫落、去頭皮、止頭癢

總代理：鼓手牌

消毒藥水、清氣香餅、脫臭藥水

批發處：香港維記洋行

5-441938 5-437242

旅遊介紹

方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大

刊例：每行每日十元，長期刊登另有優惠。

地址：香港中環皇后大道中

電話：2-222222

結婚入伙添置傢俬

請來大埔傢俬中心

本傢俬中心 佔地萬餘呎 各式傢俬 應有盡有 批發零售 一律歡迎

地址：大埔大埔中心

電話：2-222222

華僑日報主辦第十五屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

（一）華僑日報主辦第十五屆兒童健康比賽，旨在提高兒童的健康意識，並推廣健康的生活方式。

（二）比賽分為多個組別，包括：1. 1-3歲組，2. 4-6歲組，3. 7-9歲組，4. 10-12歲組。

（三）比賽項目包括：1. 繪畫比賽，2. 作文比賽，3. 攝影比賽，4. 手工藝比賽。

（四）比賽日期：1991年5月1日至5月31日。

（五）比賽地點：香港各區。

（六）比賽規則：1. 參賽者須為華裔兒童，2. 參賽者須在比賽日期內提交作品，3. 作品須為原創，4. 作品須符合比賽主題。

（七）比賽評審：由專業人士組成評審團，對參賽作品進行評審。

（八）比賽獎項：1. 繪畫比賽：一、二、三、四名，各獲獎品及禮物，2. 作文比賽：一、二、三、四名，各獲獎品及禮物，3. 攝影比賽：一、二、三、四名，各獲獎品及禮物，4. 手工藝比賽：一、二、三、四名，各獲獎品及禮物。

（九）比賽查詢：請致電（02）25222222查詢。

助醫署生衛務醫 辦主報日僑華

賽比康健童兒屆五十第

物禮品獎贈並助醫藥大官贊美國美

報名表

參加者姓名：_____

性別：_____ 年齡：_____

出生日期：_____

住址（請寫明香港）：_____

家長簽名：_____

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張）

（並於初賽時帶出生證及針灸紀錄或其副本）

本港新聞

議建成立商業租金政策委員會
訂長遠租金政策

式方租標消取署房求要體團三灣柴
遇待等同享戶商恤恩與應戶商標投
結凍暫前議協未數指活生隨須租加

【本報訊】柴灣三團體要求房署取消現行租金標準，並要求房署與商戶商討，以達成一項長遠租金政策。該三團體包括：柴灣商會、柴灣業主聯會及柴灣區議會。他們表示，現行租金標準已不合時宜，且對商戶不公平。他們要求房署成立一個租金政策委員會，以研究長遠租金政策。房署則表示，現行租金標準是根據市場情況而定的，且已考慮到商戶的負擔能力。他們表示，將繼續與商戶商討，以達成一項雙方都能接受的方案。

公平市價租金
商戶認為不公

代表指稱某商戶要求減租無效結束
房署從新招租租金減低百分之十五

【本報訊】公平市價租金政策，在商戶中引起不少爭議。不少商戶認為，公平市價租金政策是不公平的，且對商戶不利。他們表示，公平市價租金政策是根據政府定的，而非根據市場情況而定。他們要求政府取消公平市價租金政策，並恢復現行租金標準。房署則表示，公平市價租金政策是為了保障商戶的權益，且已考慮到商戶的負擔能力。他們表示，將繼續與商戶商討，以達成一項雙方都能接受的方案。

今晚繼續服務
（本報訊）今晚（廿二日）晚，本報將繼續為讀者提供有關公平市價租金政策的最新消息。我們將繼續關注商戶的反應，並與房署保持溝通，以確保讀者能獲得最準確的資訊。

春園街路面施工進度慢
部份商戶受影響極大

代表指出向政府投訴後行動工數小時
鎮易安說將透過區議會向有關方面反映

【本報訊】春園街路面施工進度慢，已引起不少商戶的不滿。商戶代表指出，施工進度慢已嚴重影響了商戶的正常經營。他們要求政府加快施工進度，並對施工單位進行處罰。政府則表示，施工進度慢是由於天氣原因及施工單位人手不足所致。他們表示，將採取措施，以加快施工進度。

基本法起委會不應排除
對港會有貢獻兩局議員

黃宏發強調勿視委會命是從者
徐四民文世昌香港代表人選

【本報訊】基本法起草委員會不應排除對香港有貢獻的兩局議員。黃宏發強調，基本法起草委員會應是一個開放性的組織，不應排除任何對香港有貢獻的人士。徐四民及文世昌則表示，他們願意加入基本法起草委員會，為香港的民主與法治貢獻力量。

勵進會欲社會團結
會員將跨越各階層

未來工作絕不受其他機構左右
（本報訊）勵進會表示，該會的會員將跨越各階層，包括商界、學界、工界及社區人士。該會表示，將致力於促進社會團結，並為香港的民主與法治貢獻力量。

兩局基本法委員會
仍未定怎蒐集民意

將視乎基本法起草委員會人選決定
鍾士元說尚有五六年時間不用太急

【本報訊】兩局基本法委員會尚未決定如何蒐集民意。鍾士元表示，基本法委員會的人選將決定如何蒐集民意。他表示，基本法委員會的人選應是一個多元化的組織，應包括商界、學界、工界及社區人士。他表示，基本法委員會的人選應能代表香港各界的利益。

港府具誠意解決問題
兩代表來港與人民入境事務處商討

港官員指出法例存在已久現要求執行
美商社團對港府答覆不滿則採行動

【本報訊】港府表示，將以誠意解決問題。兩代表來港與人民入境事務處商討有關問題。港官員指出，有關法例存在已久，現要求執行。美商社團對港府答覆不滿，並表示將採取行動。

勞工處探簡化程序處理
強制購買工傷保險規定

接納保單外指定文件證明已購保險
（本報訊）勞工處表示，將探簡化程序處理強制購買工傷保險規定。勞工處表示，將接納保單外指定文件證明已購保險。

政府將擴大公務員訓練課程
讓更多公務員參加訓練

增設政府部門運作效率
（本報訊）政府表示，將擴大公務員訓練課程，以讓更多公務員參加訓練。政府表示，將增設政府部門運作效率課程，以提高公務員的工作效率。

僑務委員會大會議
僑務委員會大會議

僑務委員會大會議，由僑務委員會主席主持。會議討論了有關僑務工作的各項提案，並通過了有關決議。會議決定，將繼續加強與僑胞的聯繫，並為僑胞提供更多的服務。

保良局徵聘
保良局徵聘

保良局徵聘，歡迎各界人士踴躍參加。保良局表示，將徵聘若干名義工，以協助保良局的各項工作。保良局表示，義工的工作時間為每週一小時，工作地點為保良局辦事處。

九龍總商會
九龍總商會

九龍總商會，由會長主持。會議討論了有關九龍商界的各項提案，並通過了有關決議。會議決定，將繼續加強與商界的聯繫，並為商界提供更多的服務。

先慈鄭母王太夫人
先慈鄭母王太夫人

先慈鄭母王太夫人，於四月十一日（星期日）上午九時五十分，在九龍醫院安樂逝世。享年八十五歲。喪事已畢，特此公告。

先慈鄭母王太夫人
先慈鄭母王太夫人

先慈鄭母王太夫人，於四月十一日（星期日）上午九時五十分，在九龍醫院安樂逝世。享年八十五歲。喪事已畢，特此公告。

先慈鄭母王太夫人
先慈鄭母王太夫人

先慈鄭母王太夫人，於四月十一日（星期日）上午九時五十分，在九龍醫院安樂逝世。享年八十五歲。喪事已畢，特此公告。

先慈鄭母王太夫人
先慈鄭母王太夫人

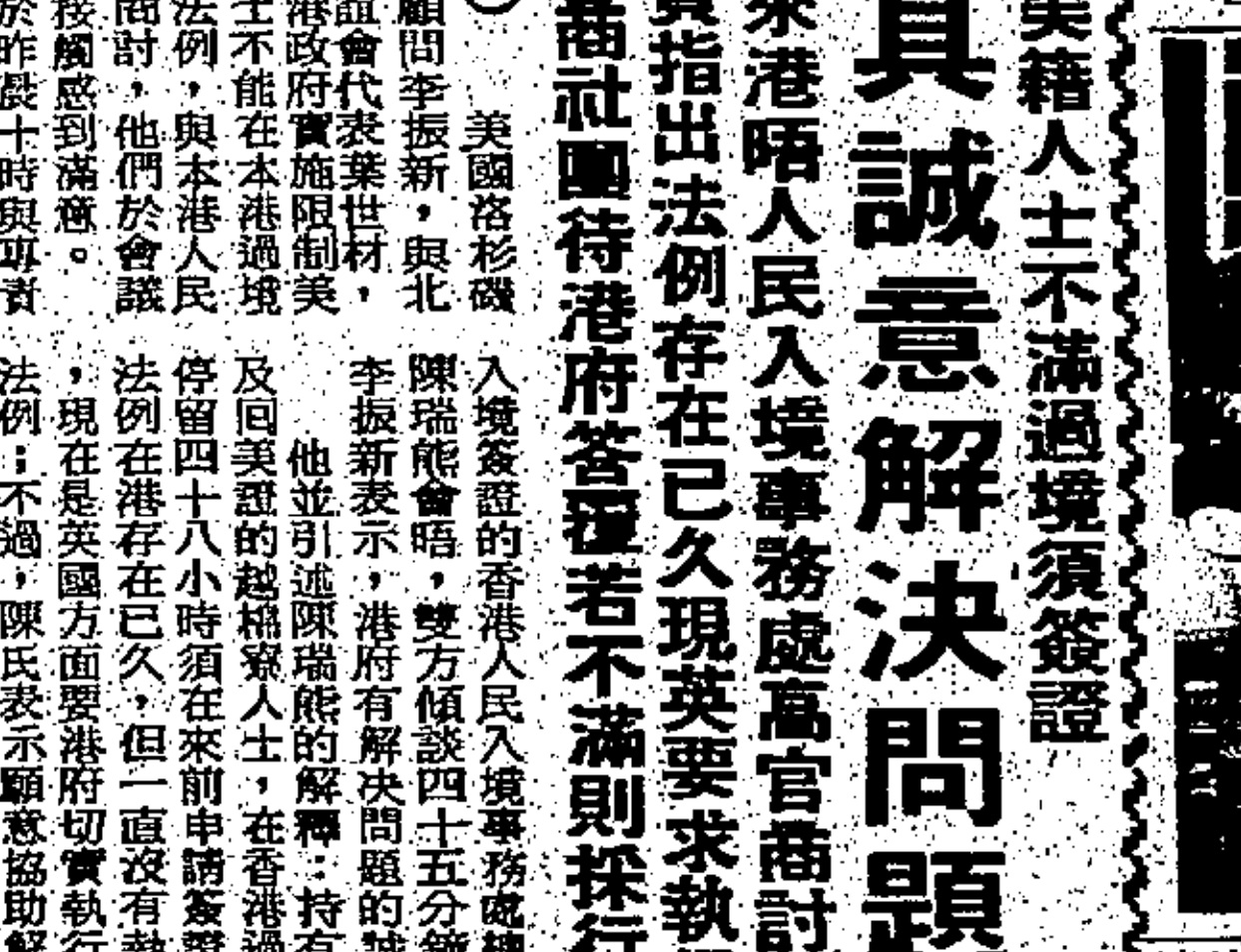
先慈鄭母王太夫人，於四月十一日（星期日）上午九時五十分，在九龍醫院安樂逝世。享年八十五歲。喪事已畢，特此公告。

先慈鄭母王太夫人
先慈鄭母王太夫人

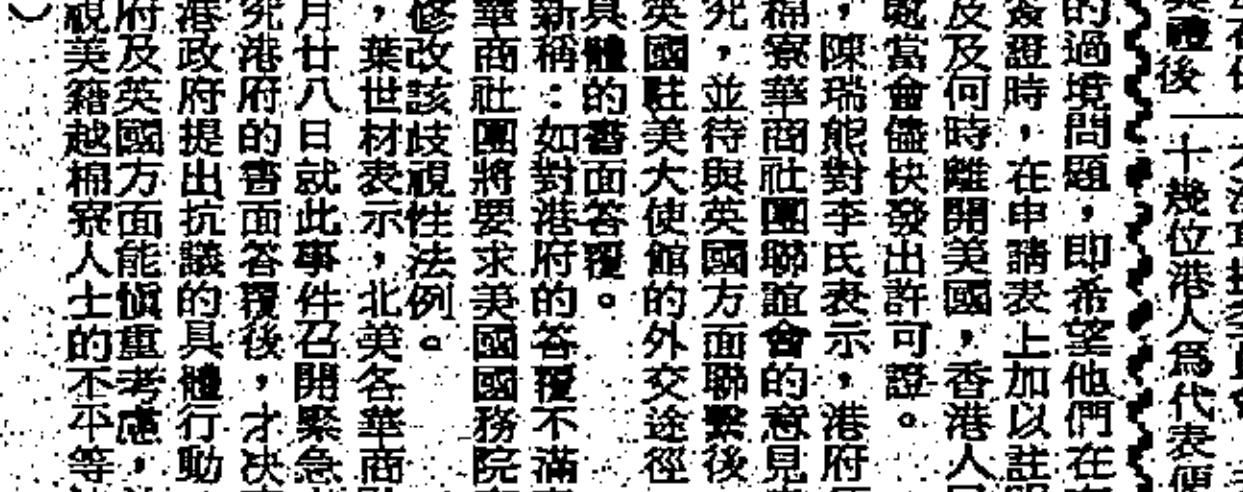
先慈鄭母王太夫人，於四月十一日（星期日）上午九時五十分，在九龍醫院安樂逝世。享年八十五歲。喪事已畢，特此公告。



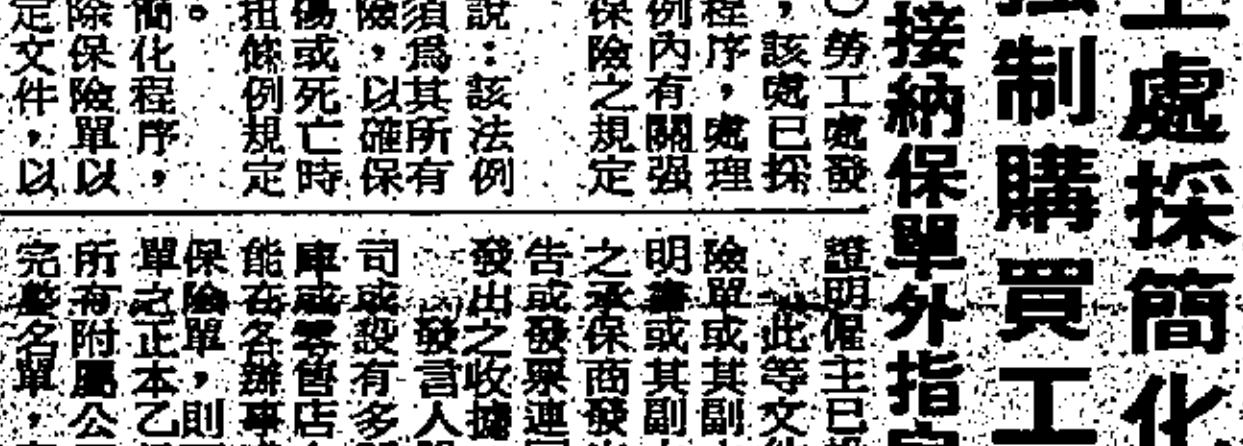
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



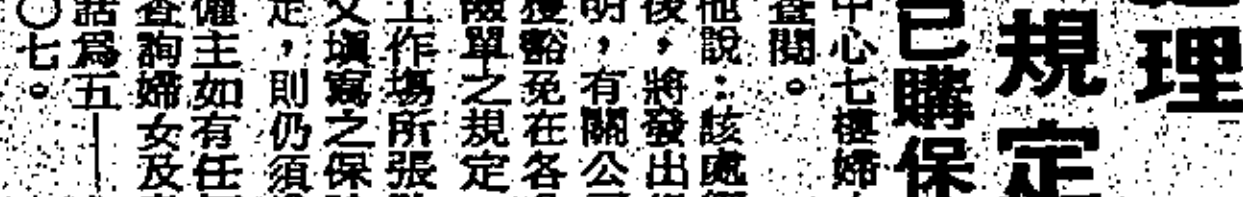
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



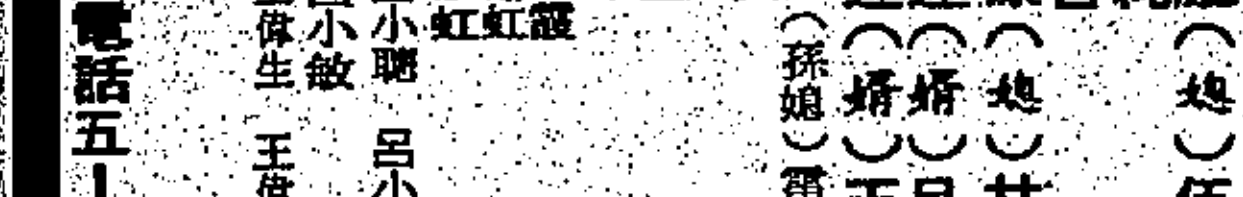
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



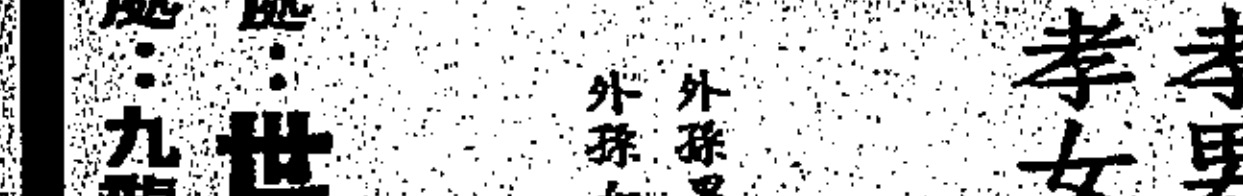
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



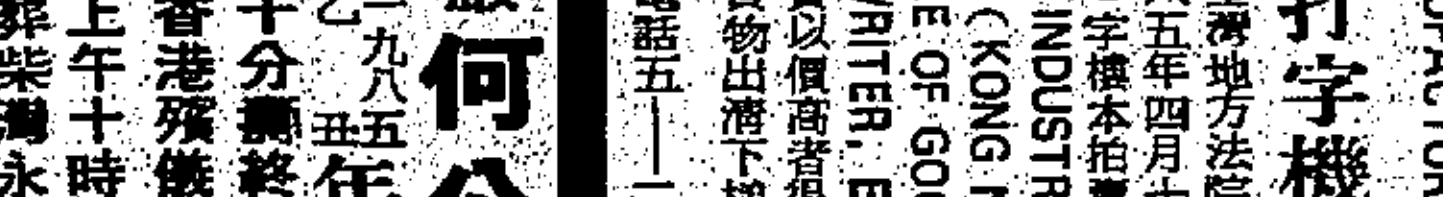
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



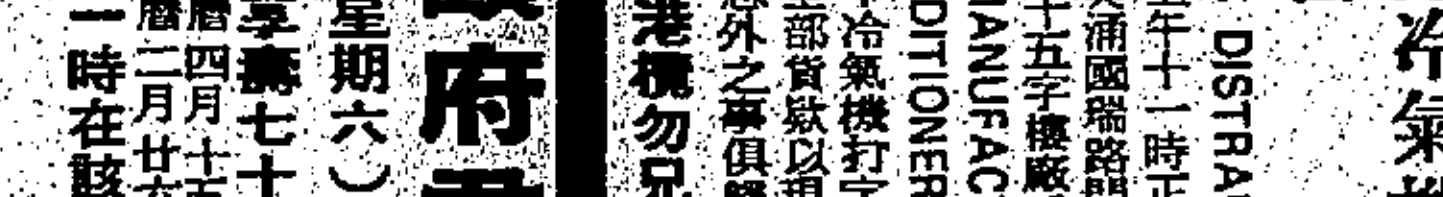
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



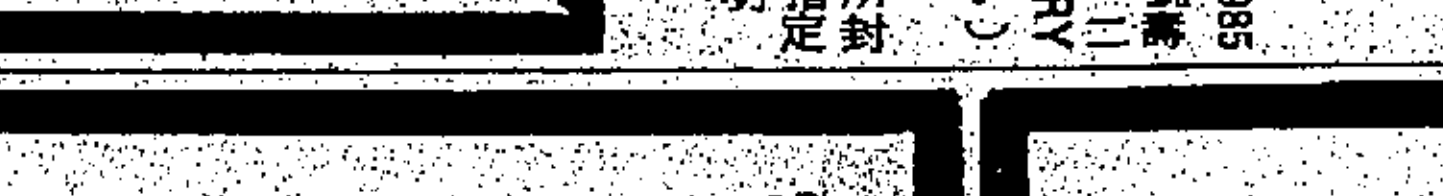
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



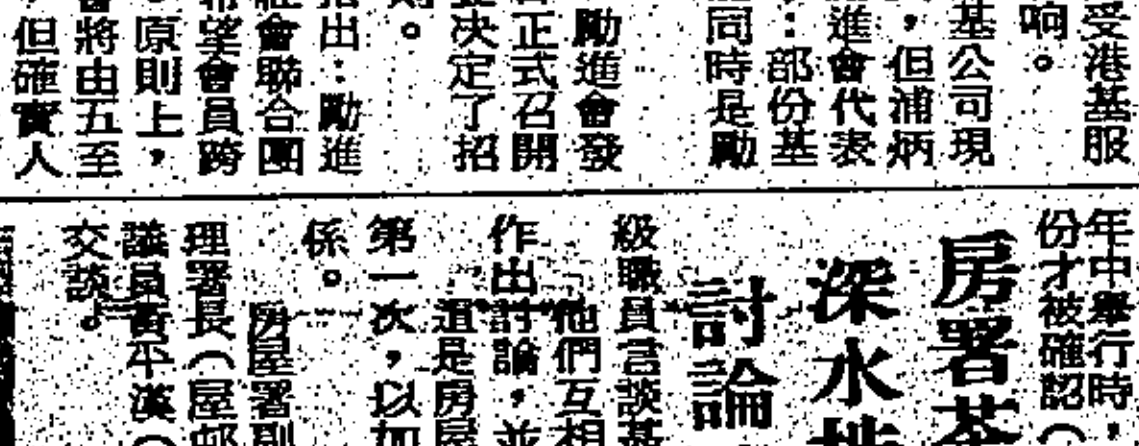
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



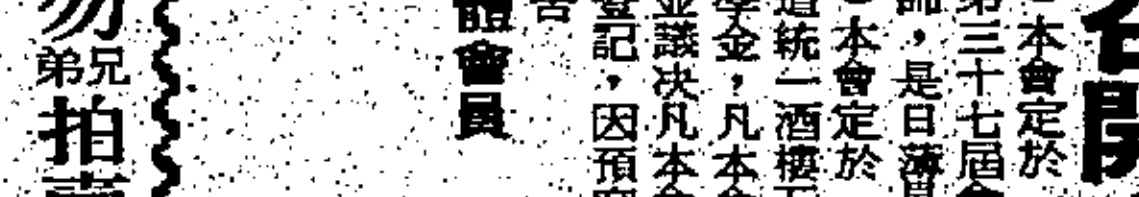
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



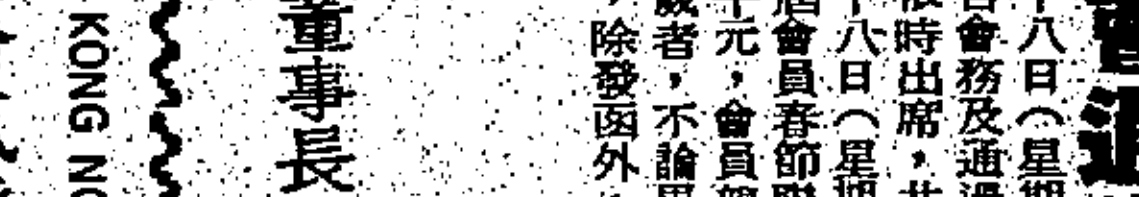
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



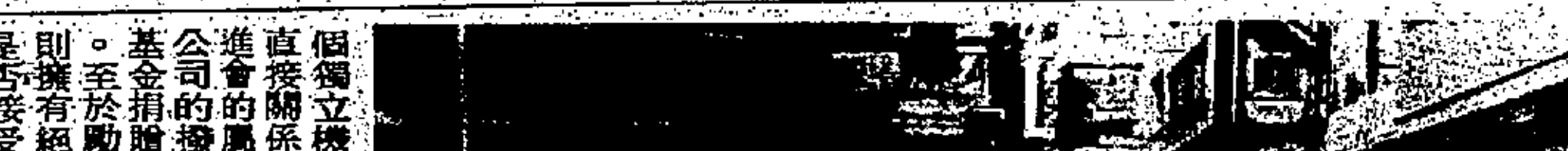
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



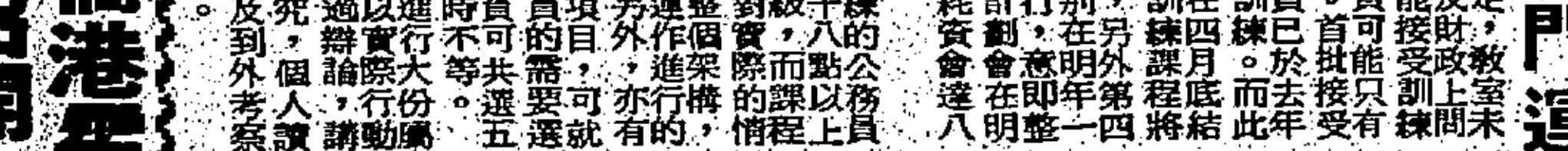
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



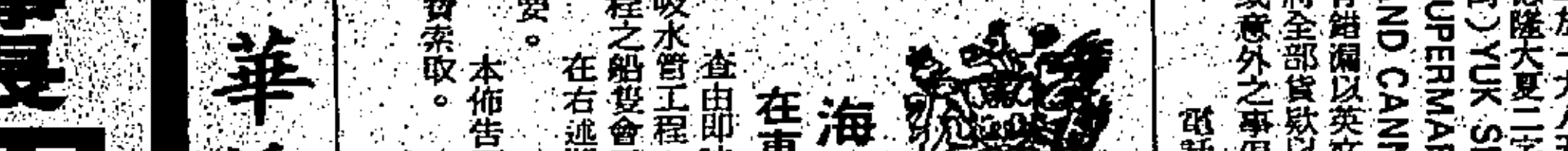
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



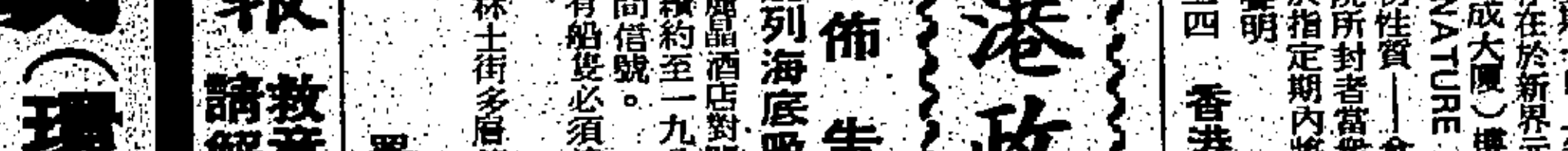
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



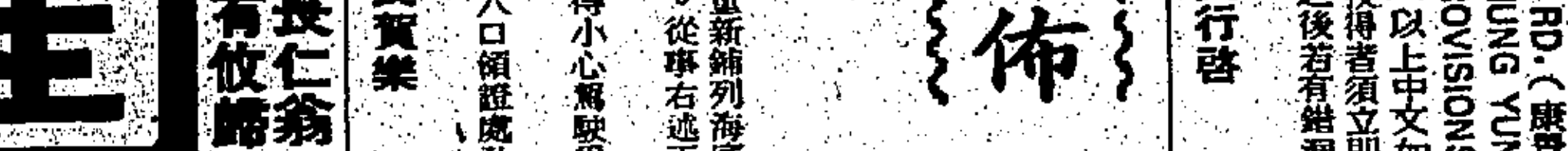
李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。



李振新（右）與陳世材（左）表示，與香港人民入境事務處的初步接觸感到滿意。

本港新聞

新蒲崗原音電子廠遭接管

百五工人中區請願 要求銀行墊支欠薪

【本報訊】百多間新蒲崗原音電子廠，因經營不善，現已遭接管。該廠員工約一百五十人，現正由接管人進行清理。據悉，該廠在過去數月內，曾多次拖欠員工薪金，且未與員工達成任何協議。目前，員工們正通過中區請願的方式，向有關方面施壓，要求銀行墊支欠薪，以保障員工的基本生活。接管人表示，他們將盡力處理廠內事務，並與員工進行溝通。

改善企業經營缺點

管理協會用電腦分析制訂報告

【本報訊】香港管理協會最近完成了一項研究報告，旨在改善企業經營中的缺點。該報告利用電腦技術對多家企業的经营數據進行了深入分析，找出了普遍存在的問題，如管理不善、效率低下等。報告建議企業應加強內部管理，提高員工素質，並利用先進技術提升競爭力。協會表示，這份報告將作為企業自我改進的參考，並將在未來推出更多類似的研究报告。



管理協會成員圍坐一桌，討論報告內容。

蘭花嬌艷多姿

【本報訊】蘭花，素有「花中君子」之稱，其姿容嬌艷，多姿多采。在這次展覽中，展出了多種不同品種的蘭花，包括蝴蝶蘭、大花蕙蘭等。這些蘭花不僅顏色鮮豔，而且形態各異，吸引了不少市民前來觀賞。展覽負責人表示，希望通過這次展覽，能让更多人了解蘭花的文化，並欣賞到大自然的美麗。

米埔觀鳥大賽

港督昨晚到場參觀打氣

【本報訊】米埔觀鳥大賽昨日圓滿結束，港督昨晚親自到場參觀，並為獲勝隊伍打氣。這次比賽吸引了眾多鳥類愛好者參加，競爭非常激烈。港督在現場與參賽者交流，並對他們的熱情和專業精神表示讚賞。他表示，米埔濕地是香港重要的生態資源，希望通過這樣的活動，能加強公眾對自然環境的保護意識。

保良局董事會就職

王敏超出任新主席

【本報訊】保良局董事會昨日舉行就職典禮，王敏超先生出任新一屆主席。王敏超先生曾任職於多個重要職位，具有豐富的社會服務經驗。他表示，將繼續秉承保良局的宗旨，為社會福利事業貢獻力量。董事會成員也分別發誓，將盡忠職守，為市民服務。

六合彩頭獎懸空

累積近三百萬

【本報訊】六合彩頭獎號碼昨日懸空，累積獎金已接近三百萬元。由於沒有中獎號碼出現，獎金不斷累積，引起了廣大彩民的關注。據悉，這次懸空是因為頭獎號碼與二獎號碼重複，導致頭獎獎金無法分配。彩民們紛紛購買新號碼，希望能中得這筆巨款。

市局新書詳盡介紹

神父與兩位大學生合著

【本報訊】市局最近出版了一本關於動物保護的新書，由一位神父與兩位大學生合著。這本書內容詳盡，介紹了各種動物的習性、保護方法以及相關的法律法規。書中還包含許多生動的插圖，適合不同年齡段的讀者閱讀。市局表示，這本書的出版將有助於提高公眾對動物保護的認識。

今日維園城市論壇

討論建例建築責任

【本報訊】今日維園城市論壇將舉行，討論建築責任問題。論壇將邀請多位專家學者，就建築安全、環保以及相關法規進行深入探討。與會者將就如何加強建築行業的監管，提高建築質量等問題交換意見。論壇旨在為政府制定相關政策提供參考。

社署熱線電話

接九萬宗查詢

【本報訊】社會福利署熱線電話昨日接獲九萬宗查詢，顯示市民對社會福利服務的需求依然很高。熱線電話為市民提供了便捷的諮詢渠道，解答了各種關於社會福利、醫療保健等方面的問題。社署表示，將繼續加強熱線服務，為市民提供更多幫助。

今日維園城市論壇

討論建例建築責任

【本報訊】今日維園城市論壇將舉行，討論建築責任問題。論壇將邀請多位專家學者，就建築安全、環保以及相關法規進行深入探討。與會者將就如何加強建築行業的監管，提高建築質量等問題交換意見。論壇旨在為政府制定相關政策提供參考。

地產與樓房

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位 (二格高) 每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

美景新邨

全層由十七萬餘元起，首期兩成，餘款由還款代辦按揭，月供一仟五佰餘元。

照價八折優惠 待至四月底止 五月起售價從速

花園別墅式之高尚住宅區

本邨乃興建於環境優美之新屋苑，單位設計寬敞，採光充足，空氣流通，環境優美，交通便利，購物方便，是您自住或投資之理想選擇。

售價由八萬餘元起

美地有限公司

香港灣仔區 219-1111

查詢電話：219-1111

鹿苑

屯門新市 172 地段 超值樓宇 祇餘數間 只求清貨 商場旺舖 減售七折 高尚住宅 特價八折

本公司集團所建之樓宇，美觀大方，交通便利，購物方便，是您自住或投資之理想選擇。

洽購處：陳氏企業有限公司

九龍尖沙咀彌敦道 67 號中環中心 619 室

電話：3-679081

歡迎參觀示範單位，地點：新市 172 地段

電話：0-810292

美景新邨

全層由十七萬餘元起，首期兩成，餘款由還款代辦按揭，月供一仟五佰餘元。

照價八折優惠 待至四月底止 五月起售價從速

花園別墅式之高尚住宅區

本邨乃興建於環境優美之新屋苑，單位設計寬敞，採光充足，空氣流通，環境優美，交通便利，購物方便，是您自住或投資之理想選擇。

售價由八萬餘元起

美地有限公司

香港灣仔區 219-1111

查詢電話：219-1111

廠房招租

屯門美基工業大廈 18 樓位於 屯門工業區中心交通方便

面積：1340 呎

有意請電 0-910155

謝先生或李先生洽

銀行大廈寫字樓

實用面積有三百餘呎四百餘呎 呎五百餘呎中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨臨街 2 號 2 樓華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電 5-231637 區君洽

萬美達工業大廈

上葵涌美達 58-64 號 樓上 3921 呎 @ \$1.80 樓下 9526 呎 @ \$4.00

電話：0-212190, 0-622971

地王、旺舖、地庫及商業一樓售

長沙灣大馬路地鐵站口各 5000 呎樓底 15 呎合各行 電：K867343 黃先生洽

香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】香港人遊香港旅遊團將於本月 14、21、28 日舉行寶蓮寺大澳水鄉遊。該團將帶領遊客前往寶蓮寺參觀，並遊覽大澳水鄉，欣賞獨特的漁村風情。旅遊團還將安排傳統的漁家午餐，讓遊客體驗當地的生活文化。報名地點：九龍彌敦道 582 號信和中心 305 室。

香港人遊香港

華僑日報讀者旅行團榮幸主辦

寶蓮寺大澳水鄉遊

出發日期：14, 21, 28 日

時間：上午九時至下午五時

費用：\$110.00

乘豪華客位專輪往返梅窩 瀏覽東方威尼斯大澳漁村 漫遊龍田新村觀最新建設 自由選購名產及海味 專車直達昂山風光秀麗如畫 鳳凰山廟堂享用精美素齋 漫遊茶園賞豆腐花或飲品 觀光石壁水塘賞偉大建設 送贈七海旅遊之寶涼果包

◆塔門歡樂遊 ◆長洲華威酒店 ◆嘉道理農場
◆西貢一日遊 ◆西沙灣渡假酒店 ◆海洋公園
◆新界環島遊 ◆梅窩銀礦灣酒店 ◆海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

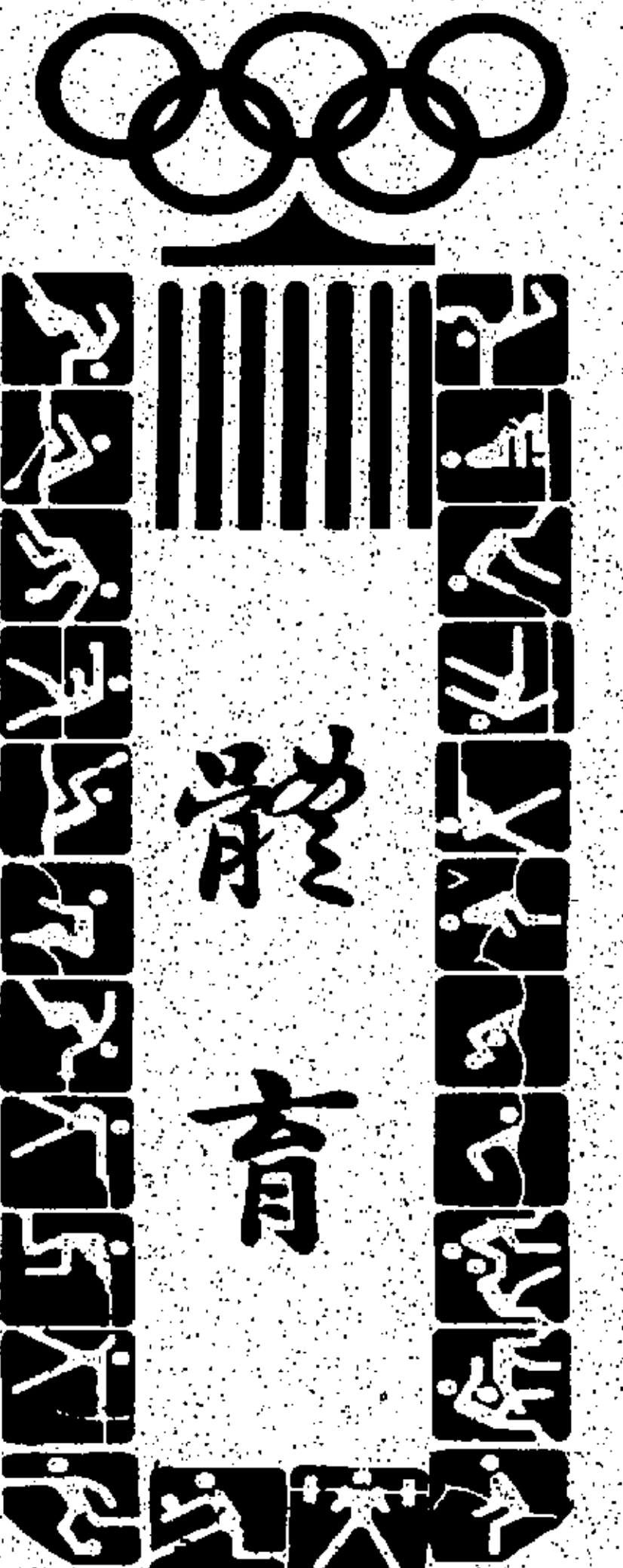
報名地點：九龍彌敦道 582 號信和中心 305 室 電話：3-329280

社署熱線電話

接九萬宗查詢

轉介各部門交由社工協助解決

【本報訊】社會福利署熱線電話昨日接獲九萬宗查詢，顯示市民對社會福利服務的需求依然很高。熱線電話為市民提供了便捷的諮詢渠道，解答了各種關於社會福利、醫療保健等方面的問題。社署表示，將繼續加強熱線服務，為市民提供更多幫助。



高級組總督盃今準決賽

精工東昇對壘

論實力精工強勁應入決賽戰南華

【本報訊】高級組總督盃足球賽，今午（廿四日）下午二時，在跑馬地馬場舉行準決賽，精工對壘東昇。精工隊在準決賽中，以二比零擊敗南華隊，晉身決賽。精工隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比零獲勝。東昇隊在比賽中表現一般，未能取得進球。精工隊教練表示，球員們在比賽中發揮得很好，對晉身決賽感到高興。他還表示，精工隊將在決賽中全力以赴，爭取奪冠。

精工隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終以二比零獲勝。東昇隊在比賽中表現一般，未能取得進球。精工隊教練表示，球員們在比賽中發揮得很好，對晉身決賽感到高興。他還表示，精工隊將在決賽中全力以赴，爭取奪冠。

七十代著名女網球星

古拉崗東山復出？

球藝生疏但感受好

未有計劃肯定會出爭錦標

【本報訊】前網壇名將古拉崗東，現年三十三歲，在網壇上曾取得過輝煌的成就。她曾在七十年代中期，與李麗珊、陳慧珊等網壇名將齊名。古拉崗東在比賽中表現出色，曾多次獲得錦標。她對重返網壇感到興奮，並表示將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。她還表示，雖然球藝生疏，但對網球的熱愛讓她決定再次出山。她還表示，她將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

游泳名將王敏超

榮膺保良局主席

【本報訊】前游泳名將王敏超，現年六十八歲，在游泳界曾取得過輝煌的成就。他曾在六十年代中期，與李麗珊、陳慧珊等游泳名將齊名。王敏超在比賽中表現出色，曾多次獲得錦標。他榮膺保良局主席，這是對他多年來在體育事業上貢獻的肯定。他表示，他將繼續為保良局的工作貢獻力量，並希望年輕一代的運動員能取得好成績。



王敏超在比賽中表現出色，曾多次獲得錦標。他榮膺保良局主席，這是對他多年來在體育事業上貢獻的肯定。他表示，他將繼續為保良局的工作貢獻力量，並希望年輕一代的運動員能取得好成績。

亞洲羽聯男子隊際賽

港明首戰南韓

首號種子中共鬥孟加拉

【本報訊】亞洲羽聯男子隊際賽，將於明日（廿五日）在吉隆坡舉行。香港隊將在首場比賽中對陣南韓隊。香港隊的首號種子選手將與孟加拉隊的首號種子選手展開激烈對決。香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊的首號種子選手將與孟加拉隊的首號種子選手展開激烈對決。香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

香港隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

世界足球亞洲區外圍賽

沙地阿拉伯和阿聯

沙地阿拉伯和阿聯

【本報訊】世界足球亞洲區外圍賽，將於明日（廿五日）在沙地阿拉伯舉行。沙地阿拉伯隊將在首場比賽中對陣阿聯隊。沙地阿拉伯隊的首號種子選手將與阿聯隊的首號種子選手展開激烈對決。沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊的首號種子選手將與阿聯隊的首號種子選手展開激烈對決。沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

沙地阿拉伯隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

世界網球錦標標準決賽

諾尼士蘭美

諾尼士蘭美

【本報訊】世界網球錦標標準決賽，將於明日（廿五日）在諾尼士蘭舉行。諾尼士蘭隊將在首場比賽中對陣美隊。諾尼士蘭隊的首號種子選手將與美隊的首號種子選手展開激烈對決。諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊的首號種子選手將與美隊的首號種子選手展開激烈對決。諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

諾尼士蘭隊教練表示，球員們已經做好了比賽的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

本港新聞

逾三千名播道會兒童

太子酒店共慶復活節

【本報訊】播道會將於明日（廿五日）在太子酒店舉行復活節慶祝活動。活動將有逾三千名兒童參加。播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

播道會主席表示，希望通過這次活動，讓兒童們度過一個愉快的復活節。他還表示，播道會將繼續為社會福利事業貢獻力量。

九龍總商會理事會

周啟世辭職

周啟世辭職

【本報訊】九龍總商會理事會主席周啟世，將於明日（廿五日）辭職。周啟世在商會工作多年，為商會的發展做出了重要貢獻。商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

商會主席表示，周啟世的辭職是商會的損失，但他對周啟世在商會的工作表示感謝。他還表示，商會將繼續為會員服務，並為社會發展做出貢獻。

本港新聞

元嶺街坊會慶祝

三山國王誕辰聯歡

【本報訊】元嶺街坊會慶祝三山國王誕辰聯歡，於昨晚（廿四日）晚八時，在該會會所舉行。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中除有精彩的文藝表演外，並有抽獎及遊藝活動，氣氛熱烈。會後，大家共聚一堂，暢談家常，直至深夜方散。

域多利獅子會改選

胡紹英當選會長

【本報訊】域多利獅子會（Dorset Lions Club）於昨晚（廿四日）晚八時，在該會會所舉行會員大會，改選新一屆會長及幹事。胡紹英當選為新一屆會長，並獲選為該會榮譽會長。胡會長在致辭時表示，新一屆幹事將繼續秉承獅子會服務社會的宗旨，為社區作出貢獻。

中學電子學科課程

九月起在中三實施

【本報訊】中學電子學科課程，將於九月起在中三實施。該課程由教育局與有關機構合作，旨在提高學生的電子學知識及技能。課程內容包括電子元件的識別、電路板的製作、電子儀器的使用等。學生在修讀該課程後，將能掌握基本的電子學知識，為未來的電子工業工作作好準備。

中大社工兼讀學士課程

提供上佳進修深造機會

【本報訊】中大社工兼讀學士課程，現已接受八至十年度入學申請。該課程由中大社會工作系與社會服務處合作，旨在為社會工作從業員提供進修深造的機會。課程內容包括社會工作理論、實務、研究等。學生在修讀該課程後，將能獲得社會工作學士學位，為其專業發展提供助力。

中大社工兼讀學士課程

提供上佳進修深造機會

【本報訊】中大社工兼讀學士課程，現已接受八至十年度入學申請。該課程由中大社會工作系與社會服務處合作，旨在為社會工作從業員提供進修深造的機會。課程內容包括社會工作理論、實務、研究等。學生在修讀該課程後，將能獲得社會工作學士學位，為其專業發展提供助力。

隱藏的角落

隨意篇

【本報訊】隱藏的角落，隨意篇。這是一篇關於社會底層人士生活的報導。報導指出，在繁華的都市背後，還有一個被遺忘的角落，那裡居住著許多貧苦、無家可歸的人。他們在艱辛的環境中掙扎求生，卻得不到社會的關注與幫助。報導呼籲社會各界伸出援手，為這些弱勢群體提供幫助，讓他們也能感受到社會的溫暖。

本週國學講座

【本報訊】本週國學講座，將於本週六（廿六日）晚七時，在該會會所舉行。講座內容包括國學經典選讀、國學與現代社會等。講座由資深學者主講，旨在提高公眾對國學的了解與興趣。歡迎對國學有興趣的人士參加。

世大學生運動會

八月下旬日本舉行

【本報訊】世大學生運動會，將於八月下旬在日本舉行。該運動會由世界大學體育協會主辦，旨在促進世界各國大學學生之間的體育交流與友誼。參加運動會的學生將來自世界各地，他們將在比賽中展現自己的體育才能，並通過交流增進彼此的了解。

官校非學位教師

選出應屆理事會

【本報訊】官校非學位教師，選出應屆理事會。該理事會由官校非學位教師代表組成，旨在維護教師的合法權益，並為教師提供服務。理事會的成員將由教師代表選舉產生，他們將負責處理教師的各項事務，並向教師提供法律諮詢、心理輔導等服務。

接受香港青年申請

美夏令營旅遊計劃

【本報訊】接受香港青年申請，美夏令營旅遊計劃。該計劃由美國政府資助，旨在為美國青年提供一個了解香港的機會。參加計劃的青年將前往香港進行為期數月的訪問，期間將參觀香港的各個景點，並與當地的青年進行交流。該計劃歡迎對香港有興趣的美國青年申請。

特別彩池派彩表

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】特別彩池派彩表，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

四重彩熱門天下

每注僅派六百元

【本報訊】四重彩熱門天下，每注僅派六百元。這是一篇關於四重彩賽馬的報導。報導指出，由於四重彩賽馬的投注人數眾多，導致派彩金額較低。每注僅能派得六百元，這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

死致血出內喜上喜

傷瘀微輕受略瑪彭

【本報訊】死致血出內喜上喜，傷瘀微輕受略瑪彭。這是一篇關於彭瑪略受傷的報導。報導指出，彭瑪略在比賽中受傷，傷勢較重，目前正在醫院接受治療。報導還提到，彭瑪略的受傷與比賽中的激烈競爭有關。報導呼籲比賽組織者加強安全措施，確保運動員的安全。

賽後檢討

昨日八場賽馬

【本報訊】賽後檢討，昨日八場賽馬。這是一篇關於昨日八場賽馬的檢討報導。報導分析了昨日賽馬的各項數據，包括馬匹的表現、騎師的發揮等。報導指出，昨日賽馬的競爭非常激烈，各馬匹之間的差距較小。報導還對一些馬匹的表現進行了具體分析，並對未來的比賽提出了建議。

王鄭兩廐齊中孖寶

葉楚航開齋奪標

【本報訊】王鄭兩廐齊中孖寶，葉楚航開齋奪標。這是一篇關於賽馬比賽的報導。報導指出，在昨日的一場比賽中，王鄭兩廐齊中孖寶，葉楚航開齋奪標。這場比賽競爭非常激烈，最終葉楚航憑藉出色的表現奪得了冠軍。報導還對其他馬匹的表現進行了分析，並對未來的比賽進行了展望。

六環彩頗有分頭

特別獎僅四萬八

【本報訊】六環彩頗有分頭，特別獎僅四萬八。這是一篇關於六環彩賽馬的報導。報導指出，六環彩賽馬的競爭非常激烈，特別獎僅有四萬八。這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

七口寶派彩表

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】七口寶派彩表，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

金彩贏在場地之利

前程萬里勁勢已起

【本報訊】金彩贏在場地之利，前程萬里勁勢已起。這是一篇關於金彩賽馬的報導。報導指出，金彩賽馬的競爭非常激烈，前程萬里勁勢已起。這場比賽競爭非常激烈，各馬匹之間的差距較小。報導還對一些馬匹的表現進行了具體分析，並對未來的比賽提出了建議。

葉楚航開齋奪標

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】葉楚航開齋奪標，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

四重彩熱門天下

每注僅派六百元

【本報訊】四重彩熱門天下，每注僅派六百元。這是一篇關於四重彩賽馬的報導。報導指出，由於四重彩賽馬的投注人數眾多，導致派彩金額較低。每注僅能派得六百元，這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

六環彩頗有分頭

特別獎僅四萬八

【本報訊】六環彩頗有分頭，特別獎僅四萬八。這是一篇關於六環彩賽馬的報導。報導指出，六環彩賽馬的競爭非常激烈，特別獎僅有四萬八。這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

七口寶派彩表

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】七口寶派彩表，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

人獸減少

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】人獸減少，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

四重彩熱門天下

每注僅派六百元

【本報訊】四重彩熱門天下，每注僅派六百元。這是一篇關於四重彩賽馬的報導。報導指出，由於四重彩賽馬的投注人數眾多，導致派彩金額較低。每注僅能派得六百元，這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

六環彩頗有分頭

特別獎僅四萬八

【本報訊】六環彩頗有分頭，特別獎僅四萬八。這是一篇關於六環彩賽馬的報導。報導指出，六環彩賽馬的競爭非常激烈，特別獎僅有四萬八。這對於許多投注者來說，無疑是一個沉重的打擊。報導呼籲投注者理性投注，不要盲目追求高回報。

七口寶派彩表

昨日八場賽馬派彩結果表

【本報訊】七口寶派彩表，昨日八場賽馬派彩結果表。這是一張表格，列出了昨日八場賽馬的派彩結果。表格包括賽馬的場次、馬名、騎師、賠率等信息。讀者可以通過這張表格了解昨日賽馬的具體情況，並查詢自己的派彩結果。

娛樂圈

「好女當差」對白被檢要重配

湯鎮業自言非華仔

續約無綫不能相比

【本報訊】湯鎮業在「好女當差」中，因對白被檢要重配，他對此表示不滿，並自言非華仔，續約無綫不能相比。湯鎮業在接受訪問時表示，他對「好女當差」的對白被檢要重配，感到非常不滿。他認為，這些對白是經過精心設計的，並非如檢方所言那般低級。他更強調，自己並非華仔，而是香港人，兩者之間不能相提並論。他還表示，如果無綫電視真的不滿意他的表現，他也不會勉強續約。

張堅庭有破壞有建設

何嘉麗又愛又恨

【本報訊】張堅庭在「好女當差」中，因破壞有建設，何嘉麗又愛又恨。張堅庭在接受訪問時表示，他在劇中扮演的角色，雖然有時會破壞一些東西，但最終都是為了建設。他還表示，何嘉麗對他的表現，既有愛也有恨，這正是他作為演員所需要的。

劉松仁表示感興趣

但未接到亞視通知

【本報訊】劉松仁表示對「好女當差」感興趣，但未接到亞視通知。劉松仁在接受訪問時表示，他對「好女當差」的劇本非常感興趣，並表示如果亞視方面有意，他會考慮加入。但他也強調，目前他還沒有接到任何通知。

似水流年獲獎最多

李修賢獲最高獎

【本報訊】「似水流年」在電影節中獲獎最多，李修賢獲最高獎。在最近的電影節頒獎典禮上，「似水流年」憑藉其精湛的演技和深刻的劇情，獲得了觀眾和評審的一致好評。李修賢也憑藉在該片中的出色表現，獲得了最高獎。

威猛中山紀念堂演出

成方圓做司儀被噓

【本報訊】威猛中山紀念堂演出，成方圓做司儀被噓。在威猛中山紀念堂的演出中，成方圓擔任司儀，但因其表現不佳，遭到了觀眾的噓聲。這使得他感到非常尷尬和難堪。

被爆與陳觀泰有緋聞

麥翠嫻淚洒宣傳部

【本報訊】麥翠嫻被爆與陳觀泰有緋聞，淚洒宣傳部。麥翠嫻在接受訪問時，因被爆與陳觀泰有緋聞而淚洒當場。她表示，她與陳觀泰之間並沒有任何關係，並對宣傳部的處理方式表示不滿。

從粵劇「夢斷香消四十年」看

陸游是個多情種

【本報訊】從粵劇「夢斷香消四十年」看，陸游是個多情種。在粵劇「夢斷香消四十年」中，陸游被描繪成一個多情種，這與他在現實生活中的形象非常相似。觀眾們認為，陸游在劇中的表現，充分展現了他的多情和才情。

岳華要投資拍片

拍電視非長久計

【本報訊】岳華要投資拍片，拍電視非長久計。岳華在接受訪問時表示，他已經決定投資拍片，並認為拍電視並非長久之計。他還表示，他將利用自己的影響力，為電影事業做出貢獻。

西遊記天津開鏡雜記

騎單車婦女如劫匪

【本報訊】西遊記天津開鏡雜記，騎單車婦女如劫匪。在「西遊記」天津開鏡期間，發生了一些有趣的插曲。其中，一名騎單車的婦女被誤認為劫匪，引發了不小的騷動。

香港影視廣播局

電視台長

【本報訊】香港影視廣播局，電視台長。香港影視廣播局最近任命了一位新的電視台長，這標誌著該局在電視廣播領域的進一步發展。

英航行政總裁

英航行政總裁

【本報訊】英航行政總裁，英航行政總裁。英航最近任命了一位新的行政總裁，這標誌著英航在航空運輸領域的進一步發展。

台灣中國造船公司

去年產量百廿萬噸

【本報訊】台灣中國造船公司，去年產量百廿萬噸。台灣中國造船公司最近公佈了去年的生產數據，顯示其產量達到了百廿萬噸，創下了歷史新高。

興華週四放高雄

長行道經寶島

【本報訊】興華週四放高雄，長行道經寶島。興華公司最近宣佈，將於週四在高雄舉行一場大型活動，並邀請長行道經寶島。

利達旬內放星馬

東方快輪十八日

【本報訊】利達旬內放星馬，東方快輪十八日。利達公司最近宣佈，將於旬內在星馬地區舉行一場大型活動，並邀請東方快輪十八日。

國際空協新措施

防止乘客遺失行李

【本報訊】國際空協新措施，防止乘客遺失行李。國際空協最近公佈了一項新措施，旨在防止乘客遺失行李，並提高行李的運輸效率。

加空運業代表

訪港考察設備

【本報訊】加空運業代表，訪港考察設備。加拿大空運業代表最近訪問香港，考察當地的空運設備和技術。

先鋒五號廿三赴港

晨風輪明天到港

【本報訊】先鋒五號廿三赴港，晨風輪明天到港。先鋒五號將於廿三日赴港，而晨風輪則將於明天到港。

英航行政總裁

英航行政總裁

【本報訊】英航行政總裁，英航行政總裁。英航最近任命了一位新的行政總裁，這標誌著英航在航空運輸領域的進一步發展。

台灣中國造船公司

去年產量百廿萬噸

【本報訊】台灣中國造船公司，去年產量百廿萬噸。台灣中國造船公司最近公佈了去年的生產數據，顯示其產量達到了百廿萬噸，創下了歷史新高。

興華週四放高雄

長行道經寶島

【本報訊】興華週四放高雄，長行道經寶島。興華公司最近宣佈，將於週四在高雄舉行一場大型活動，並邀請長行道經寶島。

利達旬內放星馬

東方快輪十八日

【本報訊】利達旬內放星馬，東方快輪十八日。利達公司最近宣佈，將於旬內在星馬地區舉行一場大型活動，並邀請東方快輪十八日。

國際空協新措施

防止乘客遺失行李

【本報訊】國際空協新措施，防止乘客遺失行李。國際空協最近公佈了一項新措施，旨在防止乘客遺失行李，並提高行李的運輸效率。

加空運業代表

訪港考察設備

【本報訊】加空運業代表，訪港考察設備。加拿大空運業代表最近訪問香港，考察當地的空運設備和技術。

先鋒五號廿三赴港

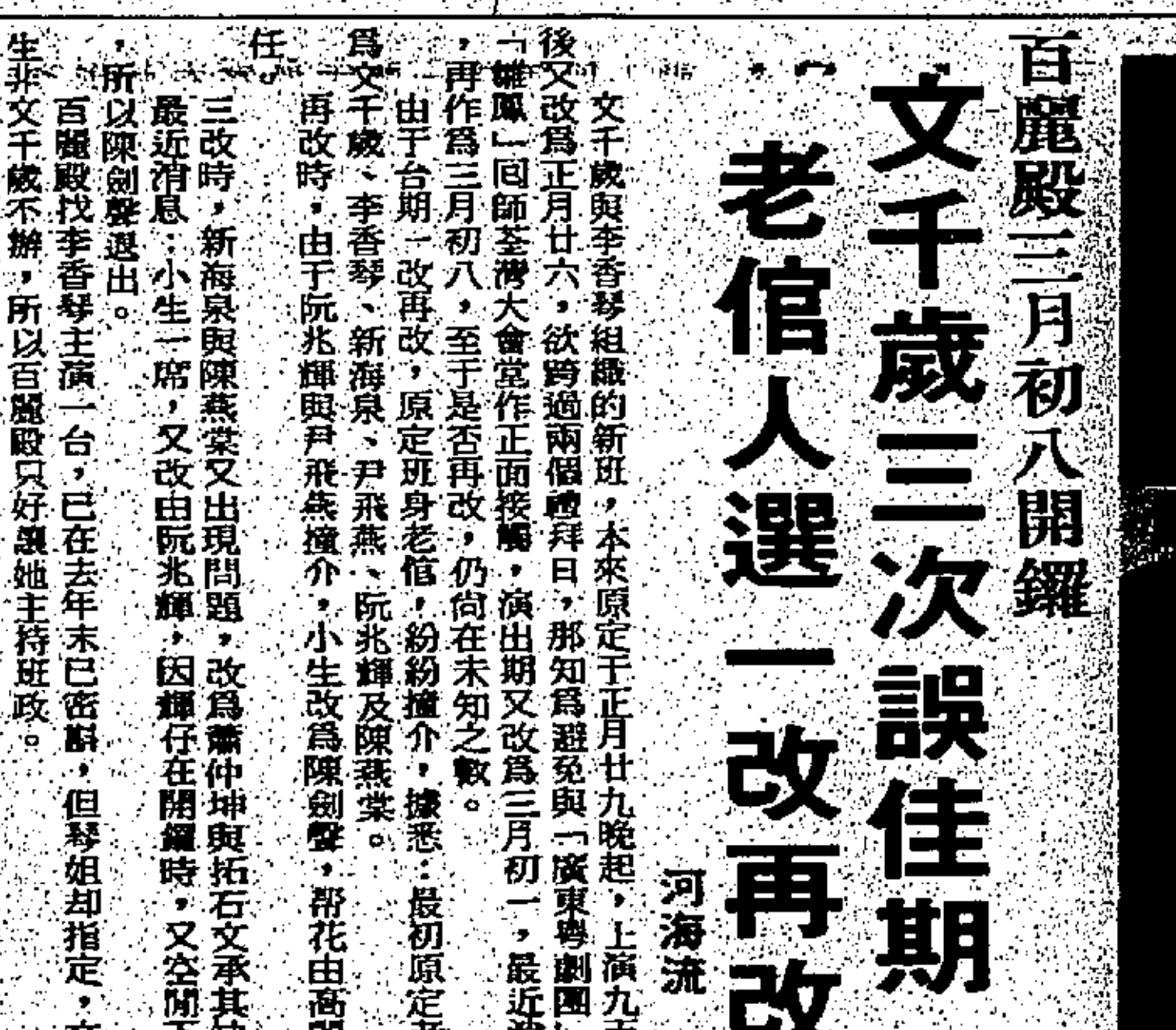
晨風輪明天到港

【本報訊】先鋒五號廿三赴港，晨風輪明天到港。先鋒五號將於廿三日赴港，而晨風輪則將於明天到港。

英航行政總裁

英航行政總裁

【本報訊】英航行政總裁，英航行政總裁。英航最近任命了一位新的行政總裁，這標誌著英航在航空運輸領域的進一步發展。



航空

航空

【本報訊】航空，航空。航空業最近取得了一些進展，包括新的航線和飛機的交付。

德航今年營業收益

將刷新過往紀錄

【本報訊】德航今年營業收益，將刷新過往紀錄。德航最近公佈了今年的營業收益，顯示其將刷新過往紀錄。

與國泰合作每週有七班機飛歐

將刷新過往紀錄

【本報訊】與國泰合作每週有七班機飛歐，將刷新過往紀錄。國泰航空最近宣佈，將與國泰合作，每週增加七班機飛往歐洲。

音響發射偵查系統

即可測出金屬裂痕

【本報訊】音響發射偵查系統，即可測出金屬裂痕。音響發射偵查系統最近被開發出來，可以測出金屬中的裂痕。

假香港凱悅酒店舉行

假香港凱悅酒店舉行

【本報訊】假香港凱悅酒店舉行，假香港凱悅酒店舉行。假香港凱悅酒店最近舉行了一場大型活動。

英航行政總裁

英航行政總裁

【本報訊】英航行政總裁，英航行政總裁。英航最近任命了一位新的行政總裁，這標誌著英航在航空運輸領域的進一步發展。

台灣中國造船公司

去年產量百廿萬噸

【本報訊】台灣中國造船公司，去年產量百廿萬噸。台灣中國造船公司最近公佈了去年的生產數據，顯示其產量達到了百廿萬噸，創下了歷史新高。

興華週四放高雄

長行道經寶島

【本報訊】興華週四放高雄，長行道經寶島。興華公司最近宣佈，將於週四在高雄舉行一場大型活動，並邀請長行道經寶島。

利達旬內放星馬

東方快輪十八日

【本報訊】利達旬內放星馬，東方快輪十八日。利達公司最近宣佈，將於旬內在星馬地區舉行一場大型活動，並邀請東方快輪十八日。

國際空協新措施

防止乘客遺失行李

【本報訊】國際空協新措施，防止乘客遺失行李。國際空協最近公佈了一項新措施，旨在防止乘客遺失行李，並提高行李的運輸效率。

加空運業代表

訪港考察設備

【本報訊】加空運業代表，訪港考察設備。加拿大空運業代表最近訪問香港，考察當地的空運設備和技術。

先鋒五號廿三赴港

晨風輪明天到港

【本報訊】先鋒五號廿三赴港，晨風輪明天到港。先鋒五號將於廿三日赴港，而晨風輪則將於明天到港。

英航行政總裁

英航行政總裁

【本報訊】英航行政總裁，英航行政總裁。英航最近任命了一位新的行政總裁，這標誌著英航在航空運輸領域的進一步發展。

興華週四放高雄

長行道經寶島

【本報訊】興華週四放高雄，長行道經寶島。興華公司最近宣佈，將於週四在高雄舉行一場大型活動，並邀請長行道經寶島。

利達旬內放星馬

東方快輪十八日

【本報訊】利達旬內放星馬，東方快輪十八日。利達公司最近宣佈，將於旬內在星馬地區舉行一場大型活動，並邀請東方快輪十八日。

國際空協新措施

防止乘客遺失行李

【本報訊】國際空協新措施，防止乘客遺失行李。國際空協最近公佈了一項新措施，旨在防止乘客遺失行李，並提高行李的運輸效率。

加空運業代表

訪港考察設備

【本報訊】加空運業代表，訪港考察設備。加拿大空運業代表最近訪問香港，考察當地的空運設備和技術。

先鋒五號廿三赴港

晨風輪明天到港

【本報訊】先鋒五號廿三赴港，晨風輪明天到港。先鋒五號將於廿三日赴港，而晨風輪則將於明天到港。

黃康顯出席文學講座抒發己見

文學是社會文化根源，沒有自己的文學史，就失去了文學的靈魂。在八十年代初始有香港文學史問世，基於制度的改革，皆隨洋律而變遷，一切改弦易轍，政府在文壇風氣中，更增加把功刊可為。

本港著名文學工作者曹樹桓，昨（廿四）晚中西區文化大使協會、中西區文學會、香港筆友學會及港大校外校協辦之香港文學講座，呼籲國際文壇人士多所提攜。

黃東蘭區議員、文學關係社會的公幹，如具有本身的文藝特色，獨樹一幟的風格，不容易受外來因素影響而燭滅其光或披同化漢民族的歷史以來，遂發揚抗戰後國語詩歌以之作本體。

在過往日子中，移民可謂本港六十年代的文學，五十年代中期，香港的天下，沒有本身的文學，雖然有些已投入這批社會，仍有香港生獨特的書寫文字，迨八十年代初，始有香港文學。

在過去二十年來，香港文學下三不貼石，在談到戰後香港文壇交游時，他舉出一個分派別：當時移居本地家鄉，如徐許、徐德輝及當時移移民作家來港，如杜詩、徐德輝等所及，仍是大陸的。

就以徐德輝，五五年至六零四十四年小說，與港無關的有三十三篇，就算有港的二十一篇，故事的主要人物並未都是移民。

到了五六年代初起，此種情況有所改變「三年跨度的疑團」劉以的「酒」，去年李錫英的《四姊妹》，就開始純粹以香港故事的背景。

不過，故國陰影在他們行文吐露，亦見者，《四姊妹》中一個姊姊的家庭，便有三把刀，兩雙刀，中國刀和廚師的刀。

劉以的《西楚》中除第一個人物是我國以外，其餘都是小人物，不過我

錢鼎暢談作畫宗旨

錢鼎暢談作畫宗旨

(特約)中國山河之大景色極於紙上，不傳萬里。已享譽於世。邇來用色將得所感的情懷，更是畫者錢鼎圖畫昨日起，連四日在公共會展展出。錢君(名鼎)隨同出展者三反其人參觀時談。(本報專)

向人們訴說「山河何等秀麗；而且像人等的花兒，從而揭中國文化，從而揭中國現年九歲的兒童。

著名畫家錢鼎先生昨日英維士路謝英雄先生內，以憶想歷山河風光為題，作材多是石、竹、菊及小魚水等。在發見先生的作詩時，發現錢先生畫的，及繪物生靈，所謂謝英雄先生昨

提供海外留學知

[illegible]

香港第一台

一時，新聞

香港江樂府
陳曉玲 藝術團主持
逢星期日 上午十一時至下午一時
在香港電台第五台（超音波調頻九十六兆赫及一〇五兆赫）播出

越國羅歌 趙雲芳編曲

新邨消息

學校使用擴音系統
毗鄰民居不堪騷擾
據解釋僅在大型活動用擴音器
在閑和家庭生活時，辦編鐘、烹飪班
屯門安定穩定環境

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

[illegible][illegible][illegible]

100

[illegible][illegible]

故在華界市場具有極大潛力，便欲向外來無牌小販在滬內私設窩點，辦事處亦不對此問題開法，特別強調人手過少，對此無牌小販活動。

但強調：前日，在一個屋頂上的七點內，即由上午九時至晚上八時，必定由上工作小組組內巡邏，付上無牌小販，而現出也受到控制；一段時間，在每日上午九時到一點之間，實有對於目前辦事處人手及財力資源，而未能有效對付，成為無牌小販最主要擴張的時間。

該發言人還稱：房屋總局最近已宣佈，一個專責小組，負責處理無牌小販的中央控制行動小組，現時有辦公人員正在受到制

住戶，日下來每向本報投訴，中環上樓有系統，對鄰近房屋造成滋擾，而其中單位所承受影響最大。

他指出，一方在使

該發言人指出，由於該區及附近居民的安全，而該區及附近居民經常被滋擾，而系統。

該區議會希望該校減少用廣播系統，向該區代為廣播系統，並向該區有關方面。

不過，有關係方面指

以招截，本區居民甚感不便，有關此等法例，希望官方加強修訂。

樓宇局見上

修修工程並無阻延

敬啟者：貴報刊載「一期舊屋」一函，對北區辦事處處理住戶屋內維修工程之辦事處，每當接獲住客之理請求，查本辦事處中，即由上午九時至下午五時，如貴報函中所述，如有技工工作，如有緊急修修需要，並實施立即派員前往，如有修修需要，上達由該處派員前往，本辦事處亦有撥款工於協助，清理住屋，亦無阻延之理，至於按日實執行發生緊急事故，則視而定，若按上辦事處所發出之修修數目，則視而定，若按上

[illegible][illegible]

八三年底專責小組成立以來

蠅空小販逾二百宗

協助，日後小組成立後，蠅空部巡警辦事處會同總巡捕房及要求小販遷移，對面小販造成一定影響。

他表示，上述問題現在多時，但迄今仍見有關當局有效對付，將會依法嚴辦，情況基本傾向有關當局查詢，以求了解當局對付蠅空部巡警辦事處，一位發言人表示，辦事處一直均注意無牌小販在該區遊蕩的現象。

他指出，辦事處曾有一支專責對付無牌小販的工作小組，由一名區、一名警及六至八名工友所組成，由每日下午九時至下午五時在該區巡邏，另有一支小組，由一名警及五至六名工友在晚上五時至晚上八時的非辦公時間內，在該區巡邏。

湖景賢毅社

年中成立

收效果，從前如下：

在興華廟（第一期）於一九七二年建，當時公共屋宇系統尚未營運，屋宇可

興華邨裝公共天線

啟者，查現日期刊登興華邨電訊工程，索取圖說，有關該工程之電視

上班及下班時間與有管理人員相同。每日均派巡警到內執行職務，而市政總局並定時特派車隊到內收集垃圾及廢物，此更保持清潔與合作。今本邨房屋及衛生，經已保持良好水準。搬遷者及住戶如有任何改善服務意見，本辦事處均樂於接受並予以考慮。

華僑日報編輯謹啟

北角辦事處房屋事務經理陳國良謹啟

[illegible][illegible][illegible]

100

錢慶迎年唱福祿壽。新
年歌來年。福祿壽來年。
戶。點。照燈籠。炮竹煙
燭。

許衍章
舊迎迎春喜洋洋。共
冰春自好。個個樂
此。最是登壽星堂
。

陳幹卿
放三桃野芳。茶
開開富貴。隨而安
登。同人競比山
。

林仁超
力能神速。幾無不
紅紫翠。燭。春
。銀錢成事。裝飾
。

廿分，新聞簡報，一鳴
曲精選，一鳴
十時，新聞簡報，
續「粵曲選」，廿分
十時，新聞簡報
十五分（與第二台
合食）。
十時，新聞簡報
十五分（與第二台
合食）。
（立憲堂調類）九
四及二〇）求時
六時，新聞簡報，
天氣報，香港海放天
氣報，星期日早晨
，廿分，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
繼續「粵曲選」，廿
分，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
繼續「星日早晨」，
廿分，新聞簡報，
曲選。
二時，新聞簡報
三時，新聞簡報

香港第二台
（立憲堂調類）九
四及二〇）求時
六時，新聞簡報，
天氣報，香港海放天
氣報，星期日早晨
，廿分，新聞簡報，
七時，新聞簡報，
繼續「粵曲選」，廿
分，新聞簡報，
八時，新聞簡報，
繼續「星日早晨」，
廿分，新聞簡報，
曲選。
二時，新聞簡報
三時，新聞簡報

八時，「連串喜劇」
摘要，繼續「農花村
地」，廿分，「冤家
九時，新聞簡報，
「七彩樂幕」，廿分，
新聞簡報，二週
目巡迴，四十五分
（立憲堂調類）九
四及二〇）求時
六時，新聞簡報，
繼續「三年結算」，廿
分，新聞簡報，歐
地之「曲選選」，
十時，戲曲，央
之「音樂劇」，
十一時，潮劇，潮
曲選。
二時，新聞簡報
三時，新聞簡報

[illegible][illegible]

Figure 6. The effect of the number of iterations on the accuracy of the proposed algorithm. The figure shows two plots side-by-side. The left plot shows the accuracy of the proposed algorithm (in %) versus the number of iterations (from 0 to 100). The right plot shows the accuracy of the proposed algorithm (in %) versus the number of iterations (from 0 to 100).

頌


陳一傑

孝養兒女笑哈哈，向人勸易牛。因願放歌言喜處，憑欄多少飛愁惡。

每同秋月
草共樓君
發詞社同人敬啟

卅分，新聞簡報。
九時，新聞簡報。
「新哥新歌」，卅分，
新聞簡報。
十時，新聞簡報。
繼續「新哥新歌」。
十一時，新聞簡報。
及天氣報告、交通報告
「跳躍國語歌 KE
Y」。
十二時，新聞簡報
及交通報告。一續瓊超
短波」。

文化拼盤之「親朋重聚」，卅分，文化新聲。
泰「這道過道」。
四時，新聞簡報。
天氣報告「長城探險」，
「中國節目完畢」，卅分。
中，文藝節目。
五時至六時卅分。
RELAY BROADCAST
WORLD SERVICE
ICE
愛爾蘭時分，T-
REND

[illegible]

鎮，致不法之徒可乘之機。個人屋內因不法當官，而選出的住戶門外的煙囪，由於沒有排除，提供不良份有礙觀之處。

屋員特別指出，盜賊乘機出沒，不但日夜四出偷竊，鐵窗、鐵盆、衣物、拖把等，令人無分貴重，順手牽羊，歹徒猖獗程度，等等，

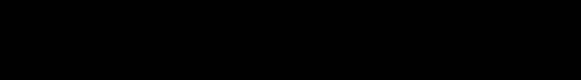
而在公共地方，清潔方面，本國稱近數月來，廁所經常沒有熱水供應問題，發出惡臭氣味，至於浴室，亦無人工清洗，導致蚊蟲滋生。地面濕滑，老人家進入時很容易跌倒。

前次部撤出，所以根據該四幢舊屋。

開敵名抄傳傳單，被砍的男子因不法。在維持幾座。除了有官員巡邏之外，辦公室。特別聘請有警衛人員專責在晚上八時至晨時巡邏，以保障居民財產。

有關該之熱水問題，他解釋是由於煤氣。但這種情況並非經常發生。

據悉：該四幢舊屋，有一千五百多戶已遷出，餘下四百多戶未遷出者，一般都自己搬運雜排，或被外國人買去，格有問題而迅速。不過，拆拆如舊，故需要在大月底。所以根據該四幢舊屋。



去年港產蔬菜接近十六萬噸

[illegible]

携烟帶酒新規定生效 烟商考慮更改包裝 每包五條 每條五包 大銷路烈酒店品稅免

財政部今年提出限制酒類進口稅則，引起酒商及烟商之注意。據悉：酒商方面，因酒類進口稅則提高，將影響其銷售。而烟商方面，則因新規定生效，將影響其包裝及銷售。據悉：新規定生效後，每包五條，每條五包，大銷路烈酒店品稅免。此舉旨在增加稅收，並規範市場秩序。

想丈夫聽話有妙法

去年是雙子年，也是「想丈夫聽話」的妙法年。據悉：想丈夫聽話有妙法，关键在于溝通與理解。妙法一：多與丈夫溝通，了解其想法。妙法二：多與丈夫合作，共同完成任務。妙法三：多與丈夫分享，增加感情。妙法四：多與丈夫尊重，給予自由。妙法五：多與丈夫鼓勵，增強信心。妙法六：多與丈夫理解，包容缺點。妙法七：多與丈夫支持，給予力量。妙法八：多與丈夫信任，減少猜忌。妙法九：多與丈夫欣賞，增加自信。妙法十：多與丈夫愛護，增加溫馨。

「功夫茶」非潮州人始創

「功夫茶」非潮州人始創，而是由閩南人始創。據悉：功夫茶，原名「工夫茶」，是閩南人始創的一種茶藝。其特點是：選料精、製作細、沖泡講究。功夫茶不僅是一種茶藝，更是一種文化。它代表了閩南人的智慧與才情，也體現了中國茶文化的博大精深。

紐約地鐵罪惡溫床

紐約地鐵被譽為「罪惡溫床」，因其治安狀況堪憂。據悉：紐約地鐵每天發生近四十宗案件，其中大部分是盜竊與性騷擾。此舉旨在引起社會對地鐵治安的重視，並呼籲政府加強管理，保障乘客的安全。

高志槍傷勒索歹徒

高志槍傷勒索歹徒，成為全市英雄偶像。據悉：高志在與歹徒搏鬥中受傷，但其英勇行為感動了全市人民。此舉旨在表彰高志的英勇精神，並呼籲社會各界向其學習，共同維護社會治安。

自助式麵包店式微

自助式麵包店式微，其原因有三：一、經營成本較高。二、產品質量難以保證。三、顧客體驗不佳。此舉旨在分析自助式麵包店式微的原因，並為經營者提供建議。

果乾病療 桃核

果乾病療 桃核，具有多種功效。據悉：桃核能治咳嗽、氣喘、痰多等症。此舉旨在介紹桃核的藥用價值，並為患者提供參考。

梁展文勤奮仕途佳

梁展文勤奮仕途佳，展現了優秀的職業精神。據悉：梁展文在仕途上表現出色，勤奮努力，為社會做出了貢獻。此舉旨在表彰梁展文的勤奮精神，並為其他公務員提供借鑒。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

家庭新產品介紹

家庭新產品介紹，滿足您的生活需求。據悉：家庭新產品具有實用、耐用、美觀等特點。此舉旨在介紹家庭新產品的優點，並為消費者提供參考。

蜂巢彩紙塑物

蜂巢彩紙塑物，既可擺放點綴家居，亦可摺疊作為賀卡。據悉：蜂巢彩紙塑物具有造型新穎、色彩鮮艷等特點。此舉旨在介紹蜂巢彩紙塑物的優點，並為消費者提供參考。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

家庭新產品介紹

家庭新產品介紹，滿足您的生活需求。據悉：家庭新產品具有實用、耐用、美觀等特點。此舉旨在介紹家庭新產品的優點，並為消費者提供參考。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

家庭新產品介紹

家庭新產品介紹，滿足您的生活需求。據悉：家庭新產品具有實用、耐用、美觀等特點。此舉旨在介紹家庭新產品的優點，並為消費者提供參考。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

家庭新產品介紹

家庭新產品介紹，滿足您的生活需求。據悉：家庭新產品具有實用、耐用、美觀等特點。此舉旨在介紹家庭新產品的優點，並為消費者提供參考。

迷你「小奧普」

迷你「小奧普」，適合家庭使用。據悉：迷你「小奧普」具有體積小、操作簡便、功能齊全等特點。此舉旨在介紹迷你「小奧普」的優點，並為消費者提供參考。

享受法國冬季運動

享受法國冬季運動，體驗法國風情。據悉：法國冬季運動設施完善，環境優美，是度假的好去處。此舉旨在介紹法國冬季運動的優點，並為遊客提供參考。

家庭新產品介紹

家庭新產品介紹，滿足您的生活需求。據悉：家庭新產品具有實用、耐用、美觀等特點。此舉旨在介紹家庭新產品的優點，並為消費者提供參考。

玉屏原是文殊院

玉屏山，位於黃山南麓，距山南約三公里。山頂有一古剎，名曰文殊院。此剎歷史悠久，香火鼎盛。據傳，文殊菩薩曾在此顯靈，故得名。山頂風景優美，雲霧繚繞，實為避暑勝地。每年夏季，遊人如織，熱鬧非凡。

由瑞典郵票談起

新報社論
瑞典郵票，以其獨特的設計和精湛的印刷技術，深受集郵愛好者的喜愛。最近，瑞典郵票又推出了一系列新圖，展現了該國的自然風光和歷史文化。這些郵票不僅具有收藏價值，也是了解瑞典文化的一個窗口。

雙魚小品

雙魚，是中國傳統文化中的一種吉祥圖騰。在民間藝術中，雙魚常被用來象徵愛情和幸福。最近，我們看到了一些關於雙魚的小品，這些小品以幽默詼諧的方式，展現了雙魚的各種趣聞軼事，讓人捧腹大笑。

送禮

送禮，是中國人交往中的一種重要方式。在節日或喜慶場合，人們常會互贈禮物，以表達祝福和關懷。然而，送禮也需要注意禮儀和分寸。最近，我們看到了一些關於送禮的趣事，這些趣事反映了社會風俗的變遷。

公關

公關，即公共關係，是現代社會中不可或缺的一部分。它涉及企業與公眾之間的溝通和協調。最近，我們看到了一些關於公關的趣事，這些趣事展示了公關人員在處理各種複雜情況時的智慧和技巧。

小題大做電影常見

在電影界，「小題大做」是一種常見現象。一些導演為了追求商業效果，往往將一些瑣事放大，拍成宏大的電影。這種做法雖然能吸引觀眾的眼球，但也容易讓人感到虛假和空洞。最近，我們看到了一些關於「小題大做」的電影，這些電影引發了觀眾的廣泛討論。

也談當兵

向宗
當兵，是許多年輕人的夢想。在軍隊中，他們可以鍛煉體魄，增長才幹，還能為國家貢獻力量。然而，當兵也並非易事，它需要付出巨大的代價。最近，我們看到了一些關於當兵的趣事，這些趣事反映了當兵生活的真實面貌。

兩塊路牌映成趣

攝影自由稅務上訴
在一個小鎮的路口，有兩塊路牌，分別指示著不同的方向。然而，這兩塊路牌的設計卻讓人感到有趣。最近，我們看到了一些關於這兩塊路牌的趣事，這些趣事引發了人們對路牌設計的思考。

落

落，是一個動人的字。它象徵著結束，也象徵著開始。在人生的旅途中，我們常常會經歷各種各樣的「落」。最近，我們看到了一些關於「落」的趣事，這些趣事反映了人們對生活的感悟。

往事與礁石

江望
往事如夢，如煙。在歲月的長河中，我們經歷了太多的事情。有些事情，雖然已經過去，但依然留在我們的心底。最近，我們看到了一些關於往事的趣事，這些趣事讓我們回憶起曾經的點點滴滴。

朝

朝，是新一天的開始。在清晨的陽光下，我們開始了新一天的生活。最近，我們看到了一些關於「朝」的趣事，這些趣事讓我們感受到了生活的美好。

腰纏萬貫

朋友最近生意興隆，腰纏萬貫。他經常請客吃飯，還買了幾輛名車。最近，我們看到了一些關於「腰纏萬貫」的趣事，這些趣事反映了社會的變遷。

雨中

雨，是大自然的一種奇觀。在雨中，我們感受到了大自然的威力。最近，我們看到了一些關於「雨中」的趣事，這些趣事讓我們感受到了大自然的神奇。

望子成龍

望子成龍，是父母對孩子的一種期望。他們希望孩子能出類拔萃，為家爭光。最近，我們看到了一些關於「望子成龍」的趣事，這些趣事反映了父母對孩子的愛。

朝

朝，是新一天的開始。在清晨的陽光下，我們開始了新一天的生活。最近，我們看到了一些關於「朝」的趣事，這些趣事讓我們感受到了生活的美好。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

出讓

大埔23萬，全座22萬，西貢15萬，吉屋出讓，48萬，12萬，創業良機，新物業行，大埔23萬，全座22萬，西貢15萬，吉屋出讓，48萬，12萬，創業良機，新物業行。

物業

旺舖招租，吉屋出讓，大埔23萬，全座22萬，西貢15萬，吉屋出讓，48萬，12萬，創業良機，新物業行。

招租

旺舖招租，吉屋出讓，大埔23萬，全座22萬，西貢15萬，吉屋出讓，48萬，12萬，創業良機，新物業行。

補習

華僑日報區各廣告服務處，提供各類補習班招生信息。

廣告

各類商業廣告，包括房地產、汽車、保險等。

服務

各類生活服務，包括搬家、裝修、家政等。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑



封面專題：香港垃圾多・處理大不易

一九八五年四月十四日 隨華僑日報附送

彩色華僑

第446期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八五年四月十四日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

- 香港垃圾多·處理大不易..... 2
- 歐美各國致力研究太空衛星導航系統..... 3
- 富甲天下的科威特人..... 3

- 鮮露笋(食在香港)..... 6
- 教你如何裝上假睫毛..... 8
- 天時不正易患咳嗽流行感冒日趨活潑..... 9
- 東渡賞櫻花(旅遊之頁)..... 10
- 北海道“沼澤之神”..... 11
- 香港小姐暢談心事..... 12
- 鄭裕玲成了愛狗之人..... 13
- 每週星座..... 14
- 加拿大綠拇指兒童劇團四月中藝術中心演兩劇..... 16
- 譚詠麟雄踞樂壇..... 17
- 電視節目表..... 18-24
- 兒童週刊..... 25-28
- 病房鬧劇(浮生什記)..... 29
- 幻影驚魂(科幻小說)..... 30-31
- 星期掌篇..... 32



快過打針

四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極為顯著。

一盒見效 快過打針

名貴中藥製成 物有所值
零售每盒 \$60 元



成都中醫學院製藥廠出品

正南行有限公司經銷

電話：5-782522

WALKMAN F15

播帶或收音
都係咁稱



新力牌 Walkman 再顯聲威，推出全新 WM-F15 播帶收音兩用 Walkman。杜比噪音抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM 收音，清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

電話：5-450492

總經理：中原電器有限公司

香港店：中環德輔道中106號 電話：2-421181
中環太子行105號店 電話：2-421182
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300513
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276

香港垃圾多處不理大不易

香港每日垃圾量達六千五百公噸
香港各界多處不理大不易



垃圾是健康的敵人，要保障市民健康，保持城市清潔，無疑是首要的任務。

健康，保持城市清潔，無疑是首要的任務。尤其是香港這個人口稠密的地方，每日棄置的垃圾及工業廢料多達六千五百公噸，產量可與世界很多大城市相齊。

當局在收集及處理這個龐大數量垃圾及工業廢料是一項艱巨及吃力的工作。當局是在市區提供清潔服務人員，幾達六千人，他們日以繼夜清理垃圾，維持環境衛生。本港收集及處理垃圾工作服務，在港九市區方面，是由港九市政署負責，新界方面則由新界市政署負責。一般來說，收集垃圾是經由公共垃圾收集站，提桶式垃圾車及街道清理工作等。

現時每日收集所得的垃圾約有百分之卅是堆填方法處理，分別傾卸於馬油塘、將軍澳、望后石及離岸垃圾堆填區，其餘則送往葵涌、堅尼地城或荔枝角焚化，或轉交焚化廠垃圾混合。

據有關方面透露，由於本港有近半人口居住在公共屋邨，故大部份垃圾是來自公共垃圾收集站，收集垃圾工作一般都是在清潔工作從民居收集。

後轉送收集站，再由港九市政署垃圾車每日運走。現時港九共有一百卅四個主要收集站，設置收集站依照城市設計標準計算，以每隔一千一百米或每二萬二千人口居住的地方設置一個。鑑於市區人口密度較高，地方狹迫，以及交通問題等，一些收集站被迫設置於民居附近，港九市政署已逐步改善此等垃圾站。該署除興建更多固定鋼筋混凝土建築外，並採用先進設備，在站內裝置活動性炭過濾及通風系統，可將站內垃圾所發出的塵埃及臭味過濾及清除，並由站內的抽風系統將廢氣抽出。

此項新設備，可在垃圾運抵收集站後即在密封的箱內加以壓縮。拖卡車斗容量比普通垃圾車多約一倍，除了運載垃圾往返垃圾站處理外，並可停泊在垃圾收集站內。

這項新設備可以作「一物兩用」，既方便而又實用，現時這類型拖卡式垃圾車有兩部，在節省人力和時間方面，發揮很大效用，故此該署在不久之將來會增添四部同類型的拖卡式垃圾車。此外，市民如遇到有關衛生及處理垃圾方面問題，可以透過港九市政署所設的廿四小時服務熱線電話提出投訴及查詢，熱線電話九五五五五，廿四小時均有該署職員當值，當接獲投訴後，該署職員會將來電紀錄下來，然後轉交有關單位處理。

熱線電話投訴範圍極為廣泛及複雜，例如在私人地方堆積垃圾廢物等，該署會派出人員前往投訴現場，作實地觀察及調查，然後決定應要進行步驟，通知物主處理或清除廢物垃圾，在若干情況下，可能要轉交有關部門處理，甚至可能向物主提出訴訟，才能解決其中問題，故此需要較長時間處理。

保持香港清潔衛生，是每位市民的責任，但少數不顧公眾衛生的隨意棄置垃圾，為遏止這些罔顧公眾衛生的垃圾蟲，當局派出人員視察，違者遭受檢控。

封面專題

歐美各國致力研究太空衛星導航系統

西歐則正提議一項完全由民間運作的衛星導航系統，此一系統堪與美國國防部贊助下的一項類似計劃媲美。

據總部設在巴黎的十一個歐洲太空總署表示，民間衛星導航系統較符合諸如船隻與飛機等用戶的需要。這是因為這種衛星比較不複雜，因而比軍用衛星系統來得更省錢。

歐洲的衛星將由一個提供此項服務的民間機構來操作，美國的衛星按照目前的計劃，在遇到國際緊急狀況或者戰爭時，必須停止使用，或者變更頻率。

操作問題議論紛紛。美國的計劃比歐洲的領先，但是美國的導航衛星究竟如何操作使用，仍有許多爭議。

在這種系統中，都有一組衛星將在距地面兩萬公里（一萬二千五百英里）的高空，環繞地球飛行，西歐的系統所需費用，為上述數字的兩倍以上。

這些衛星能將地面發射站的訊號轉送到船隻、飛機或者地面車輛的小型電腦終端機，終端機同時接受到來自幾個衛星的「方位標定」資料後，便能確定其所在位置。

衛星資訊所顯示的位置，其立體誤差不超過一百公尺，衛星系統的應用，代表比目前的導航方法非但不夠正確，而且無法提供連續不斷的報告。

美國國防部已發射六枚實驗導彈進入地球軌道，一個名為「子午儀」的原型衛星導航系統，能提供斷續的導航服務。

十八衛星晝夜運行。去年五月間，美國國防部向洛克威公司訂購二十八個「操作」衛星，所需費用總共為十二億一千萬美元，在未來數年中將由太空穿梭機載往太空，然後放入地球軌道運行。

這項計劃，如包括管理費用及地面發射站的建造費用，將使到航衛星的總費用，將會超過五十億美元。

在這二十八個衛星當中，有十八個將不分晝夜地運作，其餘的雖然也安置在地球軌道中，卻將被列為「備用」的角色，五角大廈打算在一九八八年提出全面開放服務的計劃。

依照現行的計劃，目前的衛星系統主要提供軍事用途。例如：衛星資訊將用來引導核子飛彈以幾公分之差距的準確度擊中敵方目標，導航衛星亦有輔助潛艇司令官或者背著收訊終端機的普通士兵知道身處何方。

開放衛星民間使用。但是美國國防部表示，衛星也能供民間使用，每年祇要繳付三百七十美元的繳費，民間即可得到衛星訊號所使用的譯碼，軍用的譯碼則與此有別，其中包括較詳細的導航資訊。

美國國會已有人提出建議，期望使衛星導航系統更切合民間的需要。有一項提議要求取消每年的執照費，其所持理由是：衛星導航服務應該是一種免費的資源。

美國聯邦航空總署刻正向國防部洽談有關民航飛機可使用衛星導航系統的事。

收費方針今年決定。預期在今年間將會就收費方針作出決定。

相形之下，歐洲的衛星導航系統將由政府機構資助，並將免費提供用戶衛星導航資料。

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

富甲天下的科威特人

以前不可能進入地球軌道。負責歐洲導航衛星系統計劃的卡林·羅瑟第說：歐洲太空總署已開始與美國國防部、與日本和蘇聯的機構討論衛星導航協調計劃的問題，此項計劃可成為一九九〇年的一項聯合國際系統奠定的基礎。（王力）

石油財富消除這個傳統的部落社會數百年來的孤立與貧窮。這個細小而盛產石油的阿拉伯國家科威特，人口祇有八十萬，沒有一條河流，但在沙漠的下面與波斯灣的海岸外，蘊藏着的石油估計達六百億桶。

自從第二次世界大戰後西方的公司積極開採後，科威特的財富便暴漲起來。

政府從今年出口所得的收入將達八十億美元，這是說平均每一人有一萬美元，比美國人的平均收入還多一倍。

卅年前黃沙漫漫的行人路邊的泥牆商店，現在已變成摩登大廈，與充滿新式汽車的公路。

雖然石油工業直接僱用的祇有四千人，但科威特的財富與經濟的擴展，已使這個小國成為中東與印度次大陸的技術人員、教師與勞工的磁石。

人口每年增加百分之九，外國人已比科威特當地的人士為多，其中有二十五萬是巴勒斯坦人。

美國、歐洲與日本的銀行家與經紀人擠滿了國際酒店，因為科威特已逐漸成為該區的金融與服務中心。

科威特的政治較自由，報紙獨立，社會採取開放主義及福利計劃為波斯灣西岸鄰國的影響力的現代模範。

一位財政及石油部官員謂：「我

們在二十年間完成了二百年前的事，故若仍有人不滿，祇是急於獲得更多的成果而已。」

在科威特統治者希伯家族的背後，真正的政治勢力是四十個經營商業與銀行的家族。

遠在石油發現之前，科威特請來英國保護以防止土耳其入侵。一九六一年獨立前，它在英人扶植下發展公務體制，設立法庭，開辦學校以培養商行書記。一九五〇年，第一位科威特女子在中學畢業，由統治者送去國外讀大學。

其後，對女性種種限制限制便無可避免打破。一九五六年，一羣科威特婦女公開示威，解除面罩，跟着，女子可以擔任公職。

去年在全男性的選舉國會中，在保守集團壓力下女子選舉與被選舉法案被否決了。不過婦女解放運動繼續不懈，規定結婚的新家庭法又在草擬中。

根據科威特的福利政策，電話是免費的，食水與基本食糧的輸入由國家津貼，兒童由幼稚園至中學均免費，科威特人如不能在私營機構獲得職位時，均由政府授以公職。

此外，還有免費醫療等福利，每年均由國家預算十五億美元支付，科威特無所得稅，全賴石油收益。

但對於佔人口的百分之五十五的外來移民，則得不到這些福利。

外國人不能單獨營商，除非與科威特人合股，而後者又須佔股份百分之五十一。

雖然每一科威特人可以獲得最少月薪五百美元的公職，二十五年期買屋的銀行貸款，但興建銀行大廈與公路的巴勒斯坦與伊朗人，日薪不過八美元，十至十二人才共住兩個房的昂貴公寓。

因此之故，許多任要職的外來技師或教師，日益不滿，而且有些已轉往伊拉克等其它阿拉伯國家工作。

（張）

在二十五年間，科威特人可以獲得最少月薪五百美元的公職，二十五年期買屋的銀行貸款，但興建銀行大廈與公路的巴勒斯坦與伊朗人，日薪不過八美元，十至十二人才共住兩個房的昂貴公寓。

因此之故，許多任要職的外來技師或教師，日益不滿，而且有些已轉往伊拉克等其它阿拉伯國家工作。

（張）

每週特稿

西歐則正提議一項完全由民間運作的衛星導航系統，此一系統堪與美國國防部贊助下的一項類似計劃媲美。

據總部設在巴黎的十一個歐洲太空總署表示，民間衛星導航系統較符合諸如船隻與飛機等用戶的需要。這是因為這種衛星比較不複雜，因而比軍用衛星系統來得更省錢。

歐洲的衛星將由一個提供此項服務的民間機構來操作，美國的衛星按照目前的計劃，在遇到國際緊急狀況或者戰爭時，必須停止使用，或者變更頻率。

操作問題議論紛紛。美國的計劃比歐洲的領先，但是美國的導航衛星究竟如何操作使用，仍有許多爭議。

在這種系統中，都有一組衛星將在距地面兩萬公里（一萬二千五百英里）的高空，環繞地球飛行，西歐的系統所需費用，為上述數字的兩倍以上。

這些衛星能將地面發射站的訊號轉送到船隻、飛機或者地面車輛的小型電腦終端機，終端機同時接受到來自幾個衛星的「方位標定」資料後，便能確定其所在位置。

衛星資訊所顯示的位置，其立體誤差不超過一百公尺，衛星系統的應用，代表比目前的導航方法非但不夠正確，而且無法提供連續不斷的報告。

美國國防部已發射六枚實驗導彈進入地球軌道，一個名為「子午儀」的原型衛星導航系統，能提供斷續的導航服務。

十八衛星晝夜運行。去年五月間，美國國防部向洛克威公司訂購二十八個「操作」衛星，所需費用總共為十二億一千萬美元，在未來數年中將由太空穿梭機載往太空，然後放入地球軌道運行。

這項計劃，如包括管理費用及地面發射站的建造費用，將使到航衛星的總費用，將會超過五十億美元。

在這二十八個衛星當中，有十八個將不分晝夜地運作，其餘的雖然也安置在地球軌道中，卻將被列為「備用」的角色，五角大廈打算在一九八八年提出全面開放服務的計劃。

依照現行的計劃，目前的衛星系統主要提供軍事用途。例如：衛星資訊將用來引導核子飛彈以幾公分之差距的準確度擊中敵方目標，導航衛星亦有輔助潛艇司令官或者背著收訊終端機的普通士兵知道身處何方。

開放衛星民間使用。但是美國國防部表示，衛星也能供民間使用，每年祇要繳付三百七十美元的繳費，民間即可得到衛星訊號所使用的譯碼，軍用的譯碼則與此有別，其中包括較詳細的導航資訊。

美國國會已有人提出建議，期望使衛星導航系統更切合民間的需要。有一項提議要求取消每年的執照費，其所持理由是：衛星導航服務應該是一種免費的資源。

美國聯邦航空總署刻正向國防部洽談有關民航飛機可使用衛星導航系統的事。

收費方針今年決定。預期在今年間將會就收費方針作出決定。

相形之下，歐洲的衛星導航系統將由政府機構資助，並將免費提供用戶衛星導航資料。

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

十八衛星晝夜運行。去年五月間，美國國防部向洛克威公司訂購二十八個「操作」衛星，所需費用總共為十二億一千萬美元，在未來數年中將由太空穿梭機載往太空，然後放入地球軌道運行。

這項計劃，如包括管理費用及地面發射站的建造費用，將使到航衛星的總費用，將會超過五十億美元。

在這二十八個衛星當中，有十八個將不分晝夜地運作，其餘的雖然也安置在地球軌道中，卻將被列為「備用」的角色，五角大廈打算在一九八八年提出全面開放服務的計劃。

依照現行的計劃，目前的衛星系統主要提供軍事用途。例如：衛星資訊將用來引導核子飛彈以幾公分之差距的準確度擊中敵方目標，導航衛星亦有輔助潛艇司令官或者背著收訊終端機的普通士兵知道身處何方。

開放衛星民間使用。但是美國國防部表示，衛星也能供民間使用，每年祇要繳付三百七十美元的繳費，民間即可得到衛星訊號所使用的譯碼，軍用的譯碼則與此有別，其中包括較詳細的導航資訊。

美國國會已有人提出建議，期望使衛星導航系統更切合民間的需要。有一項提議要求取消每年的執照費，其所持理由是：衛星導航服務應該是一種免費的資源。

美國聯邦航空總署刻正向國防部洽談有關民航飛機可使用衛星導航系統的事。

收費方針今年決定。預期在今年間將會就收費方針作出決定。

相形之下，歐洲的衛星導航系統將由政府機構資助，並將免費提供用戶衛星導航資料。

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

歐洲太空總署仍在考慮歐洲衛星系統將採用的技術與及注意可能用戶的意見，導航衛星本身在一九八八年

澳紐旅行團

✧ 九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ✧

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利淘金場、國會大廈、熱雨節、歌劇院。
坎培拉——在國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯班——黃金海岸。
西澳洲——柏斯。
紐西蘭——惠靈頓、奧克蘭、毛里亞、山、皇后城、約翰尼、聖堂市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加。

- 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- 行程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳達老馬。
- 全行程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時糾紛之弊。
- 全行程以中菜為主，講究飲食。
- 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- 全行程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名
新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中全發銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

✧ 八大旅程遍遊全美加 ✧

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、滿地、溫哥華、卡加利、愛民頓、維多利亞、寶翠花園等著名名城名勝。

東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘德地太中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等著名名城名勝。

全港住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加。

- 唯一行程檀香山住宿三晚。
- 唯一美洲行程全乘搭美航，免長途坐車。
- 全港住宿最靚，請參閱左列。
- 機票有勁期一年。
- 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- 全行程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 全行程以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中全發銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

鮮露笋



鮮露笋在中、西食廚中都有地位，再勾琉璃灰，撒上雲腿茸。輔助食味更美味。

高級中菜亦以用鮮露笋代替一般時蔬為珍貴，不讓西菜專美。

曾在中式筵席上嘗過一款「白灼鮮露笋」，大有清新感。西式的「白汁鮮露笋」我嫌那白汁澀。

最「姿整」的鮮露笋菜式，是「百花釀鮮露笋」(如圖，麒麟新閣出品)。

用料精是「百花釀鮮露笋」的特色之一。露笋新鮮而嫩，選新鮮蝦肉打膠，保證了食味。並放上湯來蒸熟。

露笋是未出上的肉芽，肉質色白爽嫩，有一股溫柔的清香氣。生食涼拌、白灼嫩炒、醋溜、製成罐頭、或脫水乾燥成份，或壓制成藥片食用均可。

它具有暖胃、利尿、消除疲勞、增進食慾之外，還對防治冠心病、心絞痛、血管硬化、降壓等病症有良好療效。

它亦像其它富含纖維素蔬菜一樣，可預防腸癌。又因為它含有天冬酰胺素，可治療乳腺癌。

當我們進食含膽固醇多的食物時，同時多吃一點露笋，就可促使腸道蠕動，減少腸壁對食物膽固醇的吸收。

章心



擋酒記趣

小余委實可憐，十六歲便以學徒生活，身裁短小，人皆以「細路」視之，而並非加以援手，反極盡欺侮之能事，幸小余能委曲求全，任勞任怨，份外事也無不樂就，尋且被視為開玩笑對象，吃虧當然就是他，可是小余從來就不會計較，更無所謂宿怨，由是他和余交上朋友的多得很。

男大當婚，小余要娶老婆了，消息傳出，登時哄動，誰都要來喝這杯喜酒，做新郎的自然無任歡迎，可是年青人畢竟精力有限，這開數十桌，事豈尋常，最怕還是這班人有意思鬧酒，錢化多了，十九糟塌，又說要鬧新房，春宵一刻值千金，不答應又不行，小余確是為難了。

他既然問計於我，朋友有難，自無袖手旁觀之理，何況小余和我非常要好，工作上幫我不少忙，眼看他要辦喜事，而班朋友竟要來作搗亂式的開玩笑，他們我是認識，看來又似是與高采烈，說項無異潑冷水，作為主人家的也不想他們掃興啊！

這可為難了，還是首先替小余放空氣，讓朋友們多送現金禮券以充實經濟，另一方面，在熟識的酒家替他訂下特價酒席，可是，鬧酒又怎應付呢！真傷透腦筋了。

先和酒行商妥，派員來佈置酒吧和侍候酒水，藉以減少無謂虛耗，還可以喝多少算多少，這個面總算辦好，不過那班立意要灌醉小余和新娘的傢伙，何止磨拳擦掌，簡直就勢洶洶，大有非達目的誓不休的趨勢。

小余又皺着眉頭來問計了，初時我也覺極度為難，最要緊是辦喜事要避開開罪客人，乘興而來，敗興而返，後來辦法終於有了。

找了幾位同情小余困境的朋友，以喜喝酒水為準，須知酒不易喝，水則更難，一口氣喝幾杯汽水，比喝酒還是辛苦得多，人找到了，安排妥當，我親自領軍，掛帥專權拔地，由是每種酒都有專人負責代飲，連士炮汽水，另外一個專門應付以沙灘水來攻的，實行一兵來將擋，水來土掩一策略，一切辦妥後，為安定小余信心，先來晚飯聚餐以作誓師，骨子裡大張聲勢，給這鬧酒的一個顏色，小余看過各人酒量後，心頭大石放下了，還答應事成後犒軍。

席間，我們這班這班前戰士並沒有坐在一起，讓個別去散播空氣，新郎敬酒了，我振臂一呼，馬上集合過來，大隊人馬，軍容鼎盛地跟隨新郎後面，意想不道，沿途竟水靜河飛，事也噤若寒蟬，彬彬有禮，循例略為沾唇，迴敬作罷。

到底有人不知好歹不服氣，說烈酒不喝了，喝啤酒又如何？這回由肚皮最大的戰將上陣了，一口氣對飲兩枝大啤之後，第三枝僅及半便示意稍停，要上廁所去了，空氣進肚皮去，實不好受，有提議改喝沙灘水的，不要了，灌水更辛苦，卒作罷。

一對新人帶著勝利微笑送客，但見這班準備大鬧新房的傢伙無不客客氣氣握手而去。大功告成，小余擺下慶功宴，說省了錢也避過了困擾，我說那天這班戰將也不敢開懷暢飲，事實亦非個個酒量了得，不過虛張聲勢罷了。

點點心意

善體親心 口味常新

最近我參加了香港家政中心主辦的中式點心班，趁著空閒時間，在家裡烹製各種鹹甜點心，孝敬雙親。而媽媽也將她在香港家政中心學習製成的絲帶花為我點綴房間。雖然這只是為對方做的點點心意，但其中卻蘊藏了無限愛意。

善用聰慧·個個多才多藝



香港家政中心
香港灣仔道二號二樓(灣仔樓上)
電話：五九七九〇六五三



五月新課程

如欲索取課程手冊，請將下列表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

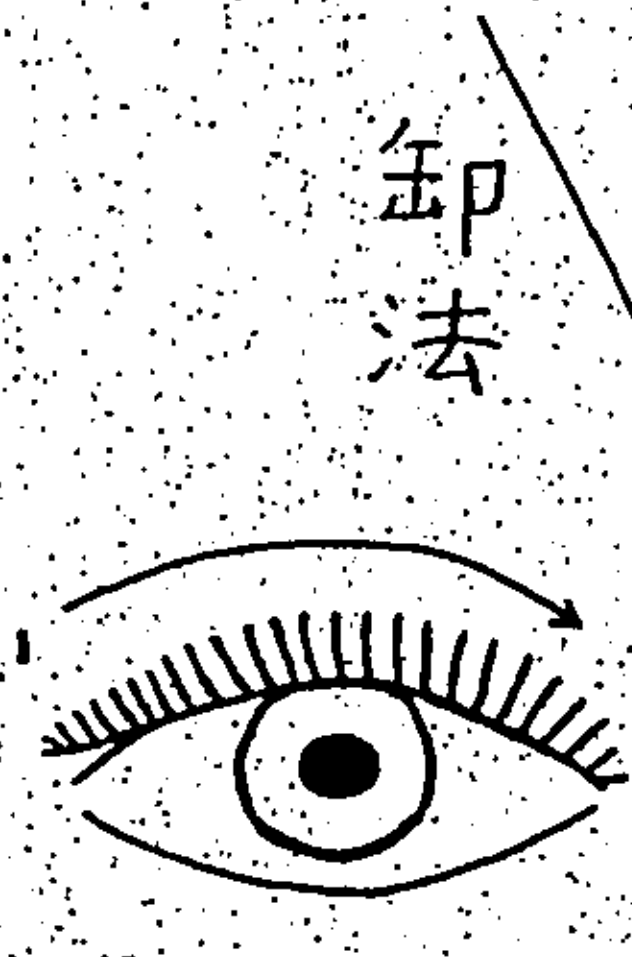
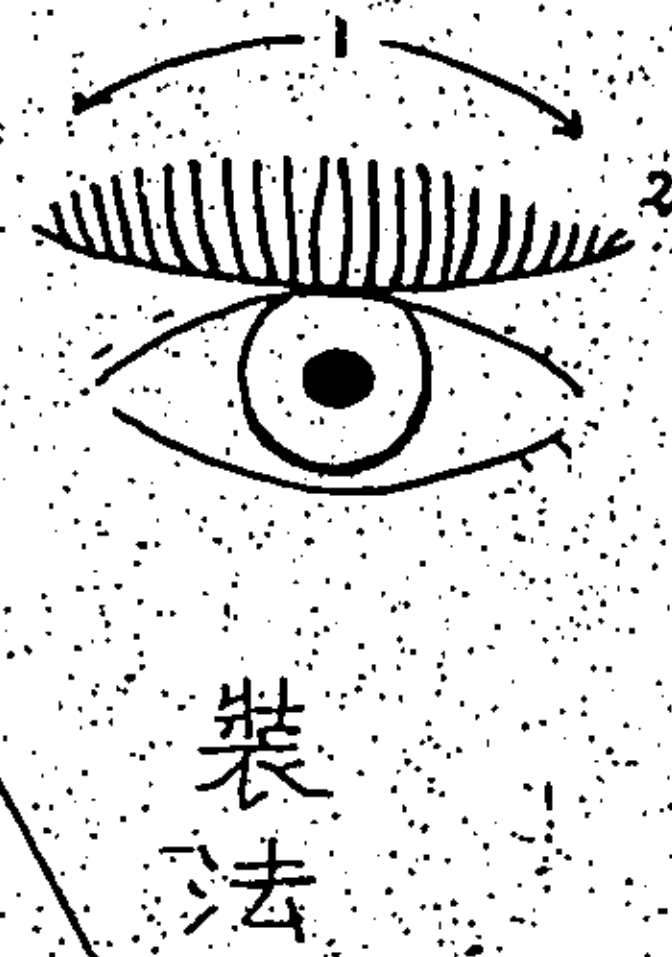
姓名：_____

地址：_____

電話：_____

- | | | |
|---|--|--|
| <p>烹飪科課程</p> <p><input type="checkbox"/> 初級中菜班</p> <p><input type="checkbox"/> 家鄉小菜(二)</p> <p><input type="checkbox"/> 家常筵席菜</p> <p><input type="checkbox"/> 海鮮羹湯成班</p> <p><input type="checkbox"/> 西式夏令菜精選</p> <p><input type="checkbox"/> 星加坡及馬來亞精選</p> <p><input type="checkbox"/> 宴客餅點精選</p> <p><input type="checkbox"/> 家常宴客菜精選</p> <p><input type="checkbox"/> 中式點心</p> <p><input type="checkbox"/> 中式甜品</p> <p><input type="checkbox"/> 中級西菜班</p> <p><input type="checkbox"/> 巧手飽點精選(二)</p> <p><input type="checkbox"/> 西式餅點實習班(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 西式餅點班(三)</p> | <p>二小時課程——文燒餐飽</p> <p><input type="checkbox"/> 香茜魚翅飯/冰花雙皮奶/豆沙窩餅/茶葉蛋/北方蔥油餅/鍋貼/豆腐花</p> <p>興趣科課程</p> <p><input type="checkbox"/> 美容班</p> <p><input type="checkbox"/> 鉤織</p> <p><input type="checkbox"/> 針織(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 針織(二A)</p> <p><input type="checkbox"/> 手鉤鬆毛狗製作班(V)</p> <p><input type="checkbox"/> 飄香絲帶手藝班</p> <p><input type="checkbox"/> 精巧布製玩具班</p> <p><input type="checkbox"/> 西洋插花藝術(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 西洋插花藝術(二)</p> <p><input type="checkbox"/> 室內設計入門</p> | <p>調酒實習班</p> <p><input type="checkbox"/> 家庭園藝(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 精美手袋製作班(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 生果蔬菜切花班(二)</p> <p><input type="checkbox"/> 砌布圖案腰枕班</p> <p><input type="checkbox"/> 繩結藝術(一)</p> <p><input type="checkbox"/> 故剪初級班</p> <p><input type="checkbox"/> 故剪中級班</p> <p>兒童興趣科</p> <p><input type="checkbox"/> 兒童烹飪實習班(一)</p> <p>英語主講課程</p> <p><input type="checkbox"/> 家常小菜特別班</p> <p><input type="checkbox"/> 巧手飽點精選班(二)</p> <p><input type="checkbox"/> 西式夏令菜精選</p> |
|---|--|--|

教你如何裝上假睫毛



眼睛是人的靈魂之窗，因此，眼部化妝往往成為美的焦點。談到眼部的化妝，大體上分有塗眼影、畫眼線和睫毛處理等。而本文要談的則在睫毛美化工作方面。

能擁有一雙睫毛濃密黑長的眼睛是最稱心不過，根本就無須再刻意打扮，只需塗睫毛液，或睫毛膏便能使眼睛看起來明亮動人。但睫毛短而疏，怎辦？唯一補救的辦法就只有裝上假睫毛了。

若真的要裝假睫毛，首先要選適合自己睫毛的類型，以自然為主。如果本身睫毛柔軟，而且又濃又黑，則不拘任何類型的假睫毛。但若本身睫毛是短而硬，裝的技巧就要非常講究，一不小心就可能弄得不平均或造成反拙。

要怎樣裝假睫毛才為正確？首先將選好的假睫毛放在先決定好的眼中央位置，然後再向左右壓貼，至於卸假睫毛的方法也得注意，先從眼角處輕輕拉起，再往內側拉去，這樣裝卸

假睫毛才不會損傷本身睫毛。至於是否要在裝上之前，用睫毛膏來處理，則視乎各人喜歡而定。在裝好之後，首先閉上雙眼。從睫毛的上側塗兩三次睫毛膏，然後睜開眼睛，由下向上，像往上推那樣塗。最後橫過毛刷，用上邊的毛尖，從內側向外側刷一次，再由外側向內側刷一次。

秀麗的頭髮需護理

選擇洗頭水極重要。能擁有一頭健康柔美的頭髮，對女性來說是非常重要的，因為頭髮最能表現女性的魅力，給人留下深刻印象，故此頭髮的護理亦是美容其中一個重要步驟，不可忽視。

本文為讀者提供了一些護理頭髮的常識，要做到並不難，只需按文中的幾點提示稍加注意便可。

首先要注意的是購買適合自己的洗頭水和護髮素。香港市場上洗頭用品的牌子和種類繁多，花多眼亂，要選擇其中一種實不容易。通常見到的洗頭水含有麥芽、蛋白、香茅和香油等，不過這些物質在清潔頭髮方面功用不大，它主要在護理方面發揮效用。如麥芽除在頭髮上保護層外，又可令頭髮加強彈力。蛋白質同樣能保護髮絲，使頭髮變得濃密更柔滑，對纖幼柔弱或曾受損壞的頭髮特別有功效。香茅則只令頭髮散發清香，保持清爽。而香油是予頭髮一份光澤，相等於在頭髮上塗上一層油，增強韌力，對經常電髮、染髮或乾性髮質的人最合適。

此外，還有強調配藥，藥性，專門對付有頭皮、脫髮、受損髮質等洗頭水，不過最普遍的還是以油性、中

性和乾性作區分的洗頭水，因為這是最簡單也是最多人根據的原則，其實這種根據自己所屬種類購買洗頭水的方法仍未為最理想。

油性的頭髮買油性的洗頭水，因為此種洗頭水在去油方面很理想，但不可不宜長期使用，因為這種洗頭水含有強烈清潔劑及解脂劑，會使油質頭髮逐漸減去油份，慢慢變成乾性，此時若仍用專為油性頭髮而設的洗頭水洗頭，頭髮便會變得乾枯全無潤澤，故較好的做法應是在頭髮出現減去油脂現象時，便改用較溫和的洗頭水，交替地洗頭。如果頭皮容易泛油光，但髮尾却有點乾燥，最好別選用油性洗頭水，採用中性的並每天洗頭一次便可，須注意的是洗頭時不要按壓頭皮，否則頭皮的油質會分泌更多。

至於有頭皮和頭皮癢是最令人討厭的，採用含焦油的洗頭水會有幫助，此乃對問題嚴重的人而言，若頭皮並不太多的人，可用含有梓黃銅的洗頭水，有頭皮的人多屬乾性頭髮，平時選用乾性洗頭水，再隔次用去頭皮洗頭水洗頭，要緊記的是去頭皮洗頭水是不宜連續多次使用，因為此類洗頭水含有藥性也同樣容易使頭髮脫落。

購買洗頭水和護髮素，不論是哪一種類，最好購買同一廠出品，因為同一設計在使用起來會更適合。至於正確的洗頭方法及使用吹風機的方法，會在下期為讀者介紹。

化妝需配合年齡身份。不管化妝的潮流如何轉變，最重要的還是化妝後的效果是能使自己更迷人，更顯風韻。化妝要好技巧固然重要，但能配合自己年齡和身份的化妝却是不可忽視。因為不適度的打扮，非但不能達到美的目的，反而會破壞自己本身已具有的優點和氣質。

化妝需配合年齡身份

年齡身份

先說一些剛畢業踏入社會做事的少女，這些只有十七、八歲的小女孩，本身就是美的化身，渾身充滿着青春氣息，根本就不需要什麼化妝品，這些小女孩需要的反而是健康身體、注意皮膚的清潤與保養。用品質優良的香皂或洗面皂即可，這樣你便可擁有紅潤光潔的自然膚色，這種膚色比化妝品更漂亮。如果想令自己較為嬌美，可稍為塗上粉色的唇膏，配合膚色的眼影便好。

二十歲左右的少女，也充滿嬌羞純潔的自然美，故同樣不必刻意的妝扮或過度的修飾，只要薄施脂粉便可，化濃妝或濃厚脂粉都會掩蓋你原有的青春美。

至於在化妝品選擇方面，以適合皮膚性質為主，乾性或中性皮膚在夏天化妝時應選擇不帶油性的粉霜作粉底，冬天時選擇油性的粉霜作粉底，也不必再提粉，如果是油性皮膚的女孩，在化妝前要用擦化妝水止汗，收斂皮膚，粉底則選用不帶油質的粉液。

眉型方面也以自然美取勝，若是本身眉毛長得太長或太亂，便用眉鉗略加修整，將雜亂的眉毛拔掉，如果眉毛長得稀疏或太短，則可用眉筆輕輕描畫，至於眉型與臉型如何配合，已在先前介紹過，在此不再詳述。

至於年齡在三十歲後或已婚的婦女，在化妝方面便需成熟，因為在此段期間的女性是最能發揮其獨特的魅力，故此在化妝方面是運用來作強調本身的優美，掩飾缺點。

此時的女性由於生理成熟，荷爾蒙分泌平均，暗瘡不長，故皮膚顯得較為光潤柔滑，若再加上細心的按摩和保養，將會使你的皮膚更細緻。

化妝時乾性皮膚可用含油質粉霜，油性皮膚則用不含油質的粉液，乾性皮膚最好不用用水粉餅，因為水粉餅會使皮膚乾燥。顏色方面不妨採用艷麗一點的色彩，也可趨向時髦風尚，當然不可過份，要配合身份場合為宜。

(小朱)

健康常識

天時不正易患咳嗽 流行感冒日趨活潑

咳嗽雖然是一種十分常見的病狀，但醫治起來並不象普通人想像般簡單，正所謂「入門見咳嗽，醫生眉頭皺」，意思就是說咳嗽不單祇令病者深感煩惱，很多時亦會令醫生感到頭痛、棘手，大傷腦筋。譬如最近香港發生的流行性感冒咳嗽，由於致病病的流行性感冒病毒具有相當頑強的耐藥性，服食抗生素固然無效（抗生素祇能殺死或抑制細菌，對病毒多無作用），一般感冒藥、止咳藥、鎮靜劑、中成藥的療效亦欠理想，病者一經染患便會覺得忽寒忽熱、陣冷陣熱、噴嚏、鼻塞、涕、頭痛等固然不在話下，咳嗽頻頻，晝夜不息，痰阻胸膈，

呼吸不暢，睡不寧，坐不安，簡直無所適從。

中醫認為，上述流行性感冒咳嗽乃因入春以來本港天氣潮濕，乍寒乍暖，平素體質較弱者便會濕毒內蘊，加上新春時節應酬多，飲食失調，身體衛外機能不固，風邪侵犯肺而發病（風邪者，即流行性感冒病毒也）。病邪由口鼻入侵肺經，故有鼻塞、涕、噴嚏、咳嗽等呼吸系統症狀；肺合皮毛，病邪犯衛，故有發熱、陣寒陣熱、惡風寒、自汗或無汗等表衛失調症狀；肺與大腸相表裏，病邪由消化道入大腸，以致大腸蠕動失調，故也有腹痛、瀉泄等症狀。

中醫藥治療此等病毒感冒咳嗽所致之流行性感冒咳嗽效果較為理想，治療法則以辛溫解表、宣肺散寒、去濕除毒為主。

惡寒、低熱、無汗、頭痛欲裂、鼻塞流涕、聲音沙啞、咽癢咳嗽、痰稀薄白、四肢痠痛、病情較重者可用荊芥敗毒散加減：敗醬草、板藍根、派委根仁皮各五錢、荊芥、防風、羌活、前胡、枳殼、酒炒黃芩、桔梗各三錢、川芎、白芷、甘草冬錢半、水煎內服。若咳嗽厲害者，可加北杏、法夏、蘇子、白前、百部冬三錢；胸膈、嘔吐或腹瀉者，是濕毒內困之兆，宜本方去桔梗、甘草、加茯苓、川草解、南豆花各三錢、藿香、白朮、厚樸、法夏各三錢、葱白三枚、生薑三片。

病情輕者可用葱湯湯加蘇葉：葱白五錢、淡豆豉四錢、蘇葉三錢，水煎內服。

最近發生的流行性感冒真可謂來

勢洶洶，傳染力之強實為近年罕見，即使是平素體強身健者，在如此濕悶的環境中，衣着、飲食、作息稍有疏忽，便會被風邪（病毒）趁機入侵。

有些中藥對防治流行性感冒是有一定效果的，諸如：生青杭二十枚，清水三碗煎取一碗，飲服；或玉蝴蝶三錢、板藍根一兩、敗醬草五錢、鹹柑橘（或鹹四季桔）二枚搗爛，甘草一錢，水煎內服；或杭菊花五錢、金銀花五錢、甘草一錢，開水泡燉，當茶飲服；或茯苓五錢、川草解五錢、葛根一兩、炒扁豆二兩、木棉花四錢，雞蛋三錢，煲瘦肉湯，等等。

假若你最近自覺疲乏之倦，濕重胸膈，大便溏爛，裏急後重，小便欠暢或頻欲短少，睡眠不寧，多夢等，即使沒有明顯的感冒症狀，亦不妨按上述處方試服三兩次，以預防流行性感冒，正所謂小心駛得萬年船，未雨綢繆是也。

中醫董岳琳 董進



心病突發，無人預知。患者必需細心護理，小心起居飲食，時刻戒心，才可減低病發可能。

為求「安心」，必需有「救心」。「救心丸」具70年悠久歷史，且不斷研究改良，經得時間考驗，是今日最暢銷的強心藥，世界各地銷量亦不斷上升，實為心病的救星。

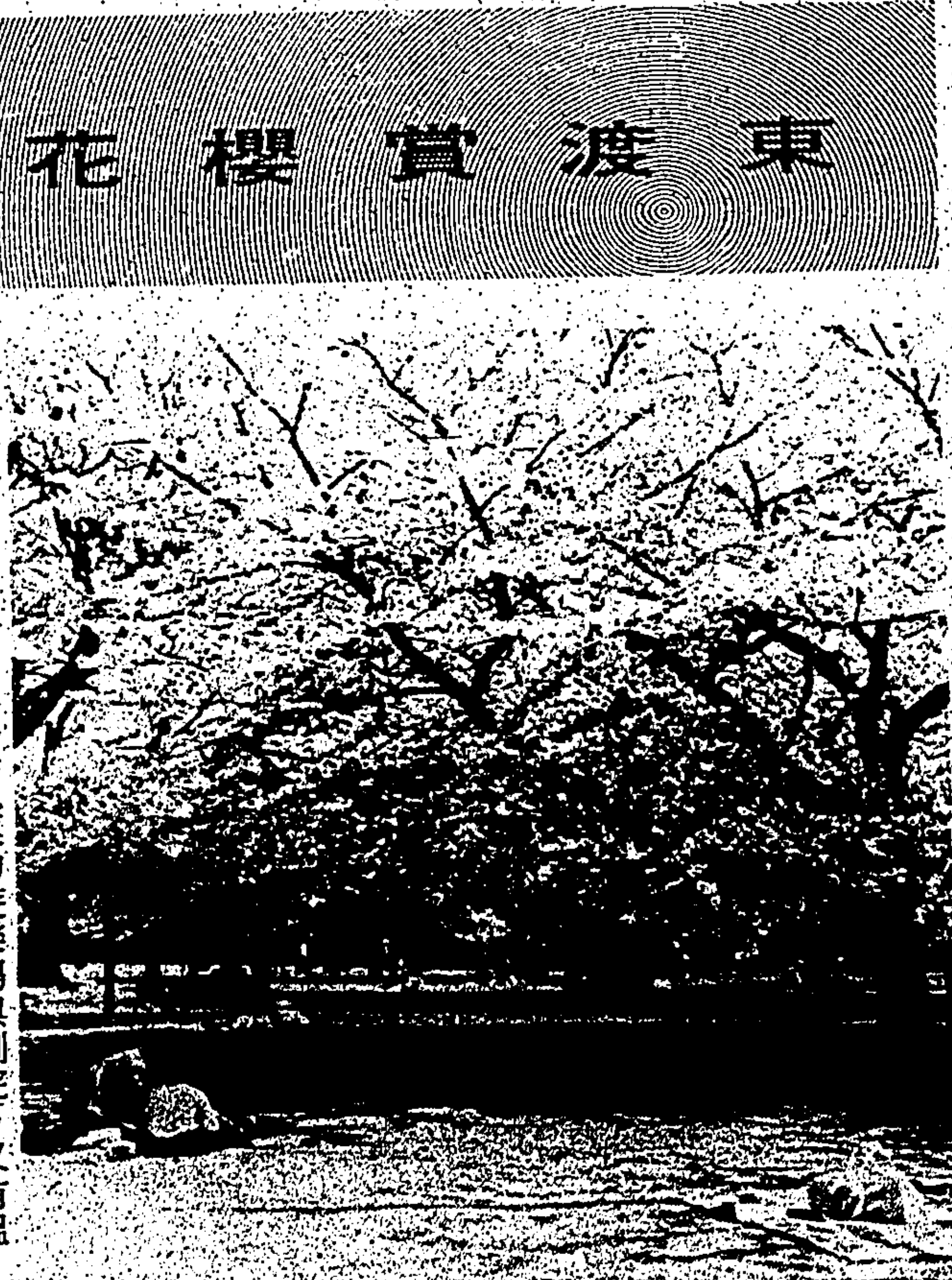


救心主治心跳氣促，其他療效：

- 驗除心肌疲勞，保持血壓平均
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟

日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈
電話：5-443013

救心最新防偽封條，遇熱或用手指（體溫）緊按其上，藍色即轉為紅色，冷卻後又轉回藍色。買救心要認明防偽封條及盒上印有香港總代理民興藥房字樣方可購買。



東渡賞櫻花

東渡賞櫻花，此其時矣。賞櫻花，日人名為「御花見」，櫻花時節，在日本為時最長，是以不必着急，由三月底起一直延至五月初旬，還可以看到盛開燦爛的櫻花，只不過因地區而異，像位於本州南部的大阪、櫻花開得最早，而東京隨之，最後當為北海道了。

在大阪市內，馬路兩旁就可以看到櫻花，花朵雖不大，淡紅鮮艷，濃密非常，不過，在車水馬龍的地方看櫻花，自然談不上氣氛，不是味道。大阪城公園就有不少櫻花了，去也方便，乘地下鐵到森宮站走出來，已是公園入口處，假如多走幾步，跨過公園，朝大阪城拾級而上，中途有條櫻花小徑，小徑不算闊，當櫻花盛開時，太陽透不進來也不足為奇，經驗告訴，櫻花節在日本，屬黃梅天氣居多，由是賞櫻花帶雨具較為穩當。

意猶未足的話，不妨到梅田驛，乘阪急電車至放寶塚，特急快車不消一小時便抵了。寶塚是阪急集團一手建設出來的城市，以娛樂性為主，著名的寶塚歌劇團的原產地，這裏有

內地下鐵，假如是從新宿出發的話，只不過兩站而已，從銀座去則略遠一點，但不用怕，緊記「新宿御苑前」站名，就算從新橋或澀谷乘銀座綫地下鐵，轉車亦到。站既以「新宿御苑前」為名，不用說車站就在御苑的前面了。

又是御苑，豈不是閒人莫進嗎？不！這地方早是公園，園內有廣場，櫻花環繞，來賞櫻者以聯袂結隊，扶老携幼者居多，他們帶同食物，在花樹下作春日溜達，載歌載舞者有之，開懷暢飲者更彼彼皆是，如醉如痴，盡情享樂，由此亦可以看到日本人賞櫻花的瘋狂，誠非其他地方可及。

坐下來賞櫻花又如何？辦法容易得很，從酒店叫部計程車，直駛椿山莊去，這是東京著名的旅遊消遣地，到那裏坐下來，呷口香濃咖啡，嘗試一下東京的洋菓子（西餅），面對濃艷的櫻花，自然另有一番情趣。椿山莊地勢奇特，下有小斜坡，遍植花草樹木。

目黑八芳園前身是王侯巨宅，戰後改為酒家，氣派雖然不同，裏面亭台樓閣，復有曲水流觴，每逢春夏之交，櫻花盛放，不妨先作遊園，然後憑欄賞櫻。乘山手線高架列車到達目黑後，步行不要半小時，搭的士更快得，兩扇高可逾丈的黑漆大門，可見當年王府氣象。

王府佔地不會少，汽車一直從來道花木開進去，酒家幾處，分佈其中，除日本料理外，亦有以廣東菜為主，中國料理。欣賞櫻花之餘，就在裏面吃頓豐晚餐，消費不算貴，而用料上乘，以松阪肉最膾炙人口，盛裝的下女，全屬日式接待，席地與否，悉隨尊便。八芳園也是著名旅遊進興點，崇奉高享受，無以過之。

北海道的櫻花，以洞爺湖最好，從札幌乘巴士去，在湖邊旅館住宿較為寫意，當天回程未免太急了。（圖為新宿御苑櫻花盛放）

意猶未足的話，不妨到梅田驛，乘阪急電車至放寶塚，特急快車不消一小時便抵了。寶塚是阪急集團一手建設出來的城市，以娛樂性為主，著名的寶塚歌劇團的原產地，這裏有

北海道「沼澤之神」

「沼澤之神」是北海道士著「愛好」人對丹頂鶴的尊稱，日本對丹頂鶴呵護備至，不但為牠設立了一座永久性的家園，還設立了一座「丹頂鶴保護增殖中心」，積極地為這種瑞鳥謀福。

在日本北海道東部（習稱道東）的冬天風物誌裏，有所謂的「三白觀光」。這「三白」指的是白鳥、流冰和丹頂鶴；其中又以號稱為「北海道之鳥」的丹頂鶴最受人們喜愛。

丹頂鶴的頭上長着一抹紅色的羽毛，因此得名。她以高雅、優美的姿態翩翩飛舞於雪原之上；由於外型美、壽命長（平均在五十年以上），自古以來，就被人們譽為吉祥之鳥。北海道的土著愛奴人甚至還尊稱牠為「沼澤之神」！

全世界鶴的種類，目前所知的共有十五種，而在這七種鶴之中，丹頂鶴的體型最大；她有五呎高，平均約有廿二磅重。日本人雖稱牠為「北海道之鳥」，然而並不是只有在北海道的道東一帶，才有牠的芳踪，中國大陸、西伯利亞和韓國一帶也都是丹頂鶴生長的家園。

日本對丹頂鶴可謂呵護備至，不但為牠設了一座永久的家園，位在道東釧路附近，還名叫「釧路丹頂鶴自然公園」；去年五月廿七日，日本政府又在釧路市動物園裏設立一座「丹頂鶴保護增殖中心」，開始積極地為這種瑞鳥謀求福利。去年十一月四日，道東也舉行了丹頂鶴保護週年的盛大活動，這與一九五二年時，由於丹頂鶴的棲息地不斷減少，加上獵人的濫捕，使到日本的丹頂鶴從數千隻銳減到三十三隻的景況，真有天淵之別。

此外，由於日本政府重視這個問

鳥鳴與大腦

鳥之能鳴唱，是經過一套複雜的學習過程，雖然沒有跡象顯示鳥鳴叫時就是牠們彼此在「交談」，但牠們也並不是藉「吹口哨」而壯膽子的。

在八千種鳥類當中，約佔半數的鳴禽，提供生物學家大量有關學習習性聲以及控制聲音行為的資料。有些發現已導致原有大腦理論的修正，其中包括認為男性和女性大腦沒有差別的看法。

加州理工學院的行為生物學家，也是鳴禽研究的主要學者之一小西正和博士說：「整個動物界，只有兩類會模仿聲音，一是人類，一是鳥類。經研究發現鳴禽與人類有若干相似之處如下：

鳥之能鳴，是經學習而來，如果鳴禽耳聾或者成長於孤獨的環境，牠們永遠鳴唱得不好。

各種鳥的鳴調不同，牠們有天生學唱的傾向，而嬰孩學講話也是一樣的。

大多數年幼的鳥兒學唱快，年老的就喪失這種能力。

洛克斐勒大學的另一位研究人員李南度，諾蒂巴姆在幾年前發現，鳥

類鳴唱左邊對鳥的鳴唱的控制，是大於右半邊的。

他以金絲雀作研究，結果發現牠們左邊鳴唱的神經切除後，鳥聲中絕大部分的鳴唱成份就消失了，如果右半邊的神經被切除，大部份的鳴唱能力還能保留，有時甚至完全不受影響。因此他作成結論，控制鳴唱的部位不在鳴管本身，而在神經系統。

小西博士對鳴禽鳴管左右兩邊作成神經生理紀錄，發現它們的大腦活動並沒有不同。他據此駁斥諾蒂巴姆博士的發現。

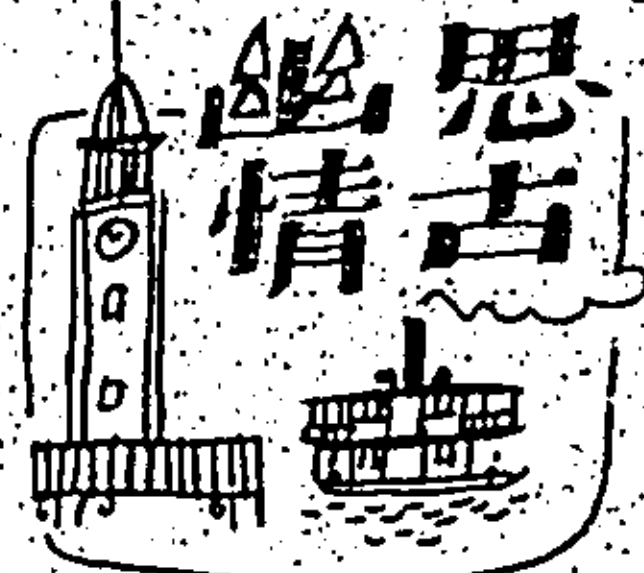
對於小西博士的這項反駁，諾蒂巴姆博士表示：「這顯示各人還不能了解這一切怎樣發揮功能的。」

小丑情淚

里昂卡花路的名作小丑情淚，與馬斯卡尼的鄉村騎士同為意大利真實主義歌劇的代表作，里昂的另套歌劇波希米亞人在當時亦很受歡迎，但後來普契尼的波希米亞人面世後，里昂便只剩下這齣小丑情淚。

故事由里昂親自編寫，一八六五年在意大利一條小村，一個劇團來到演出，劇團背後發生著一個愛恨交織的三角戀愛，團主的妻子與一個團員偷戀，團主終於發覺，憤怒不堪，正要質問妻子之際，劇團要開始演出了，上演的劇目內容正是團主的親身遭遇，妻子亦飾演劇中的一名不忠婦人，團主假戲真做，在唱完感情激動動人的RECTORIA一曲後，拔刀刺死妻子，妻子的愛人衝上台相救亦受一刀，全場慌亂，悲劇收場。

這張飛利浦大碟，由杜明高唱團主一角，杜明高唱來尤其出色，這一角是他當年第一次擔任主角之劇目，該次演出為他帶來日後之輝煌成就之第一步，故此角對他特有一份感情。由米蘭歌劇院樂團伴奏，皮亞提指揮（宏）



迷情

猶憶 迷你裙流行時，若干衛道士，搖頭歎息，以其過於暴露，曰：世風日下，吾不欲觀之矣。與此同時，意想不到，台北有位年逾已花甲的老太婆挺身而出，力指當年她讀書時，學校制服的裙子，比這些還要短得多，何足為異，豈可厚非，少見多怪而已。

這句話却帶動我回味來，想昔日我亦學生也，念初中，在值勤處勤動之年，女同學們又舉筆大方，自無有見秘而不宣之理。當時亦不知此為發育期心理正常傾向，同學中自有嗅味相投者，如是結伴以壯膽色，偷偷摸摸，或藉故躡足，尾隨她們後面，偶被發覺，則右顧而左，以為掩飾，但得清風飄揚，則美不勝收矣。

慾望是不會滿足的，何況是色字當頭，裙子雖然吹起，平視畢竟有限，何況對方必立即手掩，美妙鏡頭，稍縱即逝，到底還要想個辦法，好看一點。

有了！有了！操場上有個鞦韆，何不引誘她們來打呢？激將法最好，果然她們自動路上去和我們比賽了，站在鞦韆架前面的男生們，試問那個眼睛不吃冰淇淋，站在後面的，又何嘗不大有意外收穫。鈴聲響處，上課去了，學校是三層高樓房，拾級而登，就「禮讓」她走先一點，「舉頭望明月」，我險些兒摔了一交啊！

：夕前任卸將行

姐小港香

事心談暢



今年五月，無線主辦之香港小姐，又將有新的港姐出籠了。行將卸任的幾位八四年港姐，有何計劃？

「暫時仍然未有。」香港小姐冠軍高麗虹嫵媚地笑說道，「放在我面前的，共有幾條路，一是嘗試留在無線，擔任公關或內部幕後工作，或試參加節目演出與主持，而另一條路則是離開無線，擔任其他工作。」

香港小姐都是靚人，靚的特級靚女，且知名度高，有些市民也許不知道港督尊姓大名，但未必不知道香港小姐芳名，她們與汪明荃、何守信一般的出名，差不多人人都識。

因此，很多大公司都喜歡打香港小姐主意，歡迎她們擔任公關之類的職位，以期增加公司之宣傳，吸引市民注意。

與此同時，又有大批公子哥兒，也一直打着香港小姐的主意，有些以邀得她們一齊參加舞會及傳出戀愛新聞為樂事，有些則是希望追求成功，娶一位「全香港最靚的女郎」作妻子為榮。

更有電影公司喜歡請港姐們拍電

影，作為一種招徠。

因此，不論當選的香港小姐冠軍、亞、季軍不愁出路，就是落選的靚女們，一樣前途似錦，以目前當紅的女星鍾楚紅為例，不就是昔年連友誼小姐及青春小姐也不入圍的一落選佳麗嗎？但她是目前薪酬最高，及這兩年來最負盛名的女影星呢。

「有人找過妳拍電影嗎？」

「幾個月前，有人和我談過一下，」高麗虹說道，「但後來又沒有下文，也許，我是個混血兒，在戲路方面，受到限制，尤其是電視劇方面，甚少描寫混血女郎的。」

「中、日、紐三料混血靚女上山安娜，最近不是拍袁和平的影片嗎？」

「但到目前為止，我仍未拍過戲，」她說：「也許，卸任之後，如果有這種機會，我會嘗試一下的。」

「什麼時候和妳的男朋友結婚？」

「暫時未有這種打算，」她甜甜的笑說道，「我們之間仍然很好，也未想這麼快便結婚，我們都年輕，想多工作幾年呢。」

「當了近一年的香港小姐，有何感受與收穫？」

「收穫是很大的，」高麗虹說道

「我首先代表香港，到海外宣傳香港，使更多人對香港有正確的認識，相信這是最大的收穫了。」

另一方面，高麗虹在這一年來，多次以香港小姐的身份，參加本港社會公益活動，對香港社會總算有些貢獻。

與港姐亞軍馬倩衡談起來，她亦未確定五月卸任之後，有何明顯的動向。

「對電視的台前與幕後，我都有興趣去嘗試的，」她說，「但這方面屆時要看無線之安排，暫時嘛，靜待五月接替本屆港姐亞軍加冕後，再作打算。」

港姐季軍唐麗球，又有何計劃呢？

「我有意卸任之後，到外地讀書，」她說，「我覺得該趁現時年青，多學點東西，充實自己，那才是最實惠的。但如果有其他更合適的工作，也許屆時留在香港，也說不定。至於目前主持週末節目，也倒寫意。」

對這次任職港姐季軍近一年，唐麗球表示學會很多事情，起碼，她已培養了獨當一面的才能，比參加港姐選舉之前，更有信心去面對困難與現實。

（康乃馨）



業事安安余

新高折挫情感

影陰銷烟已



余安安在新年時，曾許下心願，要在牛年振作起來，謀求在事業上來個新發展。從她近來的連串計劃，可見她的願望已到了坐言起行階段。

目前，余安安已答應了商業電台的邀請，每週錄一個「安安週記」。而亞視方面，正密切和她洽商，會在近期為她開一個劇集，不久便再度露臉螢幕。

四月份，余安安會到星馬登台一次，她已答允了娛樂商的邀請。另外，台灣方面的電視台，也有意請她去拍一個劇集，但她比較喜歡留在香港工作，因台灣人生路不熟，怕工作之餘無所消遣，所以婉却了。

本來，余安安開設了時裝店與鞋店，曾有業藝從商的打算，但現在演藝事業重新開始，而且發展得順利，在分身不暇之下，她只好把店務全部交給姊姊負責。

「我姐姐很能幹，以前店務亦以她為主，她曾經一個人跑去法國和意大利入貨，十多箱的新貨運回來，有她主理店務，我十分放心。」余安安說。

余安安也不否認已有新男朋友，但表示仍在互相尋求了解階段。她說目前最開心是自己健康好轉，已三個月沒看過醫生，習慣了早起早睡，再不必借助安眠藥。看來，一度感情上挫折給余安安留下的陰影，如今已煙銷雲散了。

（藍揚）

處獨姑小仍居新住入

人之狗愛了成玲裕鄭



鄭裕玲的新居仍在裝修中，工程進行得很慢。

她說：「反正也放空了這麼久，裝修慢一點沒關係，慢工才可出細貨，是自己的安樂窩，當然希望弄得舒服服。」

鄭裕玲的新居是和甘國亮合資購置的，但暫時她是一個人住。如果把狗兒計算在內，則是一家三口，因為她最近養了兩隻狗。看樓時，鄭裕玲就計劃養隻狗，結果，她買了隻松鼠狗之後，陳秀珠又送她一隻小狗。問鄭裕玲兩隻小傢伙辛苦不，

「雖然辛苦也值得，牠們善解人意，對住牠們好開心，最怕就是遇到工作忙沒時間，那時會擔心牠們捱餓。」鄭裕玲說：「有時趕住返工，我就惟有早點為牠們弄好足夠吃一天的食物，讓牠們餓時自己找來吃。」

聽鄭裕玲對狗兒的關懷愛護，香港又多了個愛狗之人。

新居的地方大，鄭裕玲說正合需求，因為她經常走埠登台，做了不少衣服，每次出外旅行，又添置許多時裝，入住新居後，她要特別劃出一個房間來放衣服。

鄭裕玲近年每年都有出外登台，

（藍揚）

司馬燕穿上古裝

變成了古典美人

在無綫被調回話劇組之後，司馬燕即被派演多部劇集，而第一次與觀眾見面的一部是「武林世家」，由於是第一次，阿燕心情有點緊張。

「幸而做慣了報導節目，對鏡頭已無恐懼感，所以演起來也不覺得太困難，只要台詞記熟就行，唯一要爭取的是演出經驗，因為拍電視劇是直落一氣呵成，和拍電影不同。」她說

她表示很高興第一部播出的古裝劇，她說：「我身材矮小，穿古裝比較適合，容易藏拙，同時我的臉形看來較成熟，梳古裝髮型，大家都說很有韻味，我自己亦有同感。」

在「武」劇中，司馬燕演一個富家少奶奶，丈夫用情不專，她亦以牙還牙作報復。這個古代的「婦解份子」，阿燕演來有聲有色，非常投入，一洗小女孩的形象。其實，阿燕年紀很輕，今年才廿出頭而已。（金城）

（藍揚）

靈佛慈悲·接福招財

中國平安佛 中國富貴佛

你想挑選一份適當而珍貴的禮品嗎？在日常或喜慶的時刻，一份充滿中國富貴吉祥氣氛的禮物，最能增添日子的歡樂，亦能向親朋表達您摯誠的關懷和祝福。

我們特別為您和您的親友，提供這份禮品——中國平安佛和富貴佛。

現在，經過佛學大師從經書、壁畫、佛學、歷史等等資料中，詳細搜集平安佛和富貴佛的故事、行狀和成佛業績，精心摹刻製。再逐個開光祝福而成（附親筆簽名證書）。

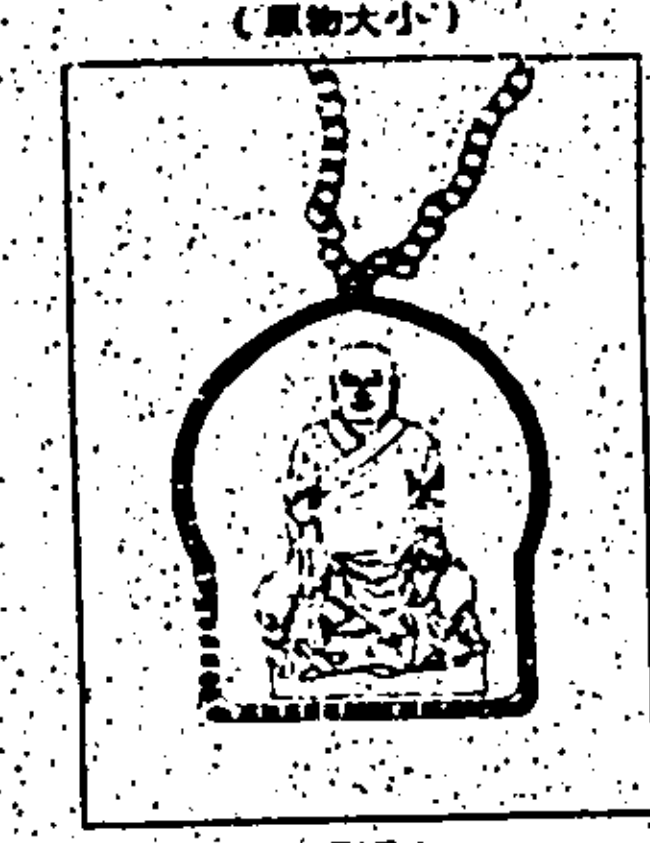
兩個金佛皆由香港歷史最悠久，讀者最具信心的「命相」半月刊謹製。特別敬請著名大法師主持開光通靈祝福，逐個加附證書並由法師親自簽名。佛像立體浮雕，精巧細緻，全個鍍以24K黃金，並配鍍24K金鍊一條，光華四射，奪目生輝。携於身上，供奉神龕，願望就能實現。

兩佛的尊容慈悲和平，具有中國仙佛的特色，溫柔樂善，寬大包容，衆生都在祂的庇佑中。令人望而心生平安，富貴財寶，皆得心應手。當您參閱介紹圖片時，定必同意，佛學大師為您設計開光的珍品，乃福祿所聚。

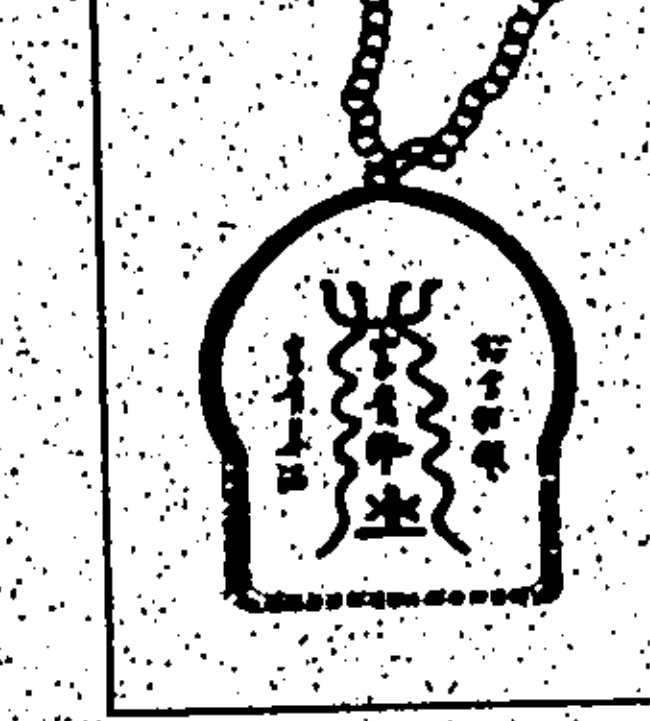
每條鍍金港幣\$328元，即美金55元（連平郵掛號費用）。若訂購額滿，即將支票，退還訂戶。閣下可親往九龍青山道499號永興工業大廈10樓C座購買，或填寄下列訂購表格連同支票或郵政匯票寄以上地址。由於開光需時，數量有限，售完即止。

請儘快將訂購表格填妥寄回，本公司依照訂購先後次序辦理申請，早日準確地將禮品送到閣下手中。

中國富貴佛鍍金



(正面)

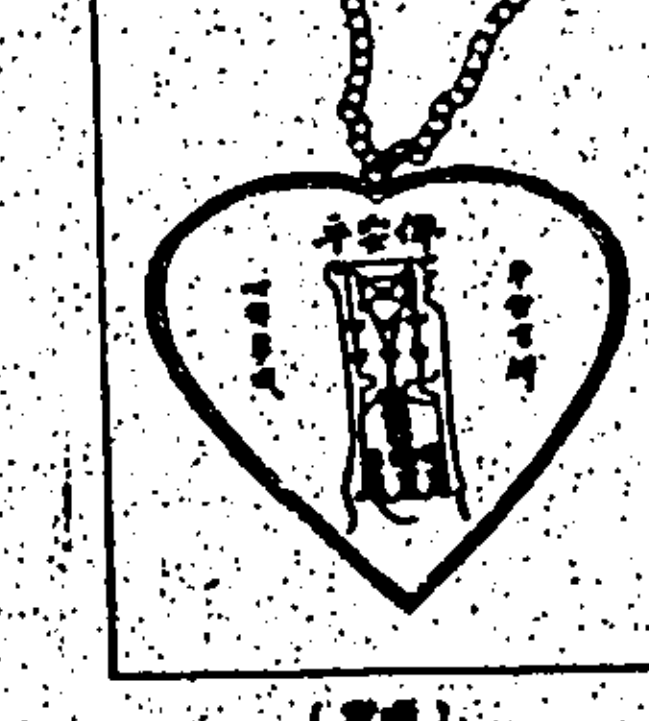


(背面)

中國平安佛鍍金



(正面)



(背面)

得道大法師逐枚開光祝福

富貴佛適合用途：又名金錢佛，能招財進寶。對個人財運有招金招銀通靈。對事業、生意能帶來興旺順利。使正財、橫財、偏財得心應手。心想事成，生意興隆。

平安佛適合用途：擁有這枚鍍金，能令家運昌隆。平安大吉，把禍災轉化為福。家庭和睦，夫妻和睦。個人能逃避急難，身心安泰。適合祝婚、祝壽、家宅、開張、開月、旅行、出門、開業、置樓、探病，及各行各業的平安吉祥護身。配戴身上或懸於汽車內均可。自用送禮皆宜。

平安佛介紹：全名「南無諸法實相佛」，是周武帝時代天台大師成佛後的法稱。他在天台山苦修十年，提出「十界互具」和「一念三千」體系。認為人接近佛陀或陷入地獄，都是自己一念之心。向上向下是個體到包括草木的全體特性。三千世界皆有佛性，無什麼不得成佛。天台大師對人生充滿熱情，成佛後被民間俗稱「平安佛」，衆生都在祂的庇佑中。祂的愛心保佑著每一個人，令每一家庭願望達成，和睦昌隆。

訂購表格（已有現貨）

「富貴佛鍍金」 平安佛鍍金

寄：科華圖書出版公司
香港九龍青山道499號10樓C座
電話：K-7421770 K-7421884

本人擬訂購下列「富貴佛」、「平安佛」鍍金：

富貴佛	平安佛
定價：港幣\$328	定價：港幣\$328
數量：_____	數量：_____
總值：_____	總值：_____

應付總額：港幣\$：_____

本人現寄上劃線支票/郵政匯票\$_____元（支票抬頭請寫科華圖書出版公司/FORWARD BOOK CO.）

作為訂購中國富貴佛鍍金_____個，中國平安佛鍍金_____個之金額請將該等禮品掛號郵寄下列收件人及地址：

（請以正楷書寫清楚）

姓名（中文）：_____

（英文）：_____

地址：_____

電話：_____

訂購日期：_____ 簽署：_____

附註：贈送將於訂購後6至8星期內寄達。（所有申請贈送禮品均須有效）

FORWARD BOOK CO.
No.499 Castle Peak Rd. Flat C 10th/FI
Wing Hing Industrial Bldg., Kowloon Hong Kong

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

收入有增加，有更多機會使你賺大錢。十五號會有意外的好消息發生，一位久沒聯絡的友人或前度戀人突然出現，使你勾起許多回憶，情緒可能會一度混亂，但你是很享受。家庭瑣事如果仍未解決的話，須集中精神處理。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

在利己利己之下，你要慎重考慮作任何決定。可能會有出人意料的結果。日常工作繁重，使你的行動而應付不暇。則可會有自己的前途有重大影響的。

雙魚座 二月十九日至三月二十日

過去遭人誤解的事情終於得到他人支持，為你掃白而得以他人明瞭，但最好避免與造謠者相處，免得給人無事生非，對自己甚為不利。適當運用金錢可能會使生意更興旺，法律上的問題最好先請教這方面的人仕。

白羊座 三月廿一日至四月二十日

新計劃遭受阻滯，沒有人支持，雖然並非全是自己的錯，但也不要一意孤行，多參詳各方意見才好進行。涉及錢銀的問題尤應小心，別人對你的財產虎視眈眈。會有一愉快的週末，結識新友，你的吸引力也不差哩。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

工作進行順利，社交活動豐富，雖然未必能如你所願，但還是值得嘗試的。與人爭鬥，已不利。要懂得怎樣巧妙安排。重要的友誼給你帶來轉機。

雙子座 五月廿一日至六月二十日

你的哲學觀點有助發展事業，不過不可自負，仍應請教富經驗的長者。身體有小毛病，要盡量騰出時間來休息。工作得到上司的賞識，可能會有升職機會。戶外活動的好時機，不但可大顯身手，別人也對你敬服。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

羣體活動使你的神經得以鬆弛，而且在朋友間找得到知心友，但緊記勿過火。本週不宜作投機活動，結果會對自己不利的。與遠方友人通訊時，接獲一項使你震驚的消息。注意身體健康情況，工作勿過勞。

獅子座 七月廿一日至八月二十日

會發展你生命中一項重要的友誼，別人對你的重視使你信心大增。應付工作要審慎，盡力而為是最基本的論點。有什麼不如意的事便要說出，讓他人替你分担和解決。本週旅遊會頗刺激，但必須先行安排好。

處女座 八月廿一日至九月二十日

愛情生活順利，對方面對你的關懷備至使你大為傾倒。你的精力充沛而直接影響到工作。長久以來渴望的財富終於出現。眼前，使你急不及待的詳細研究，以能得到更大的利益。但行事仍須小心。

天秤座 九月廿一日至十月二十日

與同事意見不合，但終能互相諒解。本週精力集中於愛情、社交和照顧孩子。生活上，你甚至有意為自己安排一程旅行及找尋新職。但在進行這些事項之前，要先顧及個人的體力是否能應付，以免吃力不討好。

人馬座 十月廿一日至十一月二十日

避免與伴侶爭吵，一旦發生爭執，須好好解決，感情的價值較金錢的要大許多。如果你正等候看見自己努力的成果，十五至十七號將會使你得到滿意的回報，尤以家庭方面為然。新計劃宜三思，暫不宜作實際行動。

天蠍座 十月廿一日至十一月二十日

加拿大綠拇指兒童劇團

四月中藝術中心演兩劇

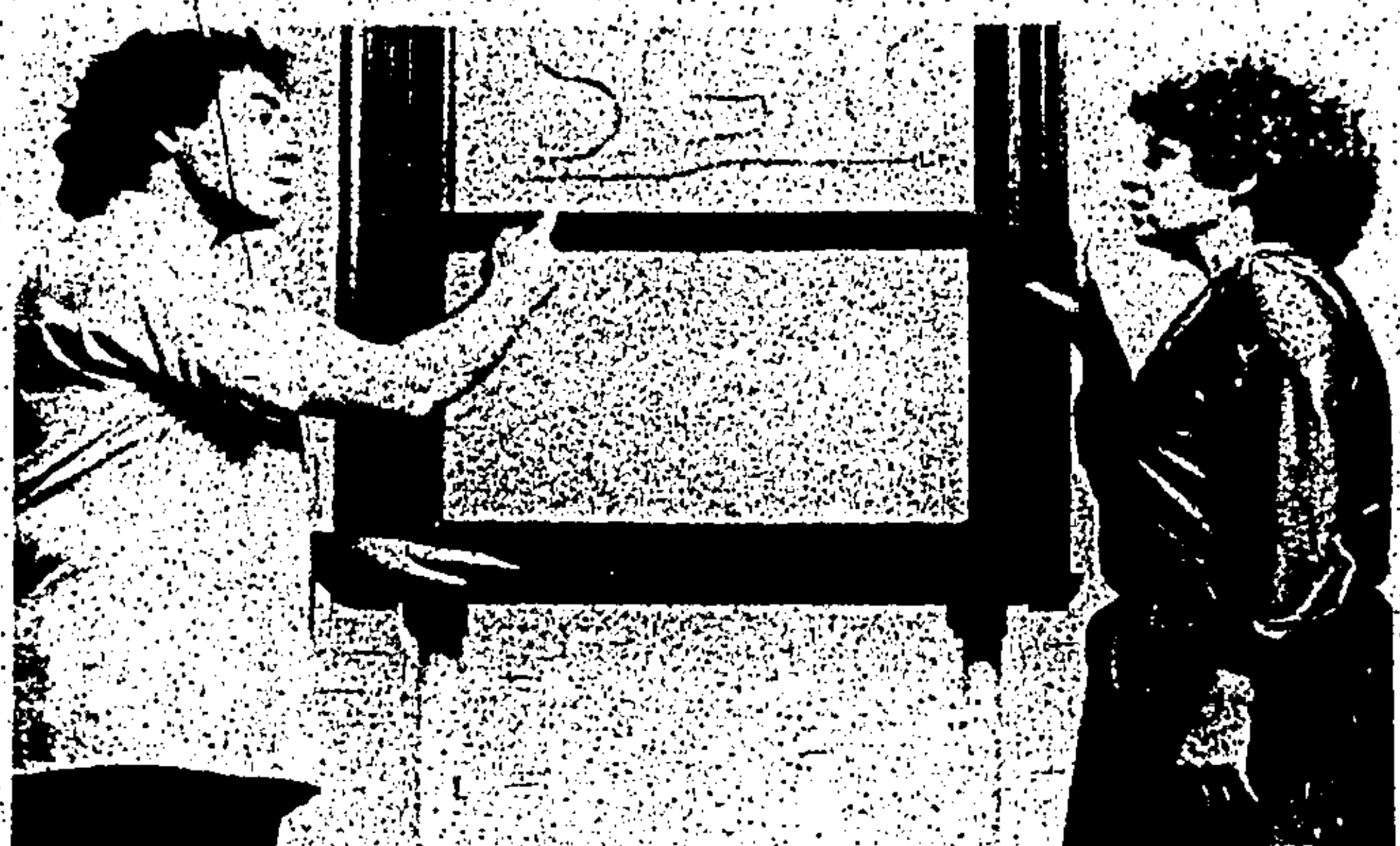
隨著社會日趨複雜，許多家長和教師都發現不可單以說教形式向兒童灌輸道德觀念和做人處世的態度。融匯教育與娛樂成份的兒童劇遂應運而生。在香港，兒童劇正慢慢由巡迴學校表演推廣至公開舞台演出，讓家長、教師和小孩一同參與。

教師和家長介紹利用戲劇作為教育媒介的最新技巧。

子移民往加拿大後由於人地生疏，無論在與人溝通和生活方式上，都遇到很多問題，使他苦惱不堪。一千羽鶴以兩個小孩子的故事巧妙交織而成。一個是真實的，有關女孩子佐前貞子在一九四五年日本廣島受原子彈襲擊時染上白血病；另一個是虛構的，描述一個加拿大小孩子對核戰的恐懼。本劇鼓勵兒童表達意見及遇到困難時經常與家人、朋友和師長討論，今年初在加拿大舉行的國際兒童節表演時備受推崇。

是次演出承蒙信義製作公司、加拿大太平洋航空公司、加拿大政府及英屬哥倫比亞政府贊助，於四月十六日至十九日每日下午二時推出，十六日加演晚上六時三十分夜場，歡迎教師購票，十八日及十九日加演上午十時早場。門票十元，現已在藝術中心票房、地鐵站易達票房及中環舊水星大廈發售，歡迎團體訂票。電話：五十二八〇六六，信用咭訂票：五十二九九九二。

香港藝術中心已邀得享負盛名的加拿大綠拇指兒童劇團在粵劇院演出七場。「綠拇指」成立於一九七五年，起初以製作及演出戲劇色彩濃厚的傳統兒童劇為主，大受歡迎。七八年開始關注兒童及少年面對日益複雜的社會環境時遇到的困難，於是推出以影響兒童成長的社會問題為背景，兒童劇，既反映時下少年心態，又富有娛樂成份。他們的目標是信譽舞台讓父母與子女、兒童與兒童之間及兒童與成人世界溝通。一份著名教育雜誌曾有如下評論：「綠拇指兒童劇團為



出推中月團蹈舞代當市城 集舞[列系之春]

四月，春臨大地的時節；大自然又一片躍動的景象。城市當代舞蹈團於本月十四日在高山劇場推出的一個名為「春之系列」的舞集，將會把春天開朗的氣息帶給每一位觀眾。該團的三位駐團編導：黎海寧、彭錦輝、曹誠淵將其新舊的精彩作品重新組合，成為這個「春之系列」的舞集，內容包括：「樂章」、「某些雙人舞」、「彌賽亞」、「遊戲」、「歡慶」等。

「樂章」由彭錦輝所編，本港首演的一齣舞，根據魏本所寫的一弦樂四重奏「的特質而編作的純舞蹈，舞蹈韻律以極大差度的強弱來表現張力。動作線條尖銳，表達出男女之間情緒的糾結。

「彌賽亞」曹誠淵之最新作品，內容具濃厚的宗教意識，顯示出人類對救贖主的企盼。這種盼望帶來的安慰，就如春天的降臨所帶來萬物復甦的希望。



每週音樂

譚詠麟雄踞樂壇



談演唱翻譯的外文歌曲

德華

譚詠麟在一九八四年餘歲未了，八五年初即以「愛情陷阱」再次重拳出擊；而「愛情陷阱」亦非常爭氣，聽說單是訂貨單已超過五張白金唱片數字，可見其受歡迎程度何等厲害。雖然有些人說張國榮在八五年中可威脅到譚詠麟，但相信事實並不容易，因為譚詠麟所建立的根基比張國榮要深，歌唱力亦勝一籌。譚詠麟的風格較張國榮成熟一點，歌曲也較有深度，所以若說張國榮在今年的成績會超越譚詠麟，實在談何容易。相信張國榮應要再在歌唱力上多下苦功，正所謂一山還有一山高，張國榮進步，譚詠麟都一樣會進一步，要超越別人，只得多加幾倍努力。

當譚詠麟仍是溫拿的亞倫時，雖然已受到不少女孩子擁護，但現在經過時間的磨練後，在不知不覺間他就成了本地樂壇之天之驕子，有時候要出出譚詠麟是怎樣和為何會被樂壇視為超級巨星的確很難說出一個正確的日期。大概他的受歡迎程度被具體地唱會中，連場爆滿的紅磡體育館，證

在本港的演唱會中，我們可以聽到用各種語文唱出的歌曲。最普遍的當然是中文和英文，其次是意大利文、德文、法文等。西班牙文和俄文日文等較少聽到。有時很多外文歌曲都是用從原文翻譯成中文或英文歌詞來演唱的。

許多音樂教師及樂評家對於翻譯的歌曲都持有偏見的態度，較極端的甚至認為如果不能唱原文就不夠資格稱為歌唱家。我們亦常常聽到有些人說用中文譯詞來唱歌或西洋藝術歌曲就不是「正宗」等具有勢利眼光的批評；但事實上首外國歌曲就算唱得如何美妙，大部份的聽眾卻不懂得歌詞的意思，無法充份欣賞歌曲內容演繹，這樣就失去了音樂唯一能勝於樂器的優點，倒不如將歌曲用適當的樂器來演奏或只用最理想的母音唱出

明出譚詠麟魅力之勁。自他以後不少歌手都以譚詠麟的驚人紀錄為目標，同時更以打破他的紀錄為榮。雖然最近有另一位歌手在紅磡體育館連開十二場演唱會，但這並非指譚詠麟比他遜色，若今年譚詠麟再度舉行演唱會，首先不計他唱得好不好以外，二十場的紅磡體育館定必爆滿無疑。

說得出譚詠麟的名字，故此他在日本和香港都享有一定的聲望。

本行學生八四年
參加英皇家音樂試
合格率93%。
優良者有60%以上。



總代理：
總行：中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
一 地鐵新美興商場2-3號舖 電話：0-238608(2線)
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
一 薄扶林道64-68號地下3號舖 電話：5-488296(4線)

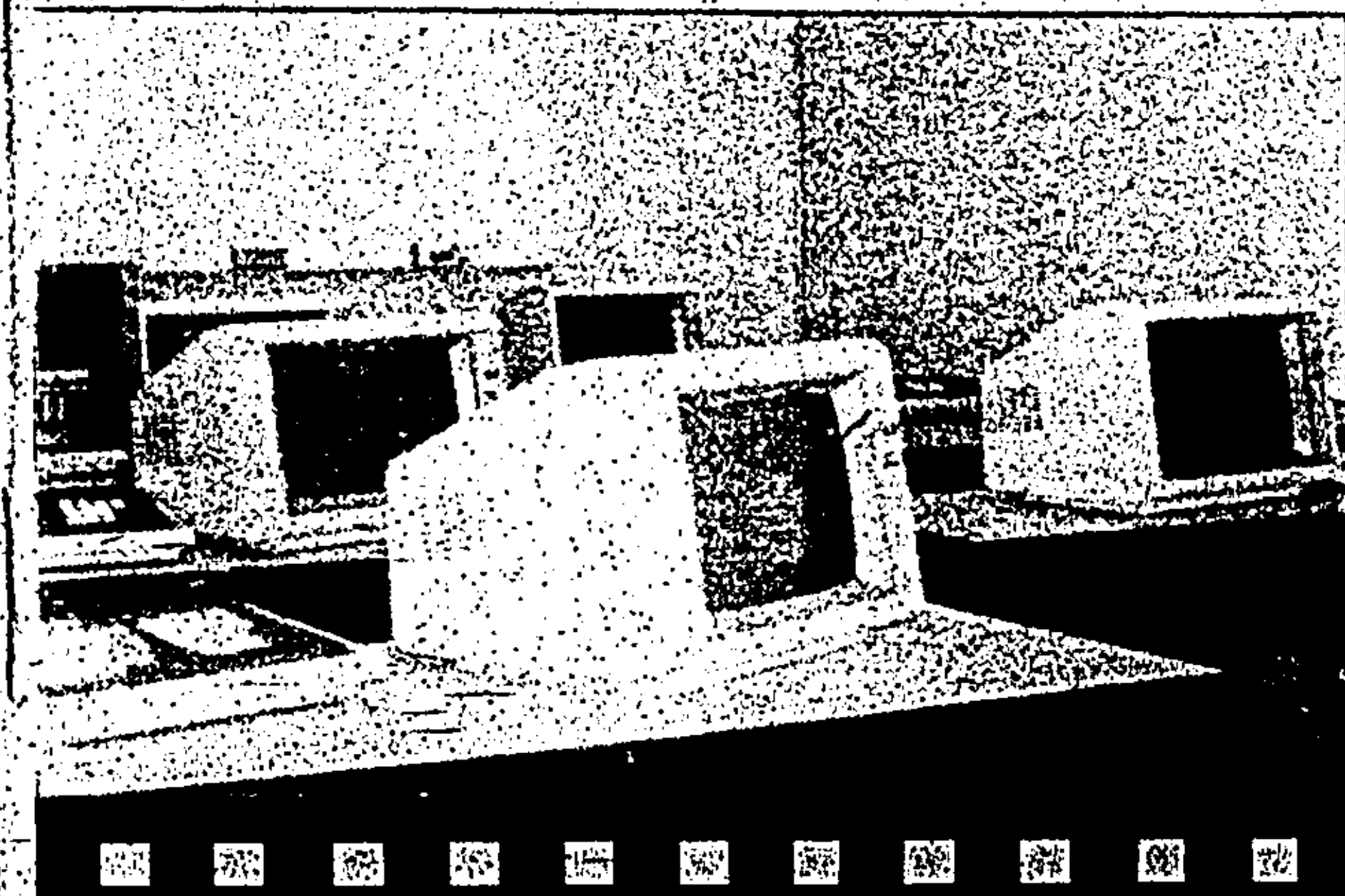
五洲琴行 音樂課程招生

音樂課程：
鋼琴·小提琴·結他·電子琴·樂理

特別課程：
圖畫·書法·補習班

總經理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

CONTINENTAL COMPUTER CENTRE



五洲電腦中心

本中心將開設下列課程：

1. Elementary Computer Course for Children (Age 4-8). 兒童初級電腦班
2. Senior Computer Course for Children (Age 9-12). 兒童高級電腦班
3. Micro Computer for Business. 商用電腦班
4. Computer Organization & Basic Programming. 基本程式編寫班
5. Word Processing. 文字處理
6. Financial Planning. 財務編算
7. Accounting (General Ledger). 會計總賬處理
8. Computer Studies Practice for HKCEE. 會考電腦補習班

五洲電腦中心(上課地址)：

西環薄扶林道64-68號地下 電話：5-488138(4線)
中環奧卑利街21-27號地下 電話：5-213561(3線)
香港仔南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
葵涌新美興商場一樓2-3號 電話：0-238608(2線)

請親臨以上
各處報名繳費
簡章備索

明珠 TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 野孩子
- 6.05 沙膽法官招積仔
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 香港鱗爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 8.30 錦繡豪門
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 隱形女記大破偷竊案
- 11.25 英文字趣
- 11.30 新聞報導
- 11.45 蠻荒世界今古面貌
- 12.35 全日播映完畢

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 啄木鳥智多星
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.25 血掌奪親兒
- 12.05 英雄出少年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 畫出彩虹
- 3.05 歡樂聚英
- 4.05 足球小將
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 He-man 顯神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 碧血劍
- 8.00 香港85
- 8.28 動向索引
- 8.30 好女當差
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 球迷世界
- 12.40 飛哥跌落坑渠
- 2.15 豬八戒招親
- 3.45 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 難唸經
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 鐵漢俏佳人
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 落泊英雄
- 11.25 最後新聞
- 11.35 小鎮風情
- 12.30 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 自然奇趣錄
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 連城壁
- 12.00 武俠帝女花
- 1.15 午間小叙
- 1.45 再會太平山
- 2.45 琴劍恩仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.15 新聞及天氣報告
- 7.00 霧鎖南洋
- 8.00 戰神
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經滙報
- 9.30 大千小傳
- 10.30 綜合85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 今日晨操
- 11.45 黃飛鴻義救龍母廟
- 1.30 全日播映完畢

明珠 TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健美韻律操
- 9.25 諸事狗
- 9.45 得意猩猩闖世界
- 10.10 藍精靈
- 10.30 得意小鬼趣烏龜
- 10.55 摩西貓
- 11.10 豪門恩怨
- 12.40 王老五與俏女傭
- 1.05 優青年笑鬧古堡
- 1.30 死亡漁船
- 2.25 人馬情
- 4.00 聯合國風物專輯
- 4.10 熊人仔
- 5.00 Boomerang
- 5.25 鳥獸麟爪
- 5.40 啄木鳥智多星
- 6.05 逍遙青春
- 6.30 健美韻律操
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 Bill Cosby 半小時
- 8.00 國際足球精選
- 8.30 儂影名花
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 警長
- 11.30 新聞報導
- 11.45 健美韻律操
- 12.10 特種部隊
- 1.00 全日播映完畢

翡翠 TVB

- 7.00 瘋狂樂隊卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 小狗歷險記
- 9.00 每日一字
- 9.02 米奇老鼠與唐老鴨
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 俠骨無情劍
- 11.00 大力金剛
- 11.30 優狗三劍俠
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 嘉華成功之道
- 1.17 少年警訊
- 1.30 識警花出更
- 2.30 識多一點點
- 3.30 第三十八屆世界乒乓球錦標賽精華
- 5.00 新地任你點
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 獅子山下
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 我愛伊人
- 9.05 棋逢敵手
- 9.35 一週動向
- 10.05 體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 每日一字
- 11.47 意大利足球
- 1.35 馬家祠堂
- 2.55 愛的天地
- 4.20 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

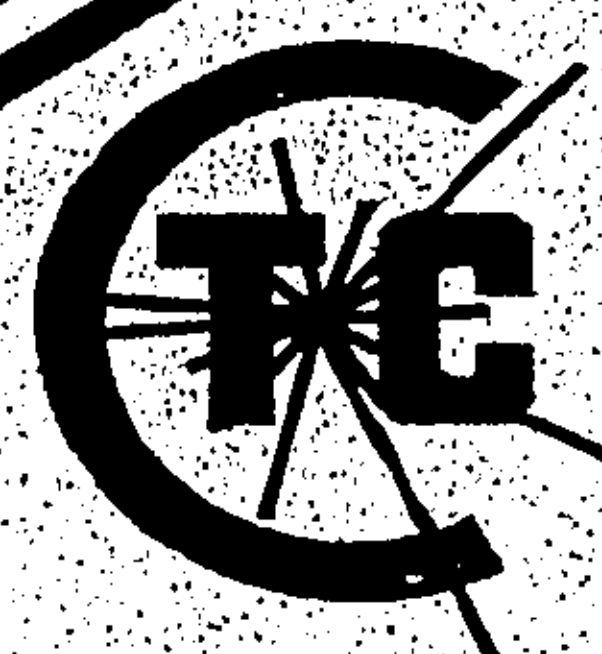
- 9.00 兒童劇場
- 10.00 日語劇場
- 11.00 俠聖
- 11.45 科學世界
- 12.00 賽馬結果
- 12.45 美國十大流行榜
- 1.15 智多星橫掃賭城
- 2.10 冒牌神父
- 3.00 教士行
- 4.00 生活的旋律
- 4.55 小鎮仁心
- 5.40 網球人生路
- 6.05 勝利之聲
- 6.30 屋中主人
- 7.00 金獅喜劇精選
- 8.00 新聞及天氣報告
- 9.30 葡萄園風雲
- 9.35 新聞簡報
- 11.25 當紅女秘書
- 11.25 最後新聞
- 11.35 FIZZ - BIZ
- 12.05 紀錄片特輯
- 1.00 全日播映完畢

亞洲中文 ATV

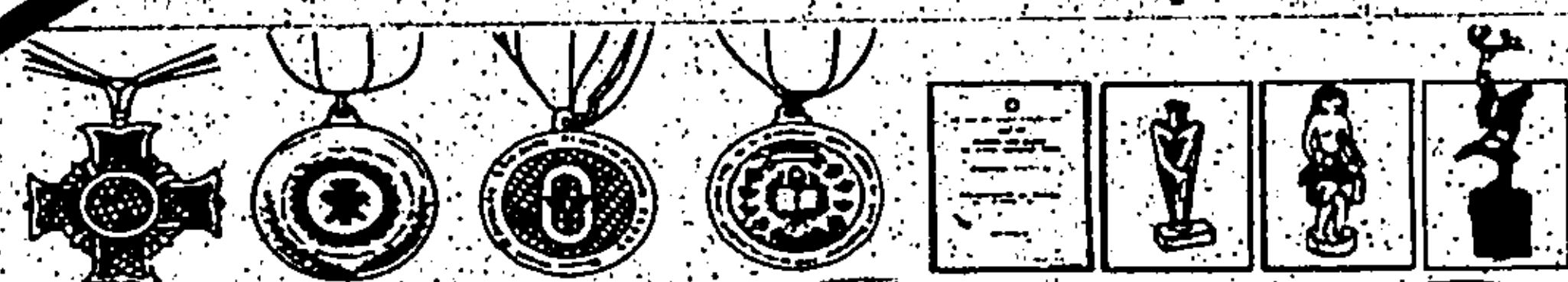
- 7.00 早晨新聞
- 8.00 探偵團
- 8.30 太空俠盜顯神威
- 9.00 基利根里球
- 9.25 神犬拉茜
- 9.50 鐵人2.8號
- 10.35 命運
- 11.00 地平線上
- 12.00 新聞報導
- 12.15 賽馬結果
- 13.15 七喜臨門
- 電光樂園
- 15.00 阿SIR 阿SIR
- 16.00 小肥豬卡通
- 16.25 醒目仔時間
- 16.50 少年警訊
- 17.00 台前幕後
- 17.30 鐵漢俏佳人
- 18.15 新聞報導天氣報告
- 18.45 放眼天下
- 19.00 時事縱橫
- 19.30 通天奇兵
- 20.30 娛樂世界
- 21.30 新聞簡報
- 21.35 新龍城殲霸戰
- 23.30 新聞報導
- 23.45 白骨陰陽劍
- 1.45 全日播映完畢

四月十四日

全新鋼琴
由\$4,980起



五洲琴行



德寶鋼琴：西德註冊・榮獲八次國家性獎項

獨家首創鋼琴免息分期

- ・免首期・分36期・月供百餘
- ・租琴免收運費・租金可作儲蓄計

總經理：趙崇烈博士 音樂顧問：饒餘蔭碩士



獨家代理：
Trebel
「德寶」鋼琴



意大利華爾登電子琴

五洲琴行信譽好 德寶鋼琴水準高

★ **Baldwin**

波雲鋼琴

★ **Regent**

麗晶鋼琴

總代理：五洲琴行

總行中環：5-213561(3線) 5-223211

地鐵新葵興：0-238608(2線)

香港仔中心：5-559331(2線)

西環：5-488138(4線)

薄扶林：5-488296(4線)

總經銷：
樂林琴行 (澳門賈伯樂提督街102號地下)
星星琴行 (沙田第一城銀城商場114號)
金聲琴行 (荃灣海地坊32A地下)
華都琴行 (屯門華都花園一樓商場29號)
塞維爾琴行 (青衣島美景花園中央商場24號)
日星琴行 (九龍牛頭角淘淘大商場36G)

明珠TVB



- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 野生動物奇觀
- 6.05 沙膽法官招積仔
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 酒店
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 假作真時真亦假
- 11.25 英文字趣
- 11.30 新聞報導
- 11.45 神州大地
- 12.35 全日播映完畢

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.06 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 430穿梭機
- 9.45 萬能探長
- 10.25 怪俠三氣胭脂虎
- 12.05 英雄出少年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 畫出彩虹
- 3.10 歡樂聚英
- 4.05 足球小將
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 He-man 顯神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 碧血劍
- 8.00 香港85
- 8.30 好女當差
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 豪門恩怨
- 12.50 神燈(上下)
- 3.45 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 鄉村大兄
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 勁運縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 小國風雲
- 11.25 賽馬結果
- 11.55 最後新聞
- 12.05 老差當新丁
- 1.00 全日播映完畢

亞洲中文 ATV



- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 自然奇趣錄
- 大力水手卡通
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 人頭奇案 萬花筒
- 12.00 武俠帝女花
- 1.00 新聞報導經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 一江春水向東流
- 2.45 琴劍恩仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.15 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 7.00 霧鎖南洋
- 8.00 戰神
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經匯報
- 9.30 大千小傳
- 10.30 綜合'85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 賽馬結果
- 12.00 苦海一孤兒
- 1.30 全日播映完畢

四月十七日

明珠TVB



- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 回力棒
- 6.05 沙膽法官招積仔
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 海上樂園
- 8.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.25 英文字趣
- 11.30 新聞報導
- 11.45 博爾傑斯家族
- 12.40 全日播映完畢

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 8.05 動向索引
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 孤鳳淚
- 12.05 英雄出少年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 畫出彩虹
- 3.10 歡樂聚英
- 4.05 足球小將
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.55 He-man 顯神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 碧血劍
- 8.00 香港85
- 8.28 風物誌
- 8.30 好女當差
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 女幹探智計擒兇
- 1.45 送錯禮餅係錯嘅
- 3.15 教子殺父皇
- 4.40 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 雙騎出更
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 密探英雄
- 9.30 最後新聞
- 9.35 快馬飛鞭
- 11.45 賽馬預測
- 12.15 最後新聞
- 12.25 閒話夜談
- 1.25 全日播映完畢

亞洲中文 ATV



- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 自然奇趣錄
- 大力水手卡通
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 合家有喜 萬花筒
- 12.00 武俠帝女花
- 1.00 新聞報導經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 一江春水向東流
- 2.45 琴劍恩仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.15 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 6.50 六合彩
- 7.00 霧鎖南洋
- 8.00 戰神
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經匯報
- 9.30 大千小傳
- 9.30 綜合'85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 賽馬預測
- 11.45 誰憐天下父母心
- 1.30 全日播映完畢

四月十六日



歐陽佩珊未雨綢繆 演戲之外兼營商

歐陽佩珊是個獨立性很强的女性，她認為自己雖然嫁了個好丈夫，但也不應躲在家中做煮飯婆，應該擁有自己的事業，這樣丈夫才不會欺侮自己。

正因為佩珊有自己的事業，最近郭鋒返大陸拍戲，她也不愁寂寞，一方面要拍電視劇「挑戰」，一方面又要經營生意。而且，她演出的戲，有部份外景要到深圳拍攝，她可以因公帶私上演「會夫記」。

佩珊做生意已不是今天開始，早在年前，她就與友人合資開設了一間食物館，因內人固然樂於光顧，慕名而至的普通食客更多，業務發展得非常好。

「經營生意，是為未來作好打算，當藝員並非長久工作，一旦青春逝去，便要退出這個圈子，到那時，有些生意經營，就不愁精神上無所寄托，也不擔心不知如何打發日子。」佩珊說。

歐陽佩珊與郭鋒結婚多年，一直未肯做媽媽，她說：「目前我和郭鋒都很忙，想趁時機多做點事和多賺點錢，有了孩子，我的演出工作就得放下，何況我們二人世界還未過夠，想再溫馨些時才加入第三者。」

(藍揚)

永安旅行社主辦 永安旅行團

總社：德輔道中 71號永安集團大廈1505-6室 電話：5-256243 (8線) 5-251112 (7線)

銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655 5-775266

旺角分社：彌敦道銀行中心 1015室 電話：3-888999 3-846484

尖沙咀分社：尖沙咀星光行 1026室 電話：3-694447-4線

荃灣分社：地鐵站南豐中心 A51-52舖位 電話：0-403998 0-404078 0-4932631

沙田分社：沙田火車站鐵路商場第八號舖位 電話：0-6067666 0-6067688 0-6067967

澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701 83901 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團 \$3,630
日期：逢星期二、四、六出發

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$4,390
日期：天天出發

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4,550
日期：逢星期四出發

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4,790
日期：逢星期六出發

北海道本州七天團 \$4,780
日期：逢星期四出發

韓國日本本州八天豪華團 \$4,590
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團 \$2,630
日期：天天出發

馬星七天豪華團 \$3,530
日期：逢星期一、六出發

泰馬星十天豪華團 \$4,390
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,400
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 \$2,890
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團 \$10,580
日期：5月23、30日 6月6日

西歐七國十八天豪華團 \$10,880
日期：4月18日 5月16日

美國西岸七天豪華團 \$6,690
日期：逢星期一、六出發

美加西岸十二天豪華團 \$11,980
日期：逢星期一、六出發

菲律賓七天豪華團 \$2,150
日期：逢星期一、三、四、六出發

明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 趁你還年輕
- 6.05 沙膽法官招積仔
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 搖滾樂之夢
- 8.00 週五金榜流行曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 海狼突擊隊
- 10.40 英文字趣
- 10.45 新聞報導
- 11.00 姦情動殺機
- 1.05 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.08 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 9.45 萬能探長
- 10.25 冷月寒梅
- 12.05 英雄出少年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 畫出彩虹
- 3.10 歡樂聚英
- 4.05 足球小將
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 He-man 顯神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 碧血劍
- 8.00 香港85
- 8.28 風物誌
- 8.30 好女當差
- 9.30 新聞報導
- 9.35 警訊
- 9.50 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 神探猛龍
- 12.50 看牛仔出城
- 2.20 無影俠大戰吸血鬼
- 3.45 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 8.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 6.30 澳洲之旅
- 7.00 FIZZ-BIZ
- 7.30 NEWSPLUS
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 世界鱗爪
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 浮華夢
- 10.35 功夫小子
- 11.55 最後新聞
- 12.05 紀錄片特輯
- 1.00 全日播映完畢

亞洲中文ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 自然奇趣錄
- 大力水手卡通
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 尋夢園 萬花筒
- 12.00 武俠帝女花
- 1.00 新聞報導經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 一江春水向東流
- 2.45 琴劍恩仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔仔時間
- 6.15 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 6.50 六合彩
- 7.00 警訊
- 7.15 霧鎖南洋
- 8.00 戰神
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經匯報
- 9.30 大千小傳
- 10.30 綜合85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 今日晨操
- 11.45 春滿人間
- 1.30 全日播映完畢

四月十九日

明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 趣怪金仔趣怪行
- 5.15 可愛老鼠醒目貓
- 5.40 Junior Junction
- 6.05 沙膽法官招積仔
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 王安電腦之科學前線
- 8.00 世界歷史觀
- 8.30 絲綢之路第三輯
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 失業明星做幹探
- 11.10 英文字趣
- 11.15 新聞報導
- 11.30 明珠K-100
- 12.00 石油大亨
- 1.00 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.08 每日一字
- 9.10 風物誌
- 9.12 430穿梭機
- 10.25 冷月寒梅
- 12.05 英雄出少年
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.15 畫出彩虹
- 3.10 歡樂聚英
- 4.05 足球小將
- 4.30 430穿梭機
- 5.10 青春道上
- 5.55 He-man 顯神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣
- 7.00 奉告
- 7.05 碧血劍
- 8.00 香港85
- 8.28 動向索引
- 8.30 好女當差
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 特種部隊
- 12.50 金屋雙嬌
- 2.25 龍虎風雲劍
- 3.45 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 青春期
- 7.30 通天管家
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 電子鐵漢衝鋒軍
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 亡命徒
- 11.20 最後新聞
- 11.30 奇鋒隊
- 12.20 全日播映完畢

亞洲中文ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 自然奇趣錄
- 大力水手卡通
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 大奇案 萬花筒
- 12.00 武俠帝女花
- 1.00 新聞報導經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 一江春水向東流
- 2.45 琴劍恩仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒仔仔時間
- 6.15 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 7.00 霧鎖南洋
- 8.00 戰神
- 9.00 我愛香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經匯報
- 9.30 大千小傳
- 10.30 綜合85
- 11.00 新聞報導
- 11.15 英國足總盃
- 00.15 樊梨花
- 1.30 全日播映完畢



⑧醫生替熊貓檢查身體，開了藥給他吃。小明很替熊貓擔心。



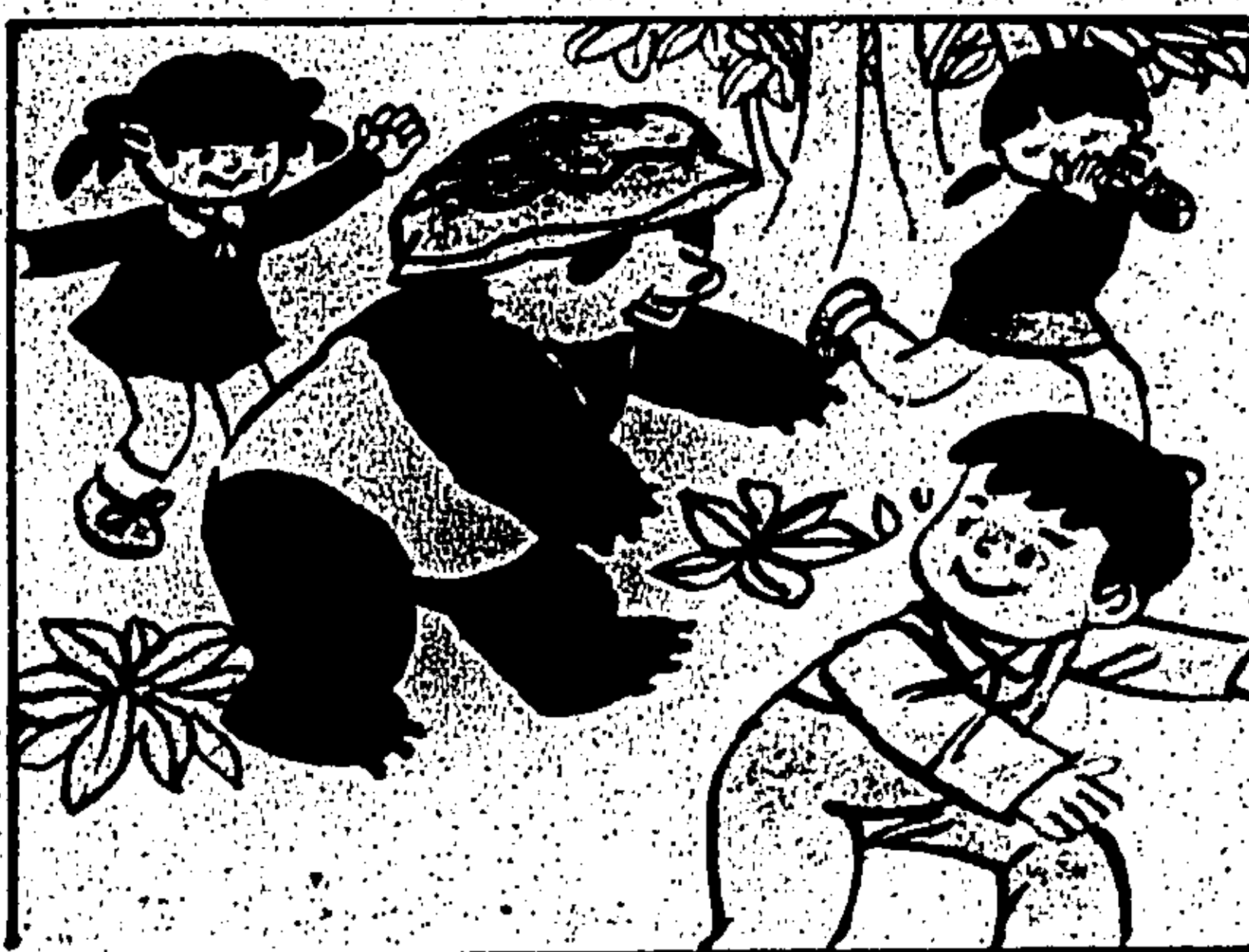
⑦熊貓生病了，小明不辭辛苦，走到離家很遠的地方找醫生為他看病。



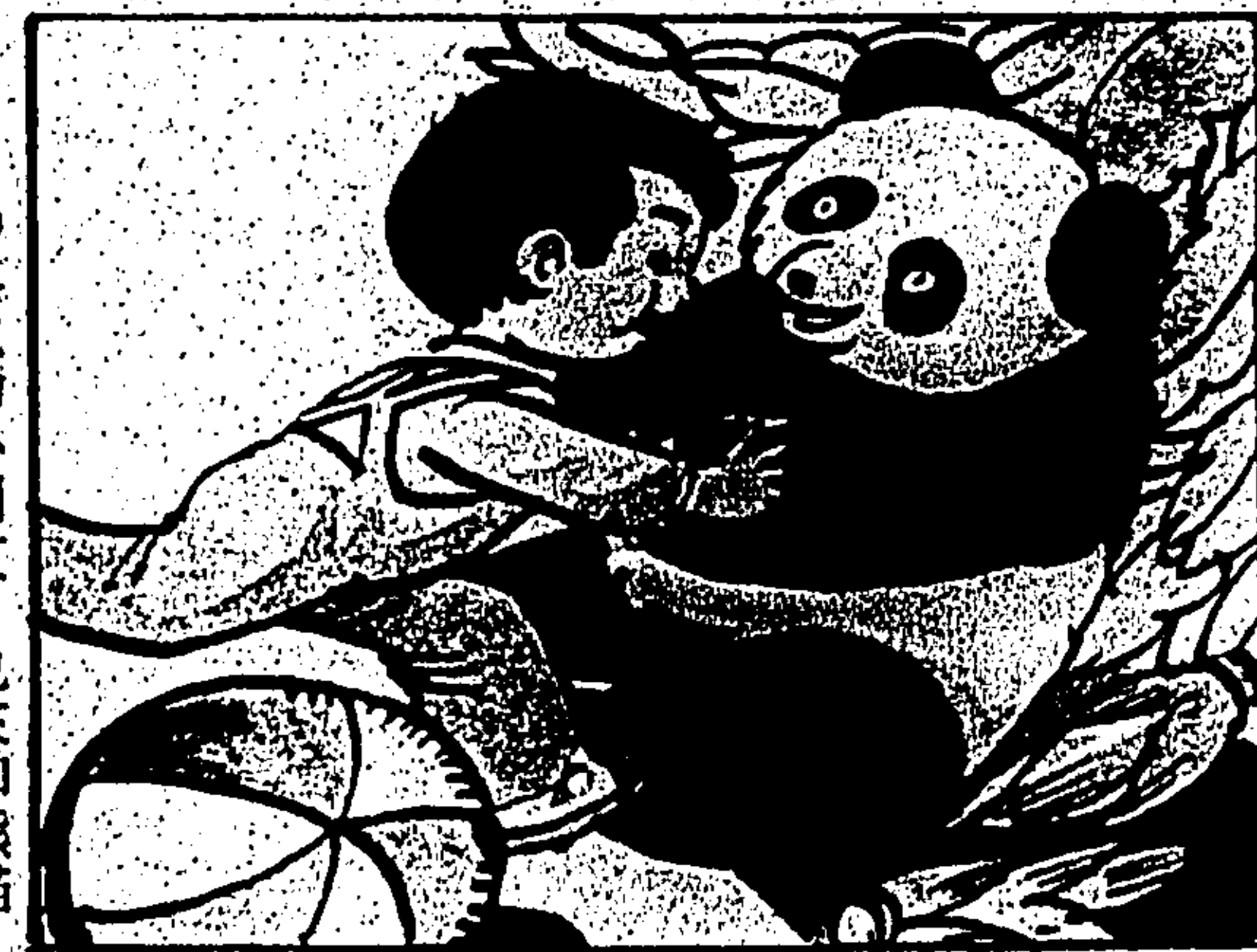
⑩小明小心的照顧熊貓，希望熊貓早日康復。



⑨臨走的時候，醫生安慰小明說：「熊貓會好起來的，好好的看護牠。」



⑫其他的小朋友，也來和熊貓一起玩捉迷藏的遊戲。可是有一天（未完）



⑪不久，熊貓病好了，小明常常和牠玩在一起。

熊貓來作客
梁大 江画

象形星之力活持保為 友男談不時暫而靜莊

最近見到莊靜而，問起她和男朋友的感情進展如何？她說：「現在我是『活力之星』，要保持形象，如果講及感情瑣瑣的事，會影響我這個活力之星的形象。」

莊靜而無緣三月份的「活力之星」，連日她和活力隊一起出席各項活動。她對此次任務非常重視。「平日我都忙於拍戲，難得有機會運動一下，既可『噤聲』，又可保持青春。」莊靜而說。

莊靜而入娛樂圈已有多年時間，先是在電影露頭角，然後加盟電視，由於她出道時很年輕，只有十五、六歲，所以影齡雖不淺，目前仍很年輕。

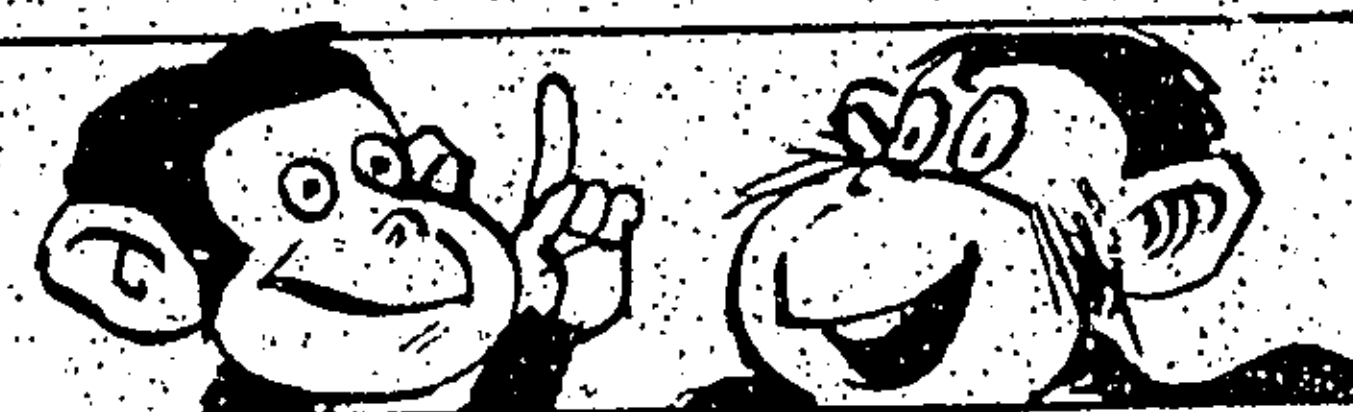
不過莊靜而似乎對歲月飛逝很有感慨，她坦白的吐露心聲，說：「有一件事我覺得很恐懼，就是怕看到自己日漸長大，所以趁着還青春，要多留些快樂的記憶。」

由於莊靜而避談男友問題，記者故意逗她，問是否愛海揚波，譬如發生爭吵之類？她連忙說：「我沒有講過呀！我已經聲明，只是這個月內不談而已，過了這個月，你再問時，我會詳細告訴一切。」

（藍揚）



明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 聯邦密探急先鋒 11.50 重案突擊組 12.40 聯合國國際兒童會專輯 1.00 週末體壇 4.00 瘋狂家庭 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 可愛老鼠醒目貓 5.40 精靈世界 6.05 Junior Junction 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 摩西 8.30 功夫教頭 9.30 新聞簡報 9.35 紐約麗人行 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 拳威 1.50 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.06 風物誌 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 冷月寒梅 12.00 太陽之子 12.30 封神榜 1.00 午間新聞 1.15 神女有心 2.15 風物誌 2.17 飛天紅中俠 3.10 未了情 4.05 妙趣小飛仙 4.30 雪地探秘 5.30 馬可李羅卡通 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 粵語粵語譚詠麟 9.35 英國足總盃 11.05 夜驚魂精華錄 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 鶴孕 1.00 新娘與我 2.35 破曉時分 4.00 全日播映完畢	9.00 蛛網超人 9.30 大偵探 10.00 白手成家 11.20 荒野歷險記 12.00 美國十大流行榜 1.20 智多星橫掃賭城 2.00 冒牌神父 3.00 紀錄片特輯 4.00 生活的旋律 4.45 小鎮仁心 5.35 網球人生路 6.00 怪怪街 6.30 木伐者 7.00 鬥氣俏冤家 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 7.55 場外仔Q心水配搭 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.00 新聞簡報 9.35 進軍溫布萊 11.05 最後新聞 11.15 賽馬預測 11.45 深宵電影 1.35 全日播映完畢	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬晨操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 老人與海 10.30 機靈狗奇遇記 11.00 青春三人組 12.00 新聞報導 12.15 體育廣場 4.00 煙雨 5.30 滾軸溜冰精英大賽 6.15 新聞及天氣報告 6.45 廣播道81號 7.00 識析相關 8.00 最HIT 嘅世界 8.30 濟公製作特輯 9.00 溫馨集 9.30 新聞簡報 9.35 火山危機 11.30 新聞報導 11.45 賽馬預測 00.30 女刺客 2.00 漁家女 3.30 全日播映完畢



好玩。

②他們一個拋，一個接，十分

④椰子掉進河裡去了。

檢回。

⑥阿得跳進河裡後，要把椰子

⑧他發覺雙腿被河底的泥漿吸住，而且身體向下沉，他害怕極了（未完）



①有一天，猴子阿下和阿得在地上檢到了一個椰子，阿下提議玩拋椰子的遊戲。

③突然，阿下用力過度，阿得接不到椰子。

⑤阿得想也不想的往河裡跳。阿下阻止不及。

⑦他檢到椰子，正想回到岸上的時候，發覺情形有點不對。

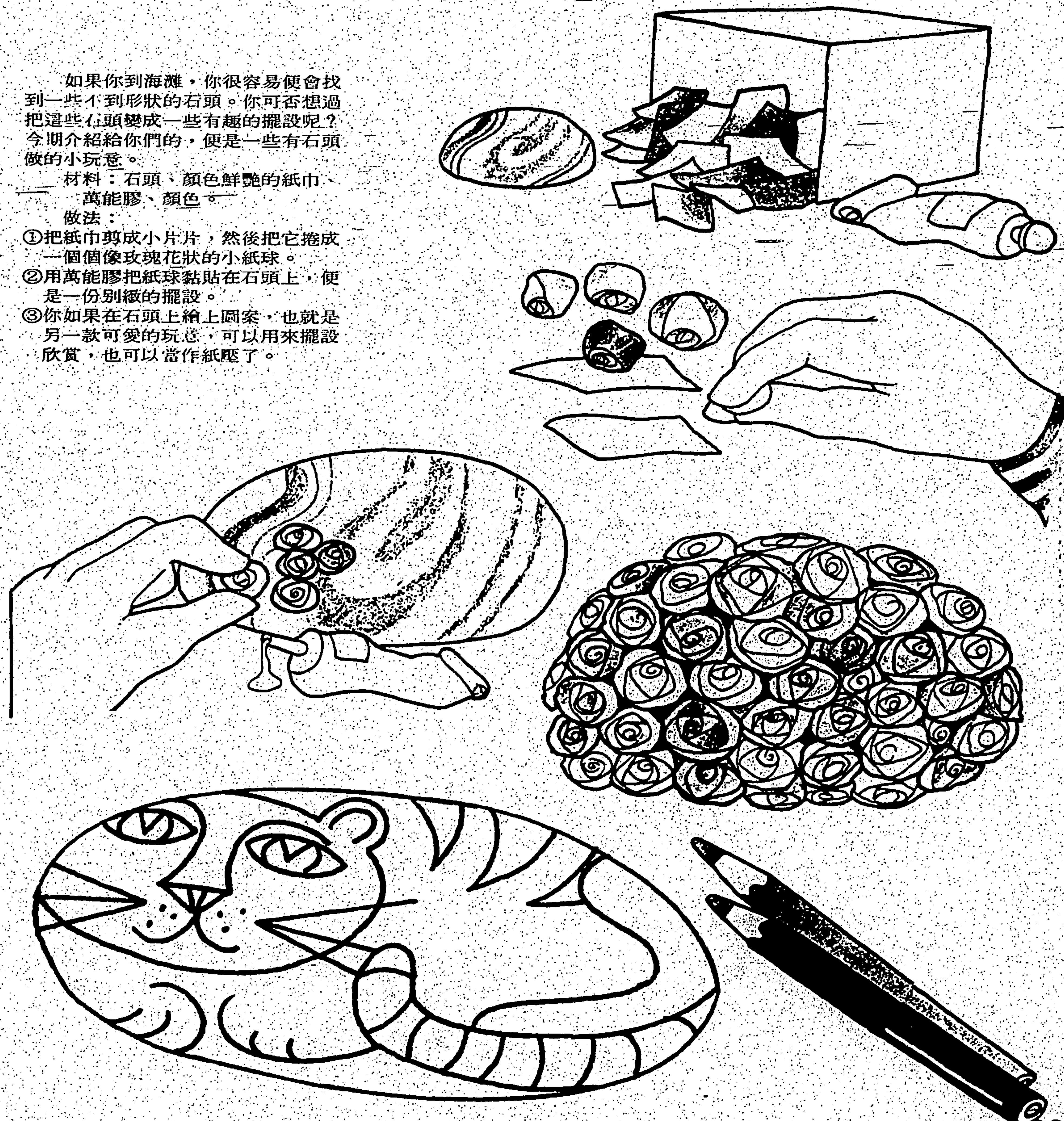
石頭做的小玩意

如果你到海灘，你很容易便會找到一些不同形狀的石頭。你可否想過把這些石頭變成一些有趣的擺設呢？今期介紹給你們的，便是一些有石頭做的小玩意。

材料：石頭、顏色鮮艷的紙巾、萬能膠、顏色。

做法：

- ①把紙巾剪成小片片，然後把它捲成一個個像玫瑰花狀的小紙球。
- ②用萬能膠把紙球黏貼在石頭上，便是一份別緻的擺設。
- ③你如果在石頭上繪上圖案，也就是另一款可愛的玩意，可以用來擺設欣賞，也可以當作紙壓了。



· 記什生淨 ·

劇鬧房病



故事可以發生於各地的醫院，地點不拘，是大病房，時間，自然是探病時間，私家醫院，探病時間一般是較長，而且較寬，只要不嘈吵，多留些時間也人情之常。

這是個六張床位的女病房，就以A、B、C、D、E、F來排列吧。一面三張床。有一扇大窗，空氣流通，窗外是綠樹，很幽雅，還有冷氣機。假如天氣太熱，此機自然開動。當然少不了洗手間，是這病房專用的洗手間，病人不必經過了長長的走廊走到老遠的公共洗手間去。

唯一的不大方便是病房中沒有電話，電話是有，在長廊的一角，也很方便。

六張病床都有病人，年紀不一，其中一位是傷了腿的，躺在B床，是行中當中的一張，與那邊的E床都是病房中的中心地帶，於是趣事發生了，隨便那一天都可以。

床的床頭桌上。
「那麼熱天氣，如何不開冷氣？」
「第二個說：『姑媽呀，為什麼不開冷氣？』」
「姑媽呀，為什麼不開冷氣？」
「姑媽呀，為什麼不開冷氣？」
「姑媽呀，為什麼不開冷氣？」

「奶奶呀，我們來了！」又有人來探病！帶了兩個孩子進來。孩子年紀幼，照例不能進來，這兩個小鬼居然溜過了封鎖線。來探病的婦人是病人的媳婦，她把兩個小鬼推到病床前，說：「還不問候阿媽。」

於是這兩個小鬼合聲喊說：「祝阿媽早日恢復健康。」他們大聲喊，倒像是訓練有素。果然不錯，那婦人面有得意之色，說：「我教了他們成個鐘頭了，就是這一句話。」

這是C床，躺在病床上的婦人剛開刀，取出了膽石，剛才A床的婦人是胃潰瘍。

病人有氣沒力的點點頭。那個好媳婦皺皺眉頭，說：「奶奶呀，這兒人多空氣不好，不如轉私家房，多錢，我們也花得起。」她看其他五張床的病人，有趾與與伍之勢。

A床那三個探病的陪她一眼，鼻子哼，沒有作聲。突然「砰」一聲，原來那兩個小鬼頭，竟然拔出手槍來，就在病房中開戰。

「你們快跑到外邊玩，姑娘見到不得了。」婦人把兩個小鬼頭趕出病房，又補充一句：「你們不要跑得太遠，就在走廊玩便是。」

又進來幾個男女了，這一隊陣容鼎盛，有手捧鮮花的，有手捧餅乾的，有手捧果籃的，倒有點洋派作風。可是人却一點也不洋派。那穿筆挺西裝的，入房便把外衣脫掉向病床一放，倒像是放在自己的睡房，可不是

嗎，躺在床上的他的太太，是進來割盲腸，小手術而已，其他幾個男女，是兒子女兒女婿，他們都是年青人，齊聲叫了一聲媽，躺在床上的病人微笑點頭說：「你們約齊來的嗎？」

「是呀，我請吃午飯，一齊來。」那男人說，有點自負，一家之主呀，雖然兒女已長成，已做事了，有已結婚了。

「這一間酒家的蝦餃真不成，那些蝦不新鮮。」那打扮得作日本少女狀的姑娘說：「我早已提議去吃漢堡包，爸爸說要吃叉燒包。」

「要罰爸爸請吃晚飯，今晚要吃海鮮餐。」另一個女兒說：「他日媽出院，爸又要請。」

「算得什麼，一千八百一席海鮮餐。」這個男人說時眼睜睜，倒像別人吃不起，只有他們這個病床的一家人吃得起。

「要坐遊艇去吃。」另一個男孩子說。他這一說，露了底，吃海鮮，何必坐遊艇，他強調遊艇，可見得錢不是自己的，是租還是借。

又有進來了，是探B床的，又是兩個中年婦人，手挽了個大大的暖水壺，入門便嚷着：「我這一係生魚湯呀，由天光係到現在，係了十個鐘頭，生魚好有益呀，去疼生肌。這個係連同生魚，是我昨天從深圳買回來的，比此地便宜一半以上。可是過關真人多，擠呀擠呀，去時擠了我三個鐘頭，歸來又擠了三個鐘頭。大媽呀，這一係湯真不容易呀，前後後後，便花了十六個鐘頭。」她提高了嗓子，可不是祇說給病人聽，而是想全病房的人都聽到，都知道她是個孝順女兒。

跟住來的婦人，便從手抽中拿出了碗呀匙呀，她說她的碗匙已消毒，保証安全。

她們在表演，要表演灌湯技術，湯那末熱，病人苦着臉搖頭，那婦人

說：「媽呀，熱飲才有益呀，我們花了十六小時呀，別辜負我們一番心。」她們一再強調十六小時。

「我們來了。」進門是三個婦人。

「六婆呀，快一點出院吧，我們三缺一，天天都搓不成麻雀，真辛苦。」

「六婆呀，究竟這個醫院行不行呀，進來三天了，還不能出院，不過小小毛病，其實發高燒，這算得什麼，如何三天還未全退。」

「發燒，吃兩瓶成藥便可，我有經驗，再加上沖熱水涼，在熱水中放兩片薑更好，大被蒙頭，出一身汗，熱便退了，如何進了醫院，幾天還未全退的。」

「我的獨步單方是用冷袋，開冷氣。」她看看冷氣機，皺眉說：「為什麼不開冷氣。」

於是其他幾位探病的也插嘴了，為了開冷氣是共同利益。五張病床的探病人，大小十七人，連同五個病人是二十二，一人一張咀在議論，和洽得很，互相串連，互相問候，互提心得。最主要還是表示對親人的關懷，更要表示自己見識廣，是病理專家，比醫生還強，身家厚，竟有相見恨晚之慨。

B床的病人是冷落了，她沒有人來探病，她已受夠了，已聽得不耐煩了，她本來傷了腿，行動不方便，也已忍不住，忍不住他們的高談闊論，更忍受不了他們的談話內容，她大吼一聲，霍地而起，兩手掩耳，健步如飛，走出房外。白衣姑娘們聞聲也連忙走進來。另一個姑娘捉住兩個在走廊打巷戰的小鬼。

這是怎麼一回事，傷了腿，還繫了繃帶的腿子，竟然也健步如飛。

「我受不了，我受不了。」可憐這個B床病人發瘋似的走出了病房，走出大門，走到街上。



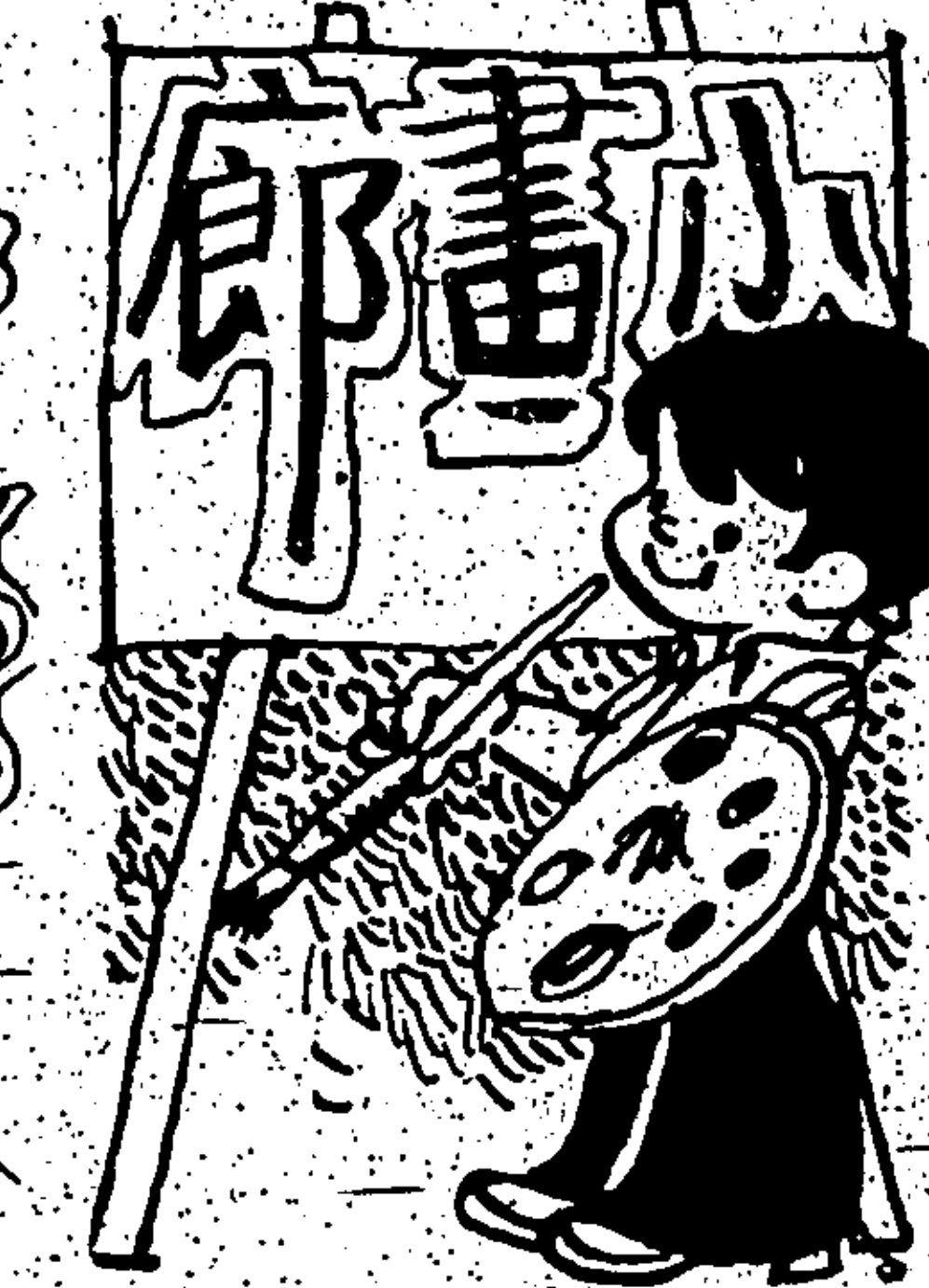
陳楷光 J.5 B



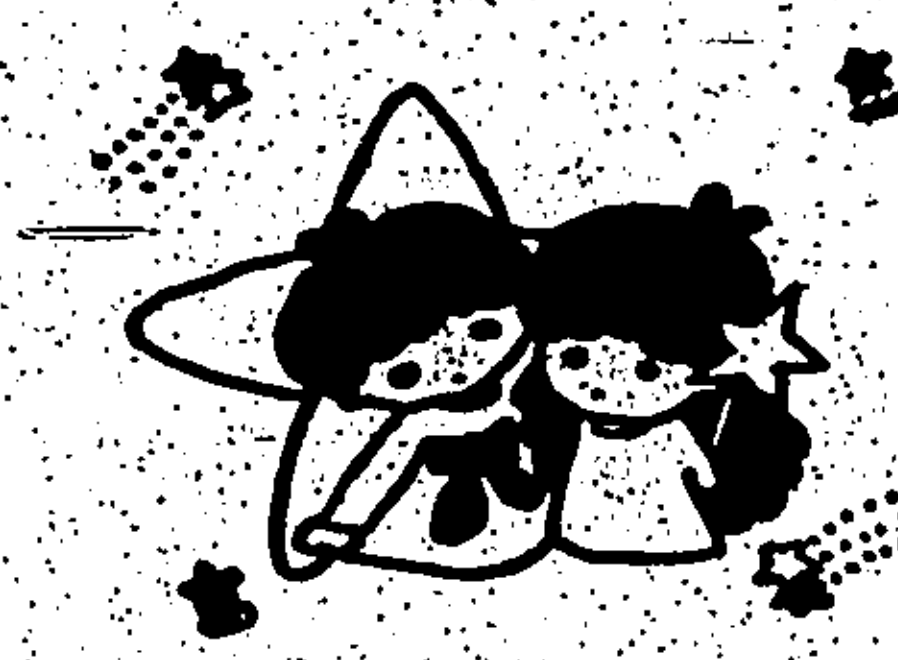
Lee Shiu Yee
Ching Yee School '5A



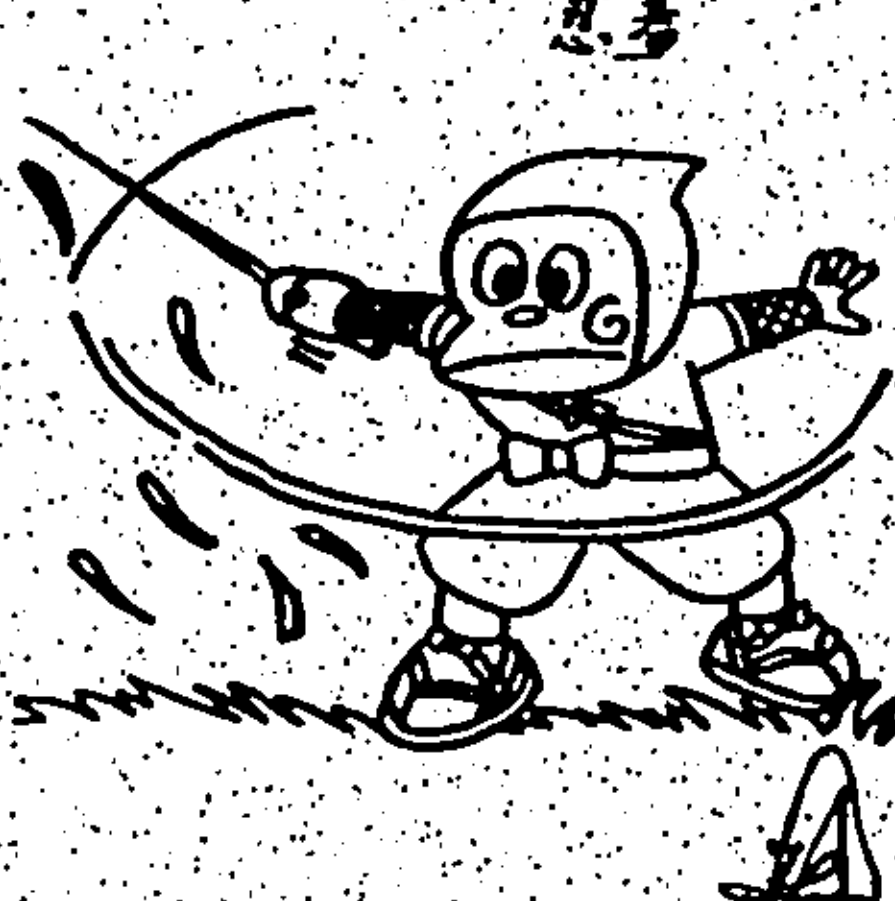
九龍廟道
F1 B
李俊蘭 (十二歲)



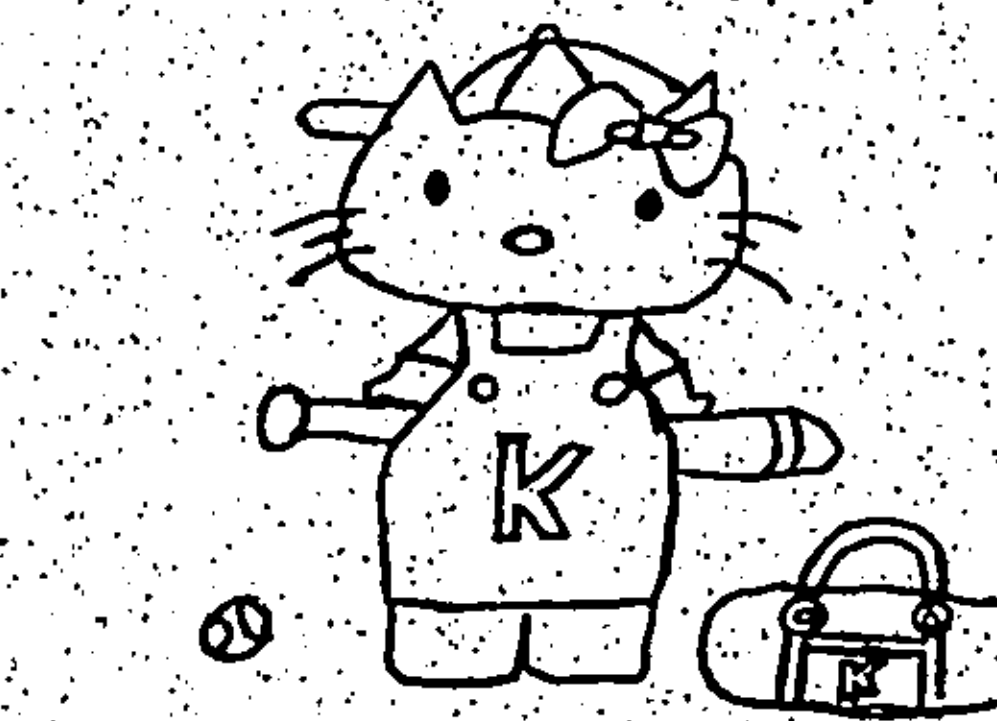
HELLO KITTY



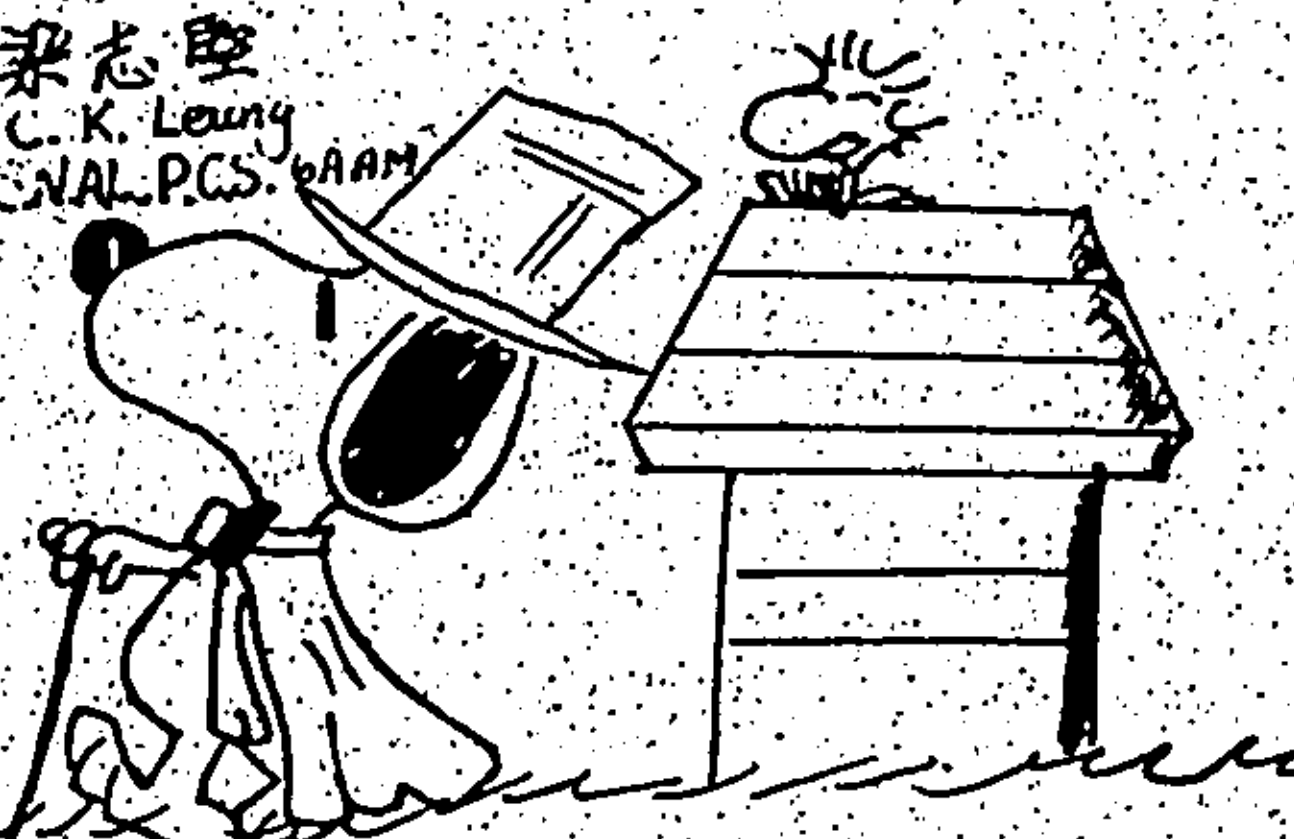
聖方濟各小學
九歲 鄧穎珊 鄧穎珊



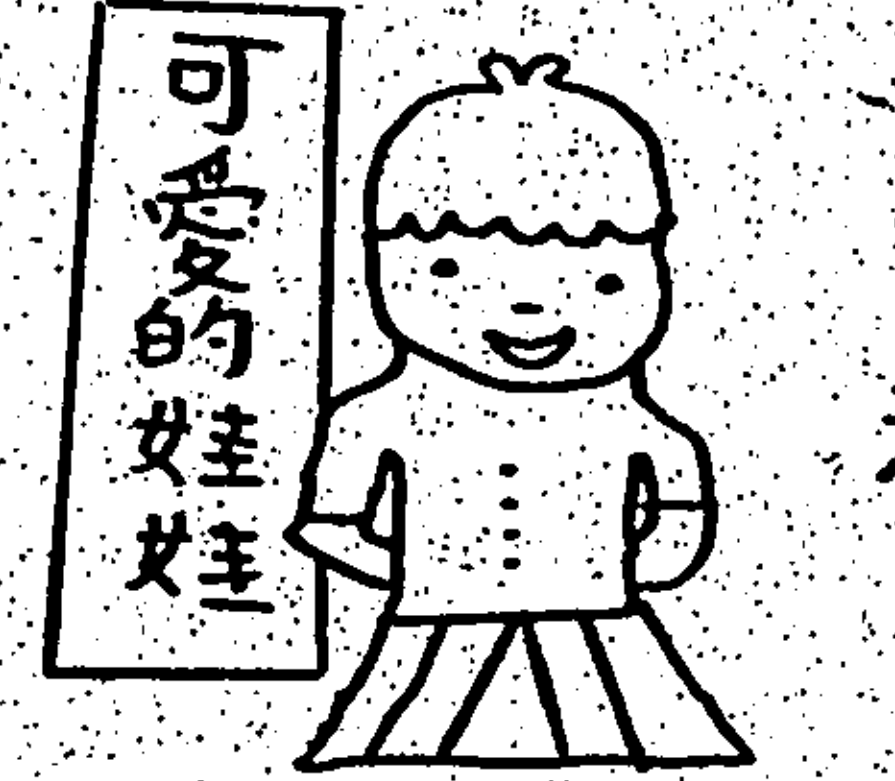
Ho Kit Ho
2.6C (School)



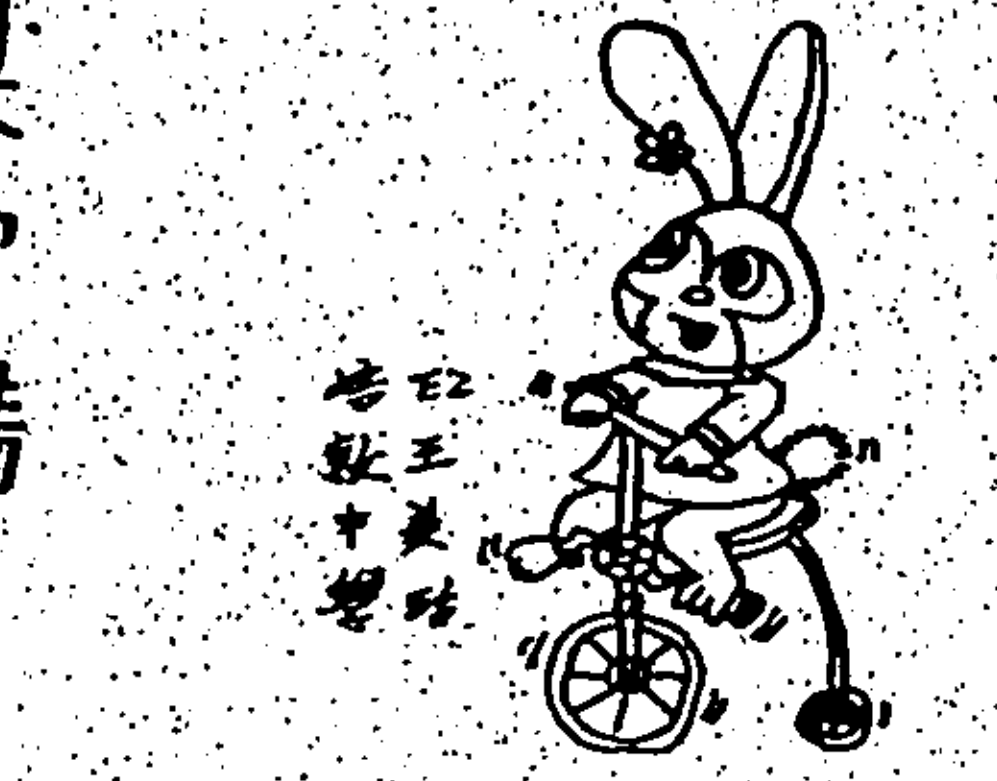
台山商業學校
李佩怡
上3B (10)歲



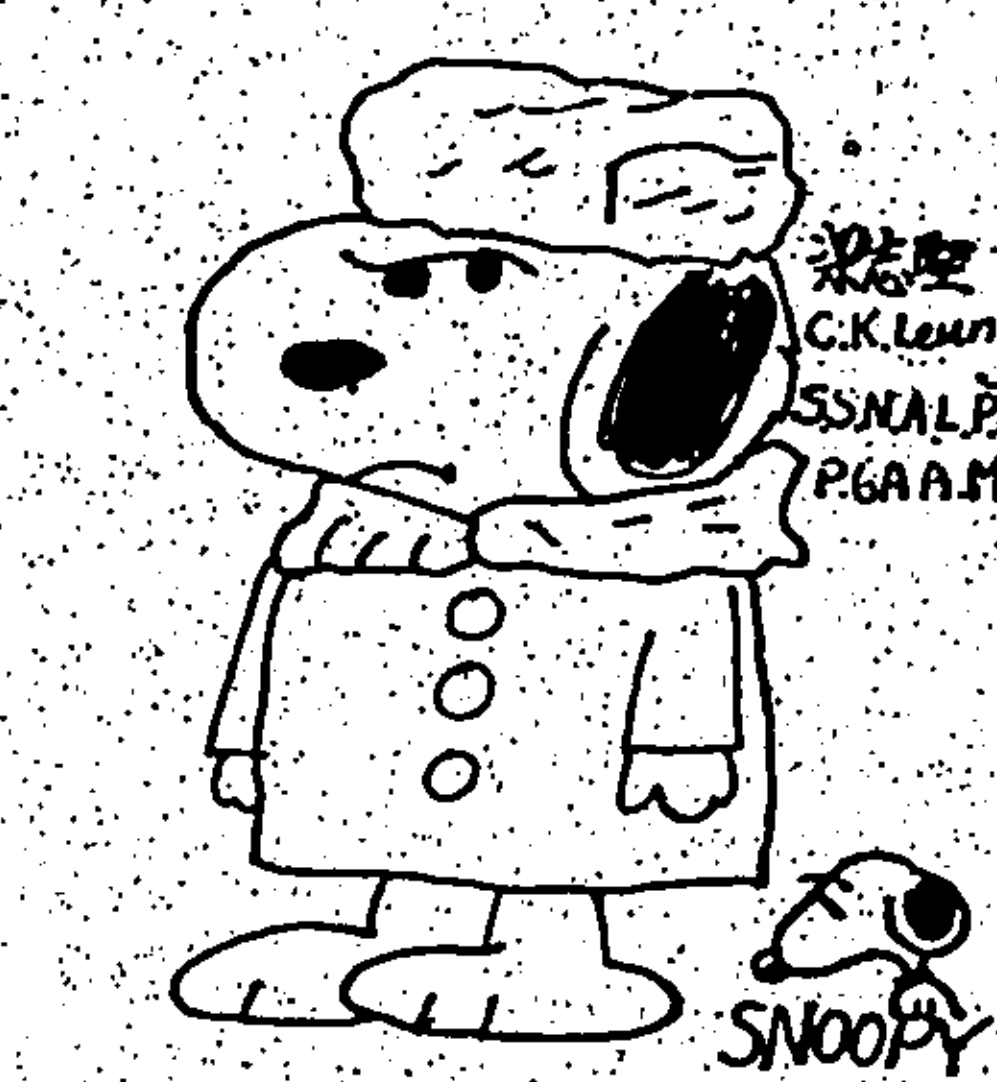
梁志堅
C.K. Leung
S. SNAL PCS. 6AAM



梁雪清



王佩儀
11歲



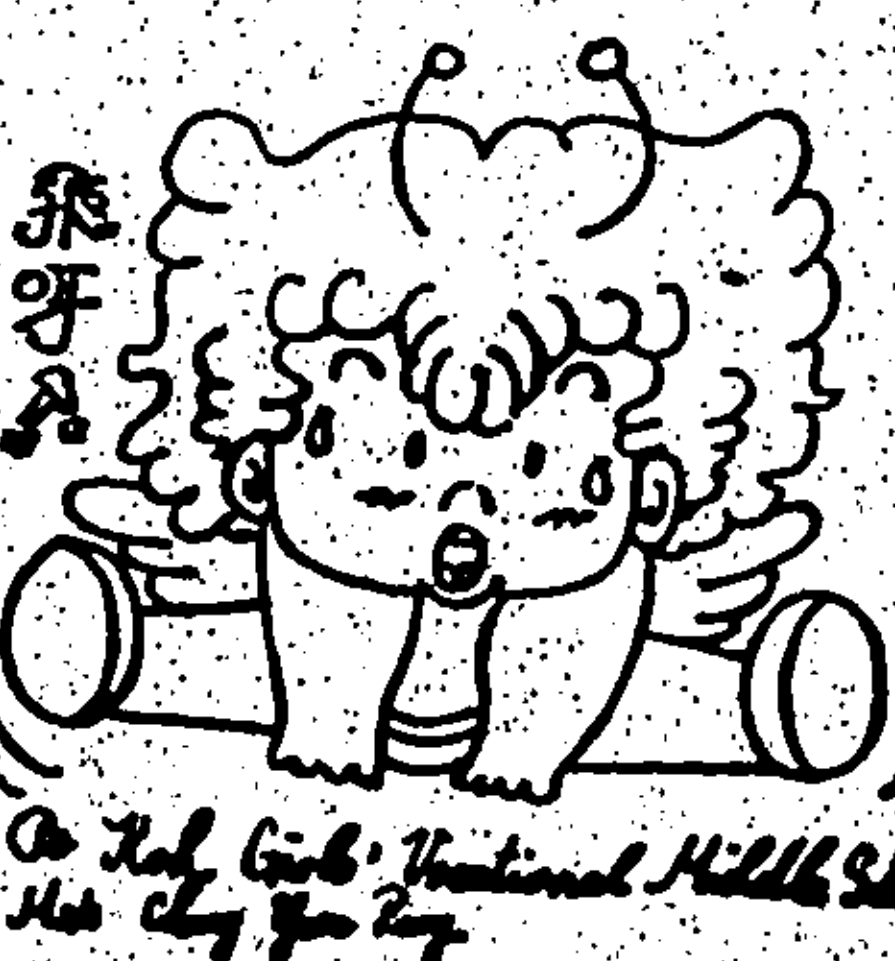
梁志堅
C.K. Leung
S. SNAL PCS. 6AAM



何偉聰 (六歲下)
聖公會約瑟小學



曾雁玲



飛呀飛
On Top of the National Middle School
She Ching Yee



王佩儀 協和小學



王佩儀



雪妮

好勝心重，是很大部份人常犯的毛病。社會上幾許事情，常受著好勝心重者手下。

一個人在好勝心指導下的作為，常有形或無形中閣下禍來。

富商封翁的兩個兒子，大兒子封威廉、小兒子封傑克，從外國學成回來。

威廉和傑克都是讀的化學。本市的人並不知道他兩兄弟讀的「野雞」大學，也不知道兩兄弟的文憑，是捐了巨款而獲得的。

大兒子封威廉較為聰明，他在外國早就為自己回本市大展拳腳找到門路。

通過大學裡的一個年青助教介紹，威廉認識了飛機師湯尼。湯尼是個意大利人，專門駕駛飛機在天空放煙霧來做廣告。

湯尼懂得讓飛機屁股噴煙霧繪畫寫字。

這新奇的廣告宣傳，很受歡迎。

「湯尼，你飛上天繪畫、寫字，是你自己的事業呢？抑或是受薪的？」

威廉和湯尼在酒吧喝酒時閒談。

「我自己只有技術，沒有自己的事業，我是受薪罷了。」湯尼聳聳肩，攤開雙手，一副委曲的樣子。

「那些煙霧另有工廠製造的嗎？」

威廉問。

「就是老開的工廠製造的，他會去接廣告生意。」

「煙霧是怎樣裝入飛機的呢？」

「它是筒裝的，十加侖一筒，一筒可以寫六、七個字母。」

「十加侖，才能寫幾個字母？」

威廉想不通。

「從地上塗向萬呎高空，所見煙霧字母，比大圓桌大一些而已，以為飛機一轉個彎兒就寫出來啦。可知道，若在萬呎高空上看，你才知道每個字母有一英里高、半英里寬的哩！」

「那麼大的一個字母！」威廉驚奇地。

「一分半鐘才能噴出一個字母。你想想，一分半鐘，得噴出多少煙霧呢？很消耗煙霧的。」

「那末，不能噴長句子了？」

「只宜短句。」

「那煙霧是什麼原料呢？」

「倒不知道了，是老開的秘密。」

「你的薪金待遇好嗎？」

「普通罷了，不算太好。」

「你這行業，競爭性大嗎？」

「有幾家，近年出現了一家大規模的。他們可以同時七架飛機出動，寫出更大的畫和長句子。」

「可以只買煙霧嗎？」

「多少錢一筒呢？」

「不大詳細。好像是百餘元美金。」

經過這次問答，威廉心中有了數。畢業前夕，威廉又和湯尼坐酒吧。

威廉告訴湯尼，回到H市之後，有興趣做飛機噴煙霧寫字廣告生意。

「到時，請你幫我駕駛飛機，給你現在薪金的雙倍。」威廉說。

「久聞東方H市之名，我願到那邊玩玩。雙倍薪金，我有興趣的。」湯尼笑說。

「一言為定。」威廉和他握手。

「我回去叫父親投資，如果他答應，」

便是大約三個月的事。」

「我和煙霧都不成問題，還有飛機要安裝開關。那得花幾千元美金。」湯尼說。

「那沒有關係，到時還要請你幫忙指導安裝，會支付指導安裝費給你的。」

兩人又握手為定。

「東方小姐會令你快樂！」威廉補上這曖昧的一句，湯尼呵呵大笑。他心中正是這樣想。

兩個兒子「學成」回來，封翁大排筵席，把他倆介紹給社會名流。

威廉在筵席上，意氣風發地說：「學以致用，我打算經營一種科學性的生意。」

大家紛紛探問那是什麼生意？

「待和家父商量後再公佈。」威廉謙恭地說。

當晚，威廉大受嘉賓讚賞，把小弟傑克冷落在一旁。

傑克天生狂妄自大，氣量淺窄，本來就妒忌兄長受父親寵愛，自己處處不如，心中已長期不是味道。

現在，威廉大受嘉賓稱讚，連父親的眼光也落在他身上，傑克心頭湧起仇恨，不禁產生一種想法。

傑克極力沉着氣，思索妙法。

兩天後，他走入兄長威廉的房間。

「威廉，爸問我有什麼作為？你是知道我的，我那有什麼大志，我不像你那樣聰明能幹。我想過了，索性做你的助手算了，你有什麼事讓我幫手做好了。」傑克誠懇地說。

「那就太好了，爸爸一定很贊成我們兄弟合作。」威廉高興地說。

「你幫我，我很放心了，兄弟兵上陣，我們一定成功。」

封翁聽到小兒子願意協助兄長，心裡也高興。對妻子說：「傑克不能獨立創業的，最怕他不知自量也要做什麼事業，現在好了，跟着威廉，我」

科幻小說

也放心了。」

封老也認為小兒子不長進的，現在兄弟合作，她心裡也感安慰。

傑克恭順地跟隨着兄長，勤力地做一些雜務，還自告奮勇管理貯存煙霧的貨倉。威廉覺得他像脫胎換骨，以為他今番學成回來思想成熟了。

封翁給予威廉的「科學廣告公司」很大的助力，無論金錢和社會關係。尤其用人關係，向有關方面租賃了一架小飛機。

威廉偕傑克即飛去外國，找飛機師湯尼。

一見湯尼面，威廉即笑說：「湯尼，你被我的科學廣告公司正式聘請了。合約明天上律師樓簽，現在先收定金。」隨手遞過去一個信封，裡面是一萬元美金。

「好極了！」高薪金湯尼高興。能在H市親近東方美女，更令他眉飛色舞。

兄弟兩人在彼邦逗留了個多月，簽訂了聘用湯尼的合約和購買煙霧的合約，等候湯尼離職，然後三人一起飛回H市。

有錢好辦事，兩個月後，「科學廣告公司」正式營業。

封翁又給予人事上的助力，兩家外資公司，先光顧兩則空中廣告。

這是前所未有的新奇宣傳法。

飛機在萬呎高空上迴旋，隨而機尾放出煙霧，在飛機高飛、低旋、左轉、右彎的飛翔間，出現了一「PINK LADY」字樣。

PINK LADY——「粉紅色美女」是著名的法國名貴化粧品。

第二則廣告的煙霧字樣是「KEEP FIT」。

KEEP FIT是本市一個著名的外資「健美學團」，包括健美運動、健美食品、運動服裝等，規模頗大。這兩則新奇的煙霧廣告，轟動全市，市民們談論不已。

威廉大出風頭，洋洋得意。

一些未出嫁的富家小姐，都對威廉另眼相看。

傑克最喜歡的富家小姐萊迪，也對威廉獻殷勤，打電話約他到郊外吃晚飯。

「哈！哈！好！七點鐘我來接妳。」威廉好不高興。他原本是萊迪的追求者之一。

他不知道弟弟也喜歡萊迪，還在他跟前顯威風說：「連萊迪也打電話來約我吃飯。」

「你現在是白馬王子，美女們都願意接近你啦！」傑克說。心裡給醋意酸得心頭發麻。「約你到那裡吃飯呢？」

「郊外，一定是新開的海濱法國餐廳。」

「聽說有舞池的，好好的玩吧。」傑克乾笑說。心中冷笑。

威廉和萊迪在海濱法國餐廳吃晚飯，盡興而返。

威廉駕駛新買的「寶馬」房車，萊迪嬌媚無力地側着頭，靠在他的左肩，半閉着眼睛。

深夜的郊區公路，光線暗淡，四週寂靜無聲，只有汽車裡的卡式機，播放着流行曲子的聲響。

某地，威廉猛烈的剎車。

萊迪冷不提防向前衝，碰到車頭玻璃上。

「哎喲！」她痛得無聲叫喊。幸虧沒有流血。「怎麼啦？」

威廉沒答話，眼睛呆盯着前面。他沒反應，萊迪抬眼望他，隨着他的目光往前看……

待她看清楚後，失神地尖叫起來。

她看見前方公路上，有好幾個幽靈似的，高低參差不齊的東西，幌來幌去，車頭燈的光亮，看見它們的足部，在地面上飄忽。

萊迪半昏過去了。

威廉魂不附體，僵着。

也不知多久，那些幌動的怪物，消失了。一部迎面而來的汽車，看見威廉的車子停着，好心地停下來問：「有什麼事嗎？」

威廉才驚醒過來。失神地問：「前面不是有些東西擋着路嗎？」

「沒有呀！我們剛從前面駛來。」好心的男人說。

「謝謝！」威廉稱謝，並抬抬手表示謝意。踏油門，繼續駕駛車子前進。

「……」萊迪逐漸清醒，狂叫起來：「鬼呀！」

「沒有了，入市區了，不要怕。」威廉安慰她，心中也在發抖。

「啊！……」萊迪仍不由自主地急促呼吸。威廉送她入屋時，感覺到她在顫抖。

自這一晚開始，威廉晚間夜歸，都在汽車前面看見幌動的幽靈般的東西。

昨晚威廉發狂地加馬力衝過它們。

跟着，有不少人看見過那些「幌動的幽靈」，這名稱是報紙給它命名的。

幾個記者都親眼看見過後，寫出來。同時，還有市民向報館提供這恐怖消息。

不少市民聽到過一種聲音：「全市快要變鬼魅世界了。」

愈來愈多人看見過它們了，有人說：「幽靈大約停留五分鐘。」

也有人說：「它們停留約十多分鐘。」

有人說是「高大的男人。」

有人說是「長髮披臉的女人。」

有人說是「站立的鯽魚。」

有人說是「穿長裙的女人。」

「魔鬼」、「女巫」、「黑無常」、「馬」、「狗」等等都有極力指証。

甚至夜巡警也見過。「像一堆幽靈似的東西」、「飄忽幌動的東西」

「他們也傳說紛紛。」

有不少人還聽到幽幽的男人聲說：「我是主宰」、「我是最權威的」。

人們夜晚不敢出街了。

夜晚，天甫入黑，全市街道少見汽車和遊人。

做夜市生意的消費場所，沒有顧客，他們也不敢營業了。

夜晚的城市，像個廢墟。

封家各人除了傑克外，也不敢外出。

「你還出街幹什麼？」封翁沒好氣地問又想出街的傑克。

「你們都是無胆鬼，我不怕。」傑克冷冷地說。駕駛着他的日本汽車出園門。今晚，他把車子駛向遊客區，逐漸減低速度。

拉開汽車內的抽風，抽風裡被滿像網球的東西。

他一手抓出三個，撕開小塊黏貼膠紙後，往車外用力拋出去……

他手快，連續拋出三次。

球形東西落地，升起一陣濃煙霧，煙霧逐漸化開，升起不同的怪模樣，就是人們的驚恐的「幌動的幽靈」。

原來是傑克在製造這恐怖事件。他用化學藥水浸過大葉片，兩片葉片黏成一個球，洞口剪成不同樣式，把飛機噴的廣告煙霧注入葉袋裡，用黏貼紙封口，撕開洞口被攔出去之後，煙霧和空氣接觸，趁風勢冉冉上升，葉袋的洞口剪成什麼模樣，煙霧便形成什麼模樣，風大，它消失得快。風弱，它消失得慢。葉球遇空氣迅速萎縮攤在地上沒人注意。

直至傑克走火入魔，在家中高呼：「我是主宰！」「我是最權威的！」才被家人懷疑是他所為。

威廉即換調貯存煙霧的倉庫大鎖，「幌動的幽靈」才停止出現。

封翁硬把傑克送入了精神病院。可是，他逃跑了。

(完)

設計2000美國棉花傢具展!

國際棉業協會和設計2000隆重推出1985美國棉花傢具展!在此期間展出過千款美國純棉布料,以便閣下知到選用該等傢具布料乃明智之舉。各國著名設計師均喜歡採用純棉布料其中一個原因是冬暖夏涼的特性,並使你的廳房獲得意想不到的千變萬化設計組合,用美國純棉布料應是每人對優美家居的必然選擇。

這個月內,設計2000兩間陳列室同時展出美國純棉傢具的自然美!迷人的布料、高雅的床品、手工精細的窗簾、咕嚕、毛巾和床上用品等,實是全港最大的天然神奇纖維選購中心!



由超過三萬八千名棉農
統籌種植一千二百萬
畝耕地,所以使美國
棉花銷量佔全球
總銷量一半

位於海港城商場 272 室的
設計2000布藝服務中心提供
手工精細的各項布料服務,
如訂造窗簾、床品、咕嚕、
翻摺梳化等,應有盡有。

如欲你
能擁有優美
高雅的廳房,
選購窗簾、
柏布時應指定
美國純棉產品。

布藝服務中心
能為你訂造
床品,包括開棉
或碎布等,
悉隨尊意。

1985年4月1日至30日。

■布藝服務中心:
尖沙咀海港城商場 272 室。
3-7219981 (由海洋中心 2 樓商場直達)
■尖沙咀海洋中心商場 3 樓 363 室。
3-695161

"THE ENTERTAINER" 全港銷量最好的
訂造梳化!三座位,兩座位或安樂椅。
只售 \$2,380 起 (另加布料)

"DREAMSVILLE" 單及雙人梳化床,
意大利入口,選用美國純棉布料!
只售 \$2,480 起



百份百美國純棉!

在設計2000選購純棉產品!

忘年戀

·胡姬·

波士米高躺在沙發上,遮陽帽蓋在面上,享受着太陽。挺起雪白的肚皮,那個得叫人發笑的臍孔,被俏皮的赫娜見了,便在心中發笑,她走近了,抓起一撮沙,洒在臍孔上。小小的幾顆,波士並未覺得。

朱珠也來了,正要張咀叫「嘩」,赫娜伸出一隻手指壓在唇上呼聲:別張聲!見赫娜一把把沙嚥下去,朱珠也來參加,直到用沙將米高的肚皮蓋起來。

「嘩!」米高叫起來了。兩個女孩子趕忙要走,他伸手捉着赫娜。「吓,是你這頑皮!」

「呀呀,波士!」
「要罰!」
「我讓你用沙同樣的埋好了!」
「又好!」

赫娜躺下,笑着。米高同樣將沙嚥在她的臍孔上。

赫娜哇哇地叫。朱珠也來幫一把,將沙嚥在她的腹上。

米高就是一個隨和、風趣的好波士,每到假期就與同事們玩在一起,有一次是他去歐洲公幹,問誰要跟他去?「我去!」赫娜搶先說了。

波士早就說了,同機去與回來,但你們住一個房,可以携你們的男友同行,我不干涉,但除了食用,機票他負責了。

赫娜說她沒有男朋友,所以,去的人是他們兩人。到了波恩,住的是分房,公幹中她一直陪伴着他。

歇下來那天,一起去遊覽,返酒店時,赫娜不留神,在上石階時扭傷了腳踝,痛得她眼淚水流,雪雪叫痛。她整個身體靠着米高,米高抱她返回酒店的房間,讓她坐下脫了鞋子。「嗨,你的腳好白。」

「不是臭麼?」赫娜吃笑說。
「不,女人什麼都香。」
「那你嗅嗅啊!」

赫娜將腳一抬,米高就捧起她的腳錫了錫。

「還痛麼?」
「痛啊!」

他又抱起她,入浴室用水喉水來沖洗。果然不大痛了。他又抱她出來。赫娜就攬着他的頸,吻了吻。米高放下她,低頭熱吻。

這一吻就出了亂子,赫娜甜甜地笑,凝視着他。米高一時也將什麼都忘記了。

一個少女如此純情,一個中年漢這般撥弄,兩人簡直是一團烈火。

赫娜天真純潔,米高正喜有個這

樣的性伴,兩人墮進情網,米高簡直像在初戀,愛她愛到百分之一百。

從這天起兩人延長期間,公司接到之電報,係去歐洲其他城市做生意,又玩多數日,才回香港。

米高在旅途中對赫娜說:「返香港後,我們怎樣相見?」

赫娜說:「你不便去公寓別墅,租間屋怎樣?」

米高說:「好,租屋好了,我給錢你。」

赫娜說:「我有錢!」
米高說:「不好,應由我付租。」

赫娜這幾天忙了,要租房子不如買,米高同意,赫娜看中了半山區一個小型單位,七百平方呎。米高馬上開了一張七十萬元的支票。又給赫娜假期,不到一個月,一間佈置豪華的屋供這對忘年之戀的男女作幽會了。

下班,兩人一起返香巢。鐘頭女傭已將晚飯燒好,米高與赫娜吃一頓晚飯,然後兩人坐下來,擁抱着眺望維多利亞海港的景色,或者看看電視,但更多時候在床上。

赫娜講她孩子時的故事,米高聽得津津有味,到了米高說他的種種遭遇時,赫娜亦像聽童話一般什麼情節都有味。

現在,赫娜問他,你今晚不回家去,怎對太太說?

「我說是在朋友家中打橋牌!」
「過去有麼?」
「間中也有。」

「但我還是主張你回家去,不要讓她懷疑。」

「間中一次不妨事,其實我多渴望像在歐洲一般與你能共渡春宵。」

「為長久計,我不一定要你與我睡到天亮!」

「你真體貼我!」
「我愛你嘛!」

「你又怎對你父母說你不回家去?」

「我早已說了,要自己一個人住!」

「他們沒有問為什麼?」
「沒有,我一向習慣了,自己要什麼就什麼。」

「萬一他們知道了你有了我?」
「也不理會了,我不能沒有你。」

「我與太太離婚,與你結婚怎樣?」

「好是好,不過,你要考慮清楚,離婚後對你有什麼影響!」

「首先是我退出王家的集團,我有今日一切靠王家你是知道的,不過這也是讓我有機會自行發展。」

「我不主張你冒險!還是歇下去再算。」

「我怕太委屈你!更怕你會變心。」

「唔!怎會!」
她抱着他,一再親吻。

有一次,米高問:「你覺得對我滿意?」

「是那一方面?」
「你說,各方面的。」

「都滿意,出乎我意料之外!你這般年紀了,還那麼熱情,每次都使我覺到好滿足。」

米高聽得滿意,心中却又有了一種感覺,他說:

「赫娜,有時我感到委屈你,你那麼年輕才二十四歲,却做了我這四十多歲的人的情婦,再過二十年我六十多了,而你才四十,到了那個日子你怎?」

「米高,何必去想老遠的事!我今天不是在你懷中很陶醉了嗎?」

「你不怕委屈,我一直有些抱歉。」

「別說這個啊!」

平靜美好的愛情生活,只維持了兩年,終於東窗事發了。

是米高的太太發覺丈夫的外寓,她去找赫娜的父母,父母責女兒。她說:「那是我的事,我成年了,你們別干涉,你們認不認我做女兒,我不打緊。」

千勸萬勸都打動不了,父母也不管赫娜了。

米高的太太也奈何不了丈夫,他說:「我是愛上了她,我知道不對,但我們都分不開,你可以選擇,如果要離婚,我接受。」

米高太太珍妮的家族都主張,用職位來威脅他。結果,米高寧願接受失去月薪五萬元,每年有八十萬元花紅的職位,而與赫娜雙宿雙棲。

現在的問題落在珍妮身上了,她要不要保留這個丈夫?米高說:「你容忍我每週可以回來三四天,否則,便離婚好了。」

珍妮今年五十歲了,她沒了主意對成年了的兒女們說:「你們拿主意嘛,還要不要爸爸!」

兒子說:「爸爸肯回來,對你有好處,就不離吧!」

媳婦說:「哼,離了的好,這丈夫還要來幹麼?」

女兒說:「那是你們的事,我沒有意見。」

珍妮更沒有意見,這可便宜了米高。



With Lasting Touch color
120 natural dark brown

ONE APPLICATION